

# AirKey

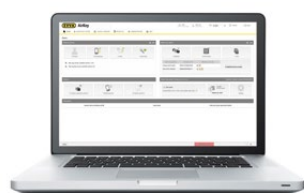
Semplicemente smart



# INDICE

Piccole imprese e uffici temporanei **10** Aziende con molteplici sedi **12**  
 Aziende di servizi **14** Edifici privati **16**

Libertà illimitata **20** Sicurezza **22**  
 Funzioni **24** Caratteristiche **28** Procedure **30**



Vantaggi **34** Descrizione tecnica **36**  
 KeyCredit **38** Accessori di sistema **41**



Vantaggi **42** Descrizione tecnica **44**  
 Accessori **46**



Vantaggi **50** Cilindri con profilo europeo e rotondo svizzero **52**  
 Cilindri Hybrid **66** Cilindri scandinavi **72**  
 Cilindri australiani **80** Cilindri a leva **86** Accessori **94**



Vantaggi **97** Lucchetto **98**  
 Versioni e optional **99**



Vantaggi **102** Lettore murale **104** Dispositivo di comando **106**  
 Versioni e optional **108**

Consulenza **112** Progettazione **113**  
 Installazione **114** Consegna e messa in funzione **115**

# AirKey. Semplicemente intelligente

AirKey trasforma lo smartphone in chiave. aumentando la sicurezza e la flessibilità e dandovi il controllo completo sulle porte di casa. Cosa serve? Un cilindro AirKey, uno smartphone e Internet: non serve altro per poter inviare la chiave via Web e gestire il proprio sistema di chiusura online. Una soluzione veramente intelligente!

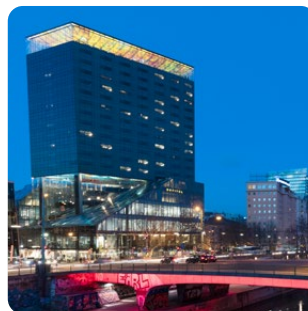


## Funzionalità top di AirKey

- › Invio delle chiavi tramite Internet
- › App e sistema di gestione online gratuiti
- › Per ogni sistema di chiusura (dal più piccolo al più complesso)
- › Massima sicurezza dei dati

## Il sistema di chiusura elettronico che sta riscuotendo un grande successo in tutto il mondo

Con AirKey le dispendiose attività di gestione delle chiavi, inclusa l'incombenza di doverle consegnare fisicamente, diventano storia vecchia. Per questo molti operatori di uffici condivisi, immobili pubblici nonché fornitori di servizi in mobilità, si affidano ad AirKey per ottenere maggiore sicurezza e flessibilità.



weXelerate | AT

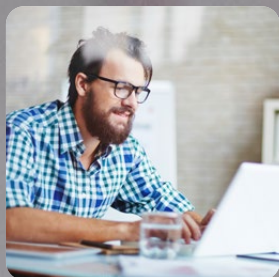


nÖGIG | AT



## Novità a colpo d'occhio

Dall'ultimo catalogo sono state molte le novità che hanno interessato AirKey. Ecco le principali novità:



### Send a Key ancora più semplice

L'installazione dell'app AirKey e la registrazione sono state semplificate sia per iOS che per Android.

» Pagina 4



### Procedura di apertura più confortevole

Per gli utenti Android, la funzione hands-free è stata ulteriormente ottimizzata. Per gli utenti iOS l'app AirKey si apre adesso automaticamente tramite NFC.

» Pagina 4



### Aggiornamento automatico

Dopo l'apertura con Bluetooth vengono aggiornate automaticamente la blacklist, le voci di registro e l'ora. Ciò consente una sicurezza automatizzata nel sistema di chiusura.

» Pagina 43



### AirKey-Cloud Interface

L'interfaccia consente di integrare determinate funzioni AirKey e di gestirle direttamente tramite il software in uso.

» Pagina 24

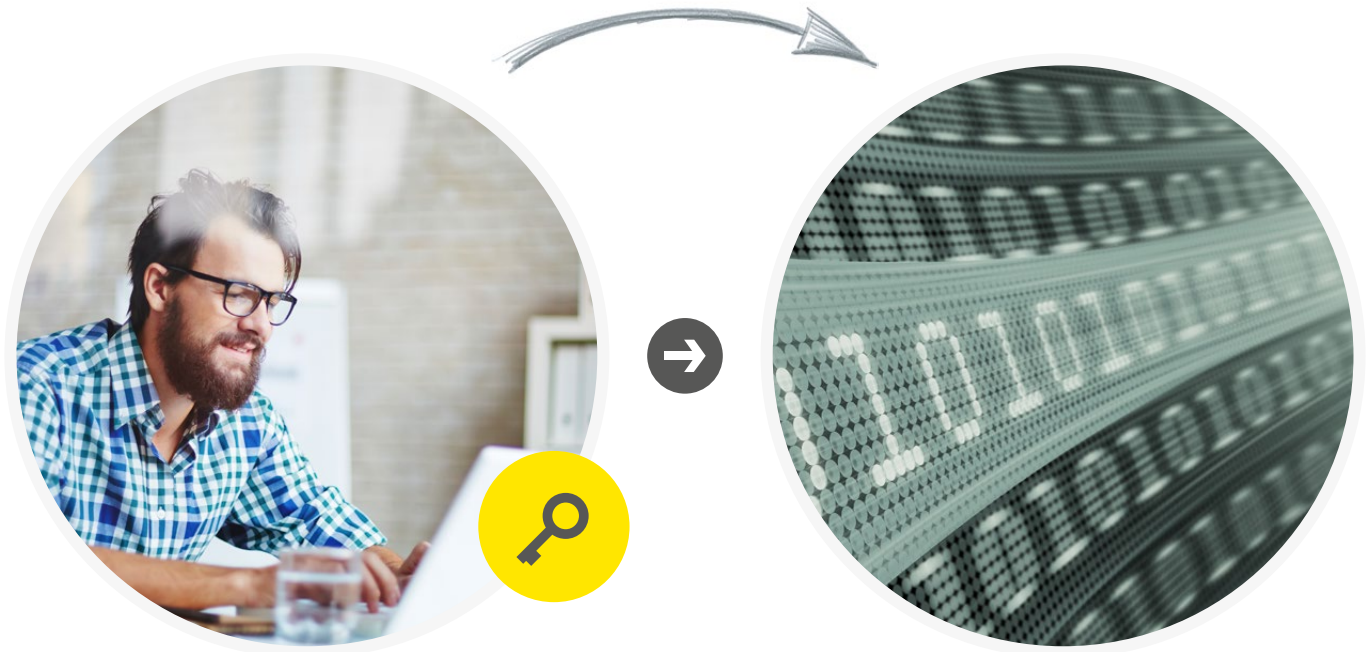


### AirKey-Starter Package

Per maggiori informazioni consultare il listino prezzi

## Dinamico quanto le esigenze dei clienti

AirKey è il sistema di chiusura elettronico per la nuova generazione ed è la risposta giusta per gli ambienti moderni sia di lavoro che privati. La trasmissione delle chiavi avviene tramite Internet direttamente allo smartphone, nel rispetto più rigoroso dei massimi standard di sicurezza, e alle numerose funzionalità software.



### Georg invia la chiave tramite il sistema di gestione online

Georg è direttore di un'agenzia pubblicitaria. Il suo team è formato da liberi professionisti sempre diversi. Con AirKey evita di doversi occupare della fastidiosa gestione delle chiavi.

### Crittografia e sicurezza secondo gli standard dell'online banking

Con AirKey le autorizzazioni sono conservate al sicuro e crittografate nel sistema di gestione online. L'accesso può essere protetto utilizzando l'autenticazione a due fattori e smsTan.



## KeyCredit con credito di tempo o quantità

Il sistema di gestione online e l'app sono gratuiti, solo le chiavi emesse vengono addebitate. Ciò garantisce la trasparenza dei costi per l'utente.

### KeyCredits 10, 50, 100 oppure KeyCredit Unlimited

Per la creazione e la modifica di autorizzazioni di accesso è necessario un KeyCredit. L'apertura delle porte o la revoca delle autorizzazioni di accesso è gratuita. È possibile scegliere tra credito di quantità (10, 50 o 100 KeyCredits) oppure credito di tempo (KeyCredit Unlimited per uno o tre anni).





Send a Key (iOS)  
<https://youtu.be/2lJ0MMhiyRY>



Send a Key (Android)  
<https://youtu.be/T4vkMaS-SjE>



## Sofia riceve la chiave sullo smartphone

Sofia è una nuova freelancer dell'agenzia di Georg. Si è appena unita al team e riceve tramite notifica push la chiave per entrare nella sede dell'agenzia. Via SMS riceve l'invito per installare l'app AirKey.

## Sofia trova facilmente l'agenzia di Giorgio ed apre la porta con lo smartphone

Grazie al GPS-tagging del cilindro Sofia ha trovato con estrema facilità l'agenzia di Giorgio. Il cilindro adesso riconosce il suo smartphone come chiave e lo autorizza ad aprire la porta.



## AirKey è conforme al regolamento dell'UE sulla tutela dei dati personali

In collaborazione con l'esperto in materia di tutela dei dati, il Dott. Christof Tschohl, AirKey è stato sviluppato in modo da essere in assoluto il sistema più rispettoso della privacy. Restiamo a completa disposizione per qualsiasi informazione.



## EVVA | Tradizione e futuro

EVVA è stata fondata a Vienna nel 1919. Oggi il Gruppo EVVA, con sede centrale a Vienna, è presente in Europa con 10 filiali ed è rappresentato a livello mondiale tramite una rete di distributori. A livello europeo, EVVA vanta un organico di 750 dipendenti.

Siamo nel 1919. Tre ingegneri decidono di fondare insieme EVVA (Erfindungs-Versuchs-Verwertungs-Anstalt – Istituto invenzioni, sperimentazioni ed applicazioni). Nel 1937 EVVA ottiene il primo brevetto per il lucchetto con cilindro - il primo passo verso la tecnologia di sicurezza è così compiuto. Nikolaus Bujas assume la direzione dell'azienda nel 1973, investe nel parco macchine ed amplia il Centro di ricerca e sviluppo.

### Ricerca, sviluppo ed espansione

Alla fine degli anni '70, Sven Berlage intensifica l'espansione delle filiali, il consolidamento delle esportazioni e del posizionamento internazionale dell'azienda. Dal 1999 Mag. Stefan Ehrlich-Adám, esponente della terza generazione, è alla guida dell'azienda a conduzione familiare. Il suo

compito è quello di definire il cammino di EVVA verso un futuro pieno di successo. Il punto focale non è solo la tradizione, ma anche la ricerca e lo sviluppo. L'innovazione e lo sviluppo costante sono i fattori fondamentali che hanno consentito a EVVA di diventare un Gruppo internazionale. EVVA è oggi uno dei produttori leader di soluzioni di accesso.

### La migliore meccanica e l'elettronica innovativa

L'azienda tradizionale EVVA è uno dei migliori fornitori di sistemi di chiusura meccanici.

Dal 2014, EVVA offre due innovativi sistemi di chiusura elettronici: Xesar ed AirKey, nati dalla pluriennale esperienza maturata nel campo dell'elettronica.

### Fatti e cifre

Sede centrale a Vienna e 10 filiali

750 collaboratori in tutta Europa

EVVA opera a livello mondiale in oltre 50 Paesi

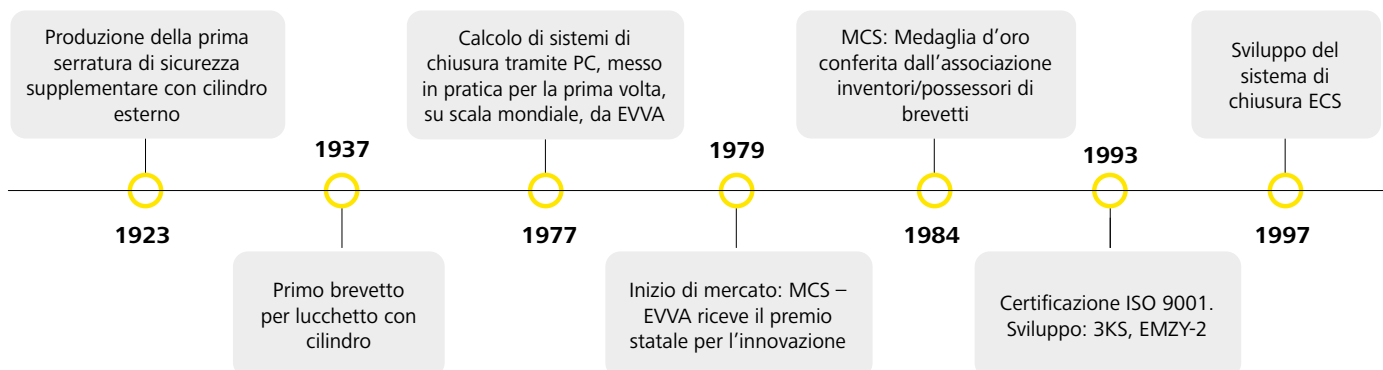
TRIGOS Award 2012

Premio ambiente della città di Vienna 2011

PREMIO ÖKOPROFIT ogni anno dal 1999

Certificazione conformemente a ISO 9001

### Le innovazioni sulla linea del tempo



**EVVA –  
innovativi  
dal 1919**

EVVA investe costantemente nei suoi collaboratori



### Corporate Social Responsibility (CSR)

Per EVVA, la CSR non è solo una questione di "immagine", bensì una "necessità". Per le aziende leader nella tecnologia, è essenziale rispondere ed agire nel modo più adeguato possibile, nonché salvaguardare le risorse ambientali, investire nelle risorse umane e creare le basi per il successo economico.

EVVA si avvale della produzione di energia verde (fotovoltaico)



### Clean Production

EVVA appoggia sempre più la "produzione senza acqua e olio". Questo tipo di produzione, detto Clean Production, comporta numerosi vantaggi. Per le innovazioni sostenibili EVVA ha ricevuto numerosi premi. Tra i quali: il premio Leonardo Award 2004, il premio per l'ambiente 2011 conferito dalla città di Vienna, il premio TRIGOS Award 2012. Inoltre, è dal 1999 che EVVA riceve ogni anno il premio ÖKOPROFIT.

1999

Sviluppo di MCS nel sistema modulare

2002

Sviluppo del cilindro motorizzato EMZY "MKT 35"

2006

Sviluppo di nuovi sistemi di chiusura meccanici (EPS, 3KSplus)

2008

Lancio sul mercato di ICS ed e-primo

Lancio sul mercato del sistema EPS

2009

Introduzione degli innovativi sistemi di chiusura elettronici Xesar e AirKey

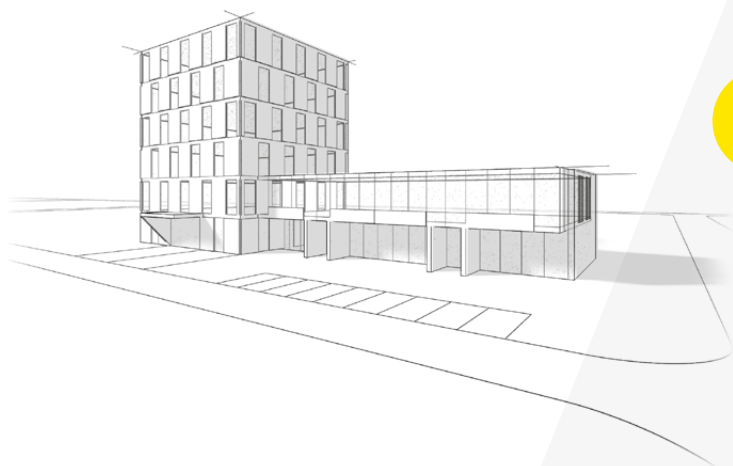
2014

Lancio sul mercato del sistema 4KS

2016



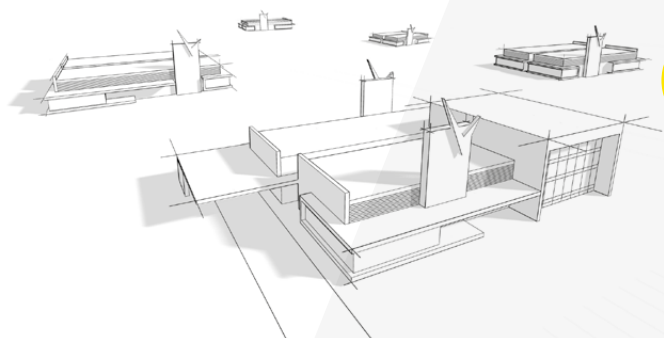
## AirKey | Soluzioni



pagina  
**10**

### Piccole imprese e uffici temporanei

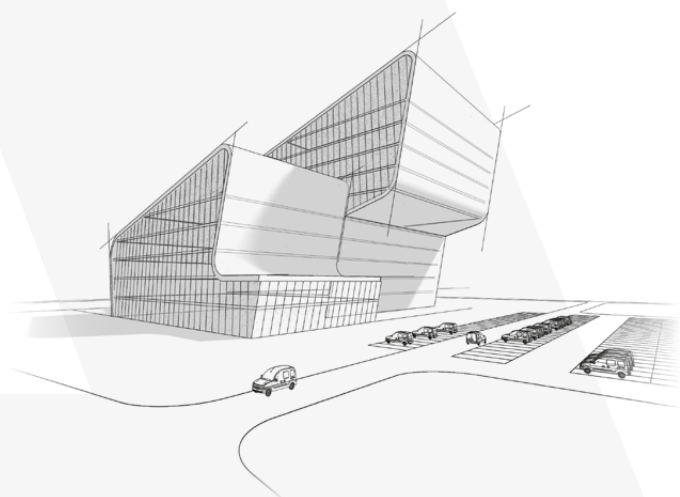
Ditte individuali, uffici condivisi (Shared Office), studi legali, studi medici, farmacie, ristoranti, piccole aziende



pagina  
**12**

### Aziende con molteplici sedi

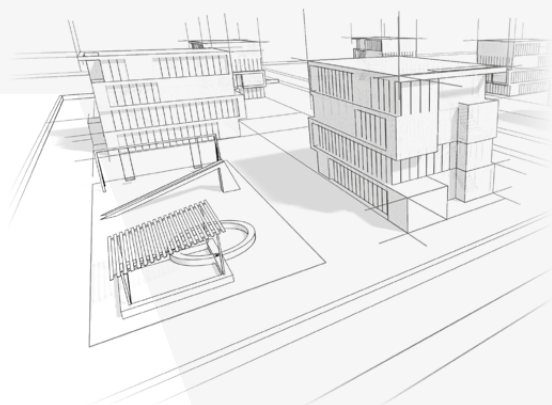
Supermercati, stazioni di rifornimento, drogherie, settore dell'edilizia, catene commerciali e ristoranti



pagina  
**14**

### Aziende di servizi

Servizi di assistenza mobili, fornitori di servizi di manutenzione e di assistenza, servizi di sicurezza, spedizionieri, fornitori di servizi di comunicazione

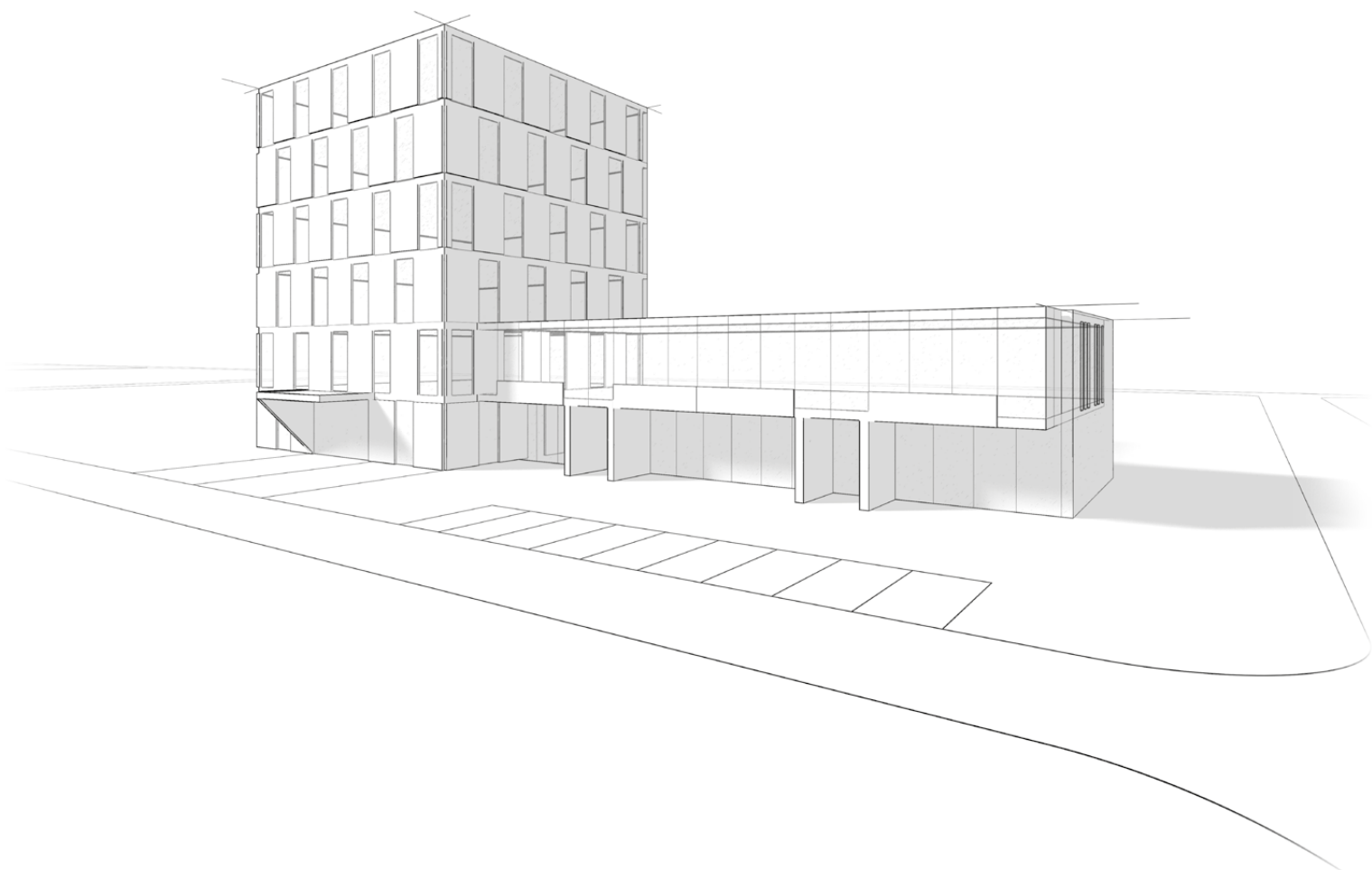


pagina  
**16**

### Complessi residenziali

Centri vacanze, case dello studente, case di riposo e abitazioni private

## AirKey | Piccole imprese e uffici temporanei



**Trend**

### Nuovo mondo lavorativo sicuro

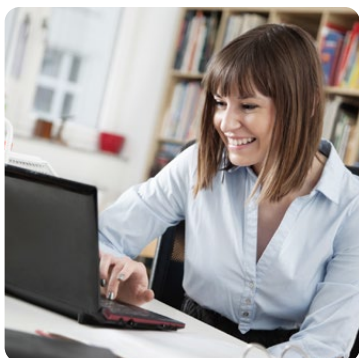
Architetto, agenzia pubblicitaria e consulente assicurativo sotto lo stesso tetto? Gli uffici temporanei sono il trend di oggi. Non si dividono solo spazi e costi, ma si ampliano gli orizzonti ben oltre il proprio settore di attività e i propri clienti, mentre tematiche varie vengono collegate tra loro.

Più versatili e flessibili sono queste comunità, più flessibile dovrà essere anche il relativo sistema di chiusura. Autorizzazioni diverse di accesso, facile applicazione e costante garanzia di massima sicurezza non solo rispetto all'esterno, ma anche verso l'interno: la soluzione ottimale è AirKey.

## Flessibilità in sicurezza

I moderni mondi lavorativi richiedono un sistema di chiusura che rifletta la flessibilità dei processi lavorativi, che sono in costante evoluzione. Allo stesso tempo, tuttavia, come nelle strutture aziendali tradizionali, si deve garantire anche la massima sicurezza.

AirKey è proprio questo genere di sistema di chiusura, che offre la massima sicurezza insieme alla grande flessibilità. Le autorizzazioni di accesso possono essere gestite tramite una semplice interfaccia utente nel Web, mentre la sicurezza del sistema di gestione online viene garantita a livello centrale da EVVA.



### Semplicemente sicuro

Le autorizzazioni di accesso vengono assegnate tramite il sistema di gestione online. Non è necessaria una propria infrastruttura IT. Ciò consente di risparmiare risorse.

**Sistema di gestione  
online AirKey**  
» Pagina 34



### Onboarding facile

L'AirKey-Cloud Interface consente di inviare una chiave allo smartphone di un nuovo dipendente direttamente dal software di gestione in uso.

**AirKey-Cloud Interface**  
» Pagina 24



### Sicurezza condivisa

L'ambiente centrale negli uffici condivisi spesso è il cucinotto comune. I singoli cilindri sono pertanto gestibili in comune perché niente ostacoli il social networking.

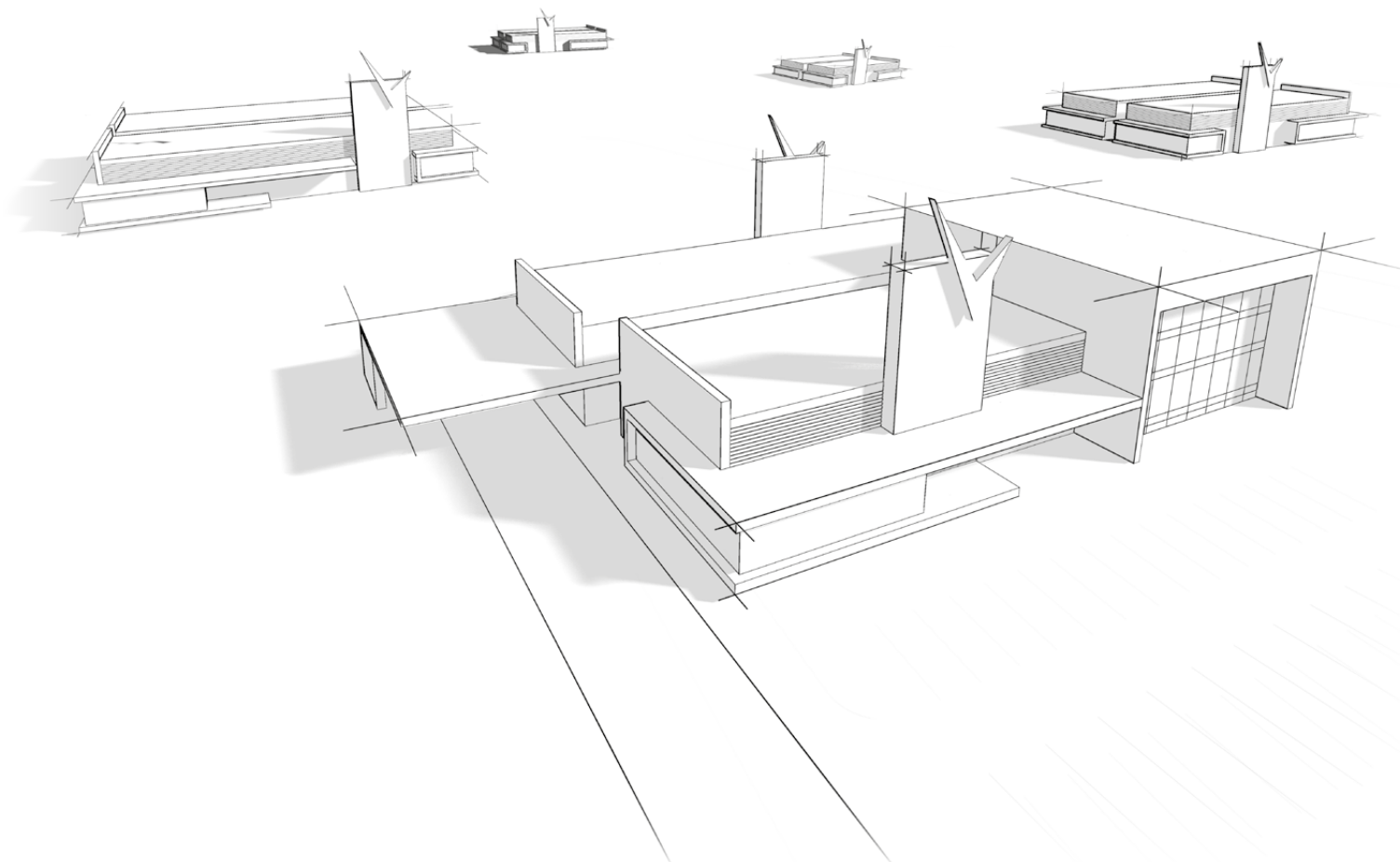
**Condivisione dei componenti**  
» Pagina 26



### Esempio di sistema » Pagina 28

Ditte individuali, uffici condivisi (Shared Office), studi legali, studi medici, farmacie, ristoranti, piccole aziende

## AirKey | Aziende con molteplici sedi



**Trend**

### Tutto bello e sotto controllo

Si comincia con una filiale, poi aumentano e, a seconda della distribuzione geografica, avranno orari di apertura diversificati ed esigenze organizzative diverse. Una grande sfida per logistica e forniture di merci, personale di pulizia o collaboratori part-time. Per mantenere un assoluto controllo degli accessi e allo stesso tempo rispondere in modo rapido e flessibile a nuove circostanze, AirKey è la soluzione ideale. Le autorizzazioni di accesso possono essere concesse o revocate online in qualsiasi momento, in modo rapido e semplice. Con Pay per key i costi sono trasparenti.



## Sicurezza dinamica

La rete di filiali è soggetta a leggi dinamiche. Le autorizzazioni di accesso vanno assegnate a diverse persone in orari variabili. Ciò comporta una grande sfida organizzativa e richiede un sistema di accesso che offra la massima sicurezza affiancata, tuttavia, a grande flessibilità. AirKey è un sistema di chiusura versatile, altamente adattabile, che utilizza un software basato sul Web e può essere configurato da tutto il mondo tramite Internet. In questo modo, i responsabili delle filiali o anche la centrale possono concedere o revocare in modo rapido e non burocratico le autorizzazioni di accesso, anche limitate nel tempo, tramite una semplice interfaccia utente.



### Sicurezza flessibile

Avviso per gli amministratori di strutture delocalizzate: l'AirKey-Cloud Interface consente di inviare la chiave direttamente dal software di gestione in uso al tecnico dell'assistenza per il tempo necessario all'intervento.

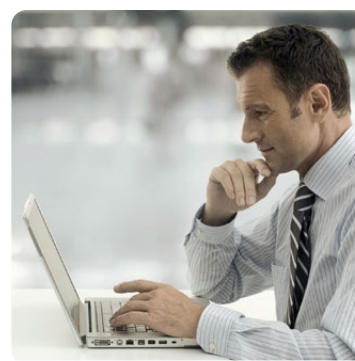
**AirKey-Cloud Interface**  
» Pagina 24



### Sicurezza evidente

L'aggiornamento automatico dopo i processi di chiusura con smartphone non solo aggiorna le voci della blacklist, ma trasferisce anche i registri degli elementi di identificazione passivi al sistema di gestione online.

**Caratteristiche di AirKey**  
» Pagina 28



### Panoramica completa

Tramite la centrale, è possibile visionare in ogni momento degli accessi registrati. Ciò semplifica future pianificazioni, ma non garantisce alla filiale alcun diritto di auto-gestione.

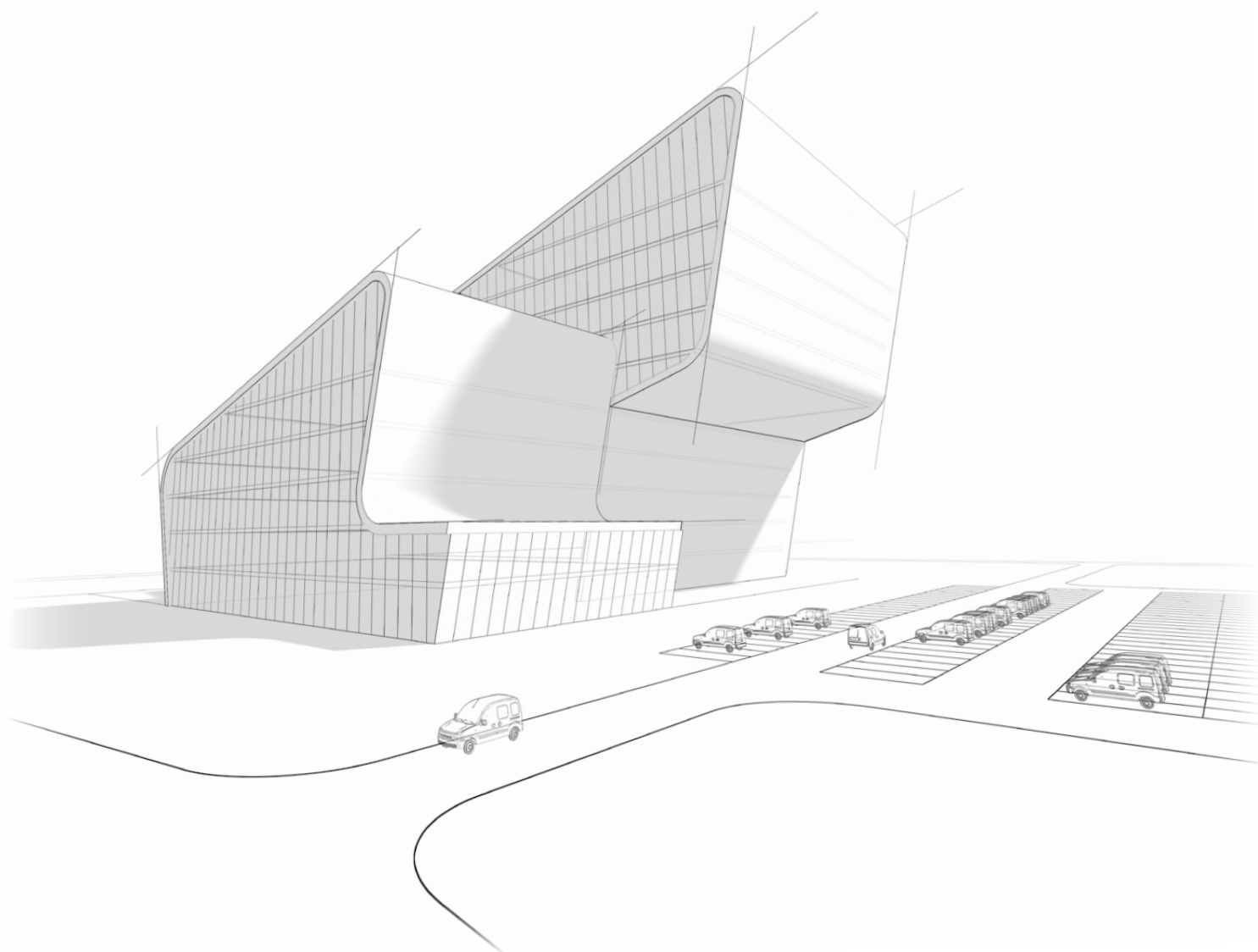
**Multi-administration**  
» Pagina 27



### Esempio di sistema » Pagina 28

Supermercati, stazioni di servizio, drogherie, settore dell'edilizia, catene commerciali e di ristoranti

## AirKey | Fornitori di servizi



### Servizi per la persona

Un numero sempre maggiore di persone è assistito da casa. Si tratta di addetti all'assistenza domiciliare o di familiari o, in maniera alternata, da entrambi. Può anche succedere che qualcuno debba entrare senza preavviso, perché la persona da assistere ha una disabilità grave. Come si può in questo caso accedere all'abitazione? Con il sistema di chiusura AirKey è possibile inviare un'autorizzazione/una chiave in modo rapido e semplice a uno smartphone. L'accesso può anche essere temporizzato, in base al tempo e al tipo di cura richiesti.

## Sicurezza mobile

Ogni volta che è necessaria molta mobilità, in ogni caso in cui occorre garantire costantemente l'assistenza di una persona disabile e quando si tratta della sicurezza dei propri beni, affidabilità e flessibilità sono requisiti imprescindibili. Le situazioni possono cambiare in modo del tutto inatteso, ma l'accesso va garantito in ogni caso.

Il sistema di chiusura di AirKey è la soluzione flessibile ideale per le condizioni soggette a cambiamenti. Le autorizzazioni di accesso, ad esempio, per addetti ai servizi di assistenza domiciliare o chiunque debba riceverle rapidamente ed eventualmente anche con limite temporale nell'ambito di un servizio di sicurezza o manutenzione, possono essere controllate a livello centrale. In questo modo si garantisce che persone e cose ricevano la cura adeguata e siano sempre protette.



### Consegna chiavi semplificata

Con AirKey non è più necessario consegnare fisicamente le chiavi. AirKey-Cloud Interface invia le chiavi automaticamente allo smartphone dell'addetto al momento della creazione del piano di assistenza.

**AirKey-Cloud Interface**  
» Pagina 24



### Assegnazione flessibile

Se le situazioni cambiano in modo imprevedibile, AirKey è la soluzione ideale. Tramite una notifica push è possibile inviare la chiave a uno smartphone dal sistema di gestione online. Testo personalizzato incluso.

**Send a Key**  
» Pagina 34



### Sicurezza evidente

L'aggiornamento automatico dopo i processi di chiusura con smartphone non solo aggiorna le voci della blacklist, ma trasferisce anche i registri degli elementi di identificazione passivi al sistema di gestione online.

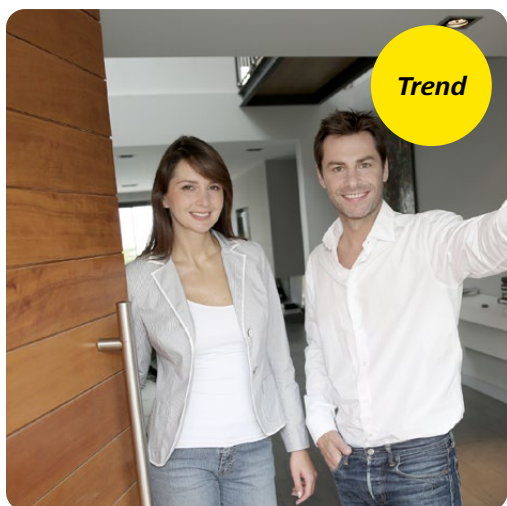
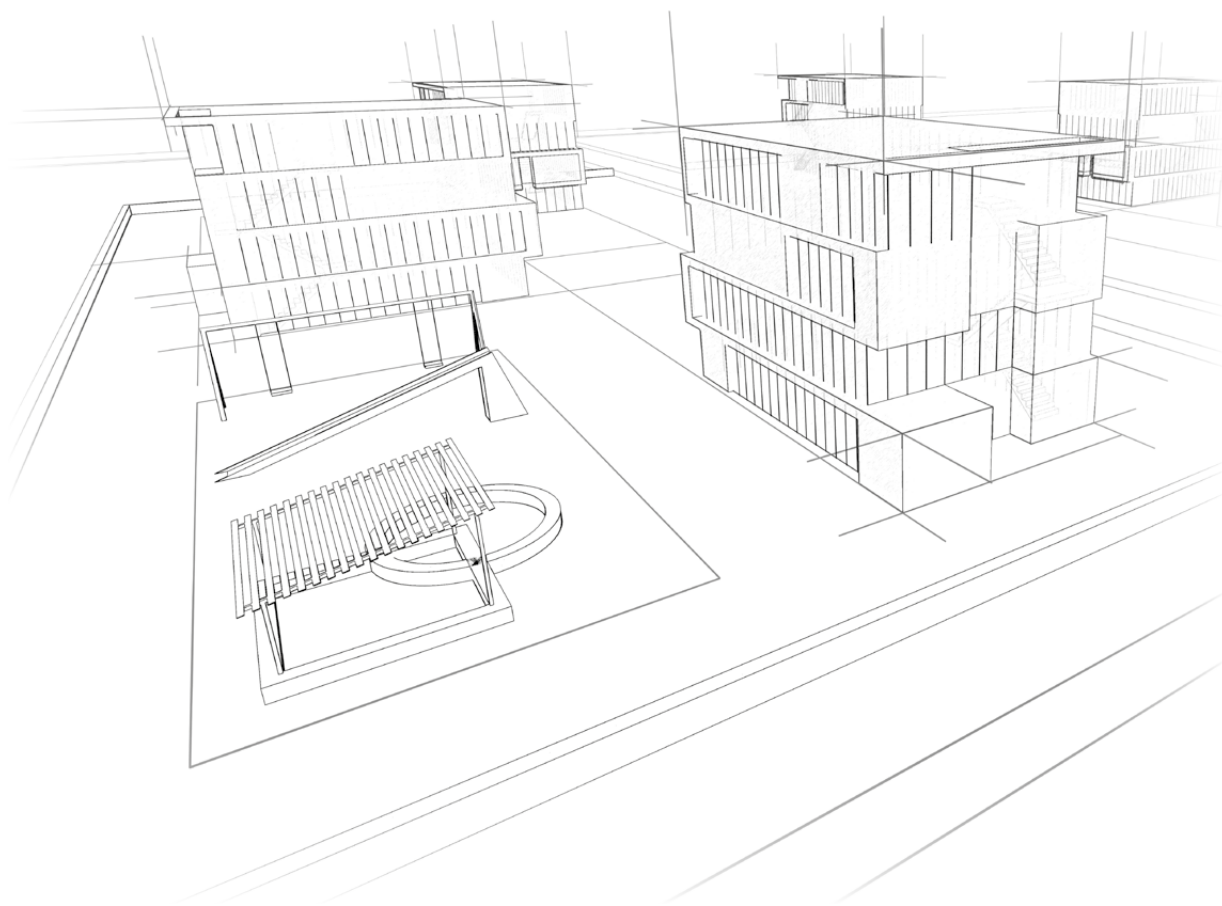
**Caratteristiche di AirKey**  
» Pagina 28



### Esempio di sistema » Pagina 28

Servizi di assistenza mobili, fornitori di servizi di manutenzione e di assistenza, servizi di sicurezza, spedizionieri, fornitori di servizi di comunicazione

## AirKey | Complessi residenziali



### Concetto di convenienza

Lo smartphone può essere utilizzato per pagare, cercare, grazie all'app di routing, il miglior ristorante della zona, per l'internet banking e ora, con AirKey, anche per aprire le porte. AirKey è la risposta di EVVA ad un mondo guidato dal concetto di convenienza. L'inquilino o l'acquirente di domani sceglierà la propria abitazione in base alla disponibilità di tecnologie che rendano più facile la vita quotidiana. Come, ad esempio, la presenza di un sistema di accesso elettronico.

## Sicurezza economicamente vantaggiosa

Oltre a rappresentare un fattore interessante nella valutazione dell'immobile, un sistema di accesso elettronico moderno come AirKey, consente anche a società edili e facility manager di ridurre le attività di gestione interne e di risparmiare sui costi. Ad ogni cambio di inquilino o vendita dell'immobile è possibile inviare automaticamente le chiavi agli smartphone, evitando di doverle consegnare fisicamente.



### Condivisione

Gli amministratori di un complesso residenziale possono anche affidare i componenti di chiusura comuni agli inquilini o ai proprietari affinché li gestiscano autonomamente gli accessi, sul proprio impianto privato.

**Condivisione dei componenti**  
» Pagina 26



### Semplice gestione

I gestori di immobili hanno molto da fare. Ma a facilitare il loro compiti quotidiani, ci pensa per fortuna AirKey. Con AirKey infatti è possibile inviare la chiave direttamente dal software di gestione allo smartphone dell'inquilino.

**AirKey-Cloud Interface**  
» Pagina 24



### Tag it

Per chi non dispone ancora di uno smartphone, come ad esempio i bambini, sono disponibili altri elementi di apertura alternativi ma di elevata sicurezza come card, portachiavi, bracciali o chiavi combi.

**Elementi di identificazione**  
» Pagina 46



### Esempio di sistema » Pagina 28

Centri vacanze, case dello studente, case di riposo e abitazioni private



## AirKey | Il Core Team

Pagina

**96**

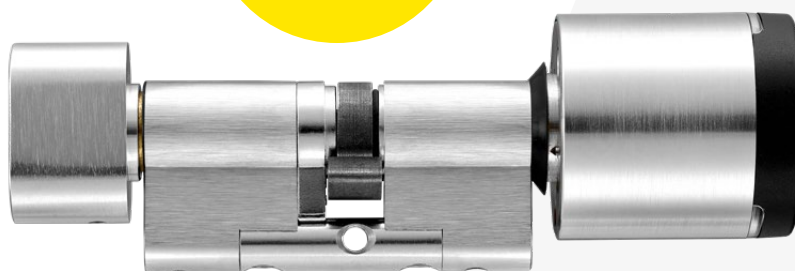
Lucchetto  
AirKey



pagina

**48**

Cilindro AirKey



Sicurissimo, per un montaggio  
particolarmente facile

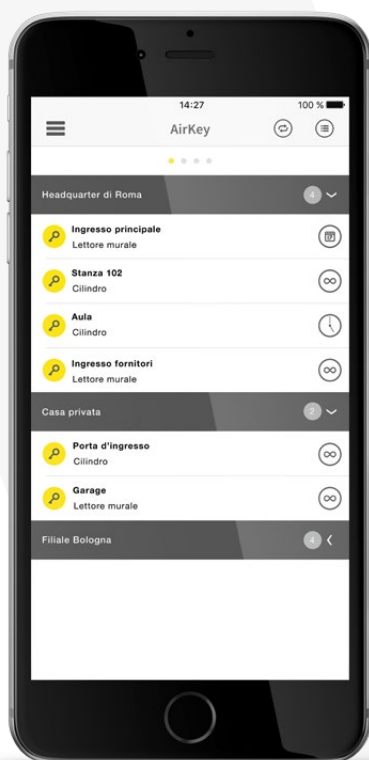
pagina

**100**

Lettore murale  
AirKey



Lo specialista dei comandi con design >>  
in vetro per ambienti interni ed esterni



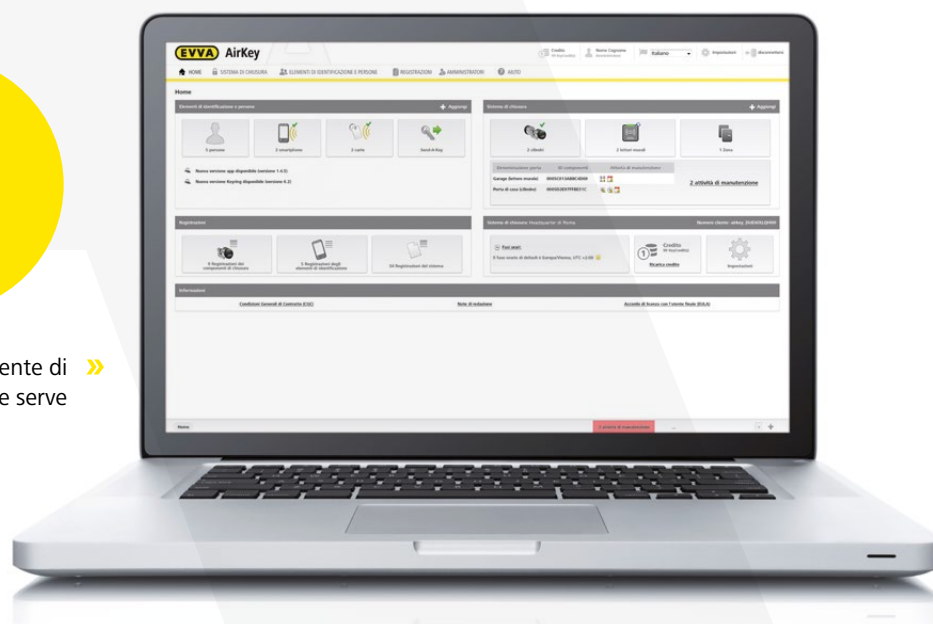
pagina  
**42**  
App e smartphone

« La chiave mobile è lo smartphone con l'app AirKey



pagina  
**32**  
Software  
KeyCredit

L'innovazione che consente di »  
pagare solo ciò che serve



## Panoramica del sistema | Libertà illimitata

### Più facile di così è impossibile

AirKey è un sistema di chiusura elettronica efficace e particolarmente innovativo. Si utilizzano Internet e le reti radiomobili presenti per inviare autorizzazioni di accesso da qualsiasi distanza.

E tutto questo tramite uno smartphone Perché con AirKey lo smartphone è la chiave. In questo modo il componente di chiusura AirKey, ovunque sia ubicato, può essere bloccato tramite lo smartphone. Inoltre, lo smartphone invia tutte le informazioni della porta al sistema di gestione online, tenendo così aggiornato l'intero sistema.

### Altri elementi di identificazione

Tramite smartphone o stazione di codifica, si possono programmare anche altri elementi di identificazione, come ad es. card o portachiavi.

### Scambio in tutto il mondo

Tramite rete mobile o Internet, le informazioni vengono scambiate tra telefono cellulare e centro di calcolo EVVA, anche da un continente all'altro.



### Cilindro AirKey e lettore murale AirKey

Il cilindro e il lettore murale sono prodotti per la sicurezza dal design elegante, ideati per l'esterno come per l'interno, apribili con lo smartphone o un elemento di identificazione autorizzato. Fino a 1000 eventi vengono salvati nel cilindro per poi essere inviati al sistema di gestione online tramite lo smartphone.

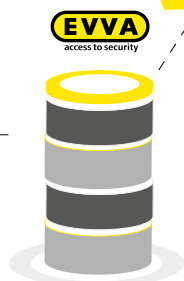
### Per smartphone iPhone o Android

Con l'app AirKey installata, lo smartphone può ricevere autorizzazioni di accesso e diviene, pertanto, una chiave elettronica. Durante il processo di chiusura, i dati di stato del cilindro AirKey vengono archiviati nell'app e al contatto successivo con il sistema di gestione online vengono trasmessi al sistema.



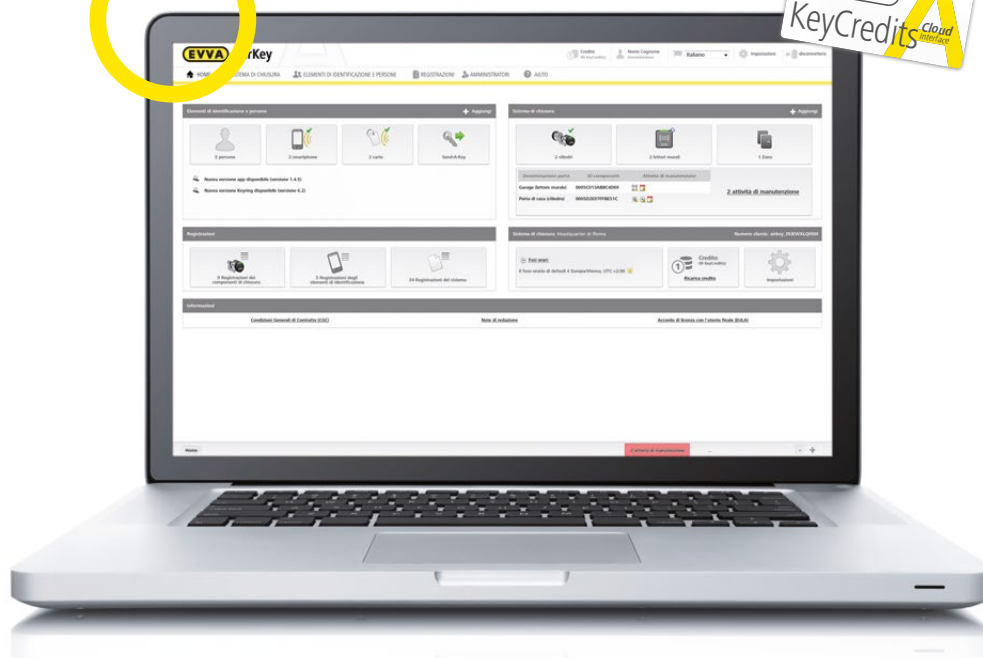
### AirKey-Cloud Interface

L'interfaccia consente di gestire determinate funzioni di AirKey direttamente tramite il software del cliente. Viene protetta tramite API-Key, protocolli di sistema e indirizzi IP consentiti.



### Sicuro come l'online banking.

Trasmissione dei dati end-to-end e con crittografia SSL. Nel server EVVA i dati sono protetti in conformità alla rigorosa normativa austriaca sulla protezione dei dati.



### Sistema di gestione online AirKey

Consente di gestire le autorizzazioni di accesso per l'apertura dei componenti di chiusura AirKey e molto altro. A tal fine bastano un PC o un notebook con browser installato, una connessione Internet e KeyCredit card sufficienti.

## Panoramica del sistema | Sicuro come l'online banking

### Privacy by Design

AirKey offre soluzioni per la sicurezza tecnica conformi alle norme per la tutela dei dati. Il design tecnologicamente intelligente combina i più moderni meccanismi di sicurezza e offre la garanzia di sicurezza completa presso tutte le stazioni.

Le principali caratteristiche di sicurezza sono le seguenti:



#### Smartphone sicuro

I sistemi di crittografia installati nei moderni smartphone sono meccanismi di protezione efficaci.



L'app AirKey, inoltre, può essere protetta con un PIN personale.



In caso di smarrimento, quindi, è possibile revocare immediatamente le autorizzazioni di accesso utilizzando il sistema di gestione online tramite il browser Internet.



#### Elementi di identificazione AirKey sicuri

Con AirKey vengono utilizzati unicamente smart card NFC con sicurezza elevata (certificazione AEL5+), come quelli utilizzati per i passaporti.



#### Sicurezza dei componenti di chiusura AirKey

Con l'utilizzo di Secure Element certificati EAL5+ (elementi di memorizzazione ad alta sicurezza, con crittografia e decrittografia attive) nei componenti di chiusura AirKey, AirKey impone, per i sistemi di chiusura elettronici, un nuovo standard di sicurezza.



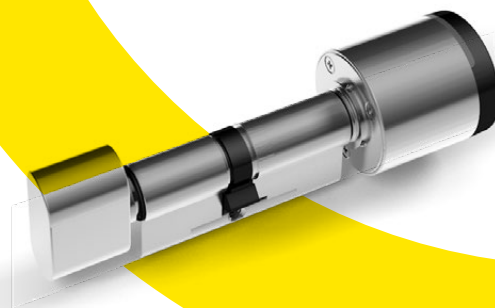
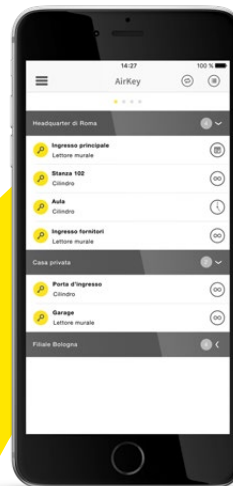
I telefoni cellulari, o gli elementi di identificazione, con autorizzazioni di accesso presenti non sicure possono essere disattivati tramite l'aggiornamento della blacklist.



La registrazione degli ultimi 1.000 eventi di accesso garantisce un monitoraggio a prova di lacune.



I cilindri AirKey sono dotati di protezione antiperforazione e antiestrazione, blocco di rotazione e spina di sicurezza presente sul pomolo esterno per resistere così anche ai tentativi di effrazione meccanici.







#### Trasferimento sicuro dei dati

Tutti i dati trasmessi sono end-to-end e protetti secondo gli standard di crittografia più aggiornati.

Ciò significa che sono a prova di qualsiasi decriptazione dal centro di calcolo EVVA fino al componente di chiusura AirKey.



#### Salvataggio sicuro dei dati

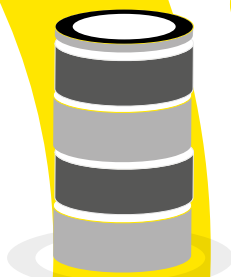
Tutti i dati sono archiviati presso il server EVVA e sono protetti con la massima cura in conformità e nel rispetto delle norme austriache vigenti in materia di sicurezza.



Tutti i dati vengono qui conservati ai sensi del GDPR su server ridondanti.



Grazie alla gestione centralizzata da parte di EVVA, le chiavi digitali sono protette in modo migliore rispetto a quanto non sia possibile fare con singole misure di protezione.



#### AirKey-Cloud Interface sicura

La comunicazione tra AirKey e il software del cliente è protetta tramite HTTPS, TLS. L'autenticazione avviene tramite l'API-Key.



Le operazioni tramite l'AirKey-Cloud Interface vengono registrate nel protocollo del sistema di chiusura e possono essere richiamate per il controllo.



Indirizzi IP consentiti È possibile indicare quali indirizzi IP possono inviare comandi all'AirKey-Cloud Interface.



#### Accesso sicuro da tutto il mondo

Ovunque ci si trovi, lo scambio dei dati tra il browser Internet e il server EVVA avviene tramite un collegamento https sicuro come, ad esempio, avviene anche con i servizi di online banking.



Anche i sistemi di crittografia ECDSA e AES ad elevata sicurezza proteggono il sistema AirKey e tutti i relativi componenti.



## Panoramica del sistema | AirKey-Cloud Interface

Con l'AirKey-Cloud Interface la gestione del sistema AirKey diventa ancor più facile ed efficiente.

L'AirKey-Cloud Interface è un'interfaccia (API) che collega il software del cliente con il sistema di gestione online AirKey. Consente di integrare determinate funzioni AirKey e di gestirle direttamente tramite il software in uso.

### Configurazione dell'interfaccia

Per consentire lo scambio tra il sistema di gestione online AirKey e il software in uso, è necessario personalizzare quest'ultimo. Questa operazione può essere eseguita da un integratore o programmatore del software.

### Attivazione dell'interfaccia con KeyCredits

Per l'attivazione dell'interfaccia sono necessari 350 KeyCredits. È possibile utilizzare i KeyCredits di quantità già disponibili oppure, per un singolo uso, la card KeyCredits AirKey-Cloud Interface.

### KeyCredits

» Pagina 40



#### API-Key

La sicurezza delle comunicazioni tra AirKey e il software è garantita da un API-Key. Per motivi di sicurezza, l'API-Key viene mostrato per intero solo una volta. Per ogni sistema di chiusura possono essere utilizzati fino a 10 API-Key. Ciò significa che è possibile collegare in sicurezza con il sistema di gestione online AirKey fino a 10 sistemi software in-house.



#### Indirizzi IP consentiti

È disponibile un elenco degli indirizzi IP consentiti. È possibile indicare quali indirizzi IP possono inviare comandi all'AirKey-Cloud Interface.



#### Registro di sistema

Le operazioni tramite l'AirKey-Cloud Interface vengono raccolte nel registro di sistema a prova di revisione del sistema di chiusura.



#### Gestione delle case

Gli amministratori di condominio inviano le chiavi agli inquilini direttamente dal software di gestione in uso. Al termine del contratto di locazione, l'accesso viene automaticamente revocato.



#### Gestione del personale

I reparti Risorse Umane inviano le chiavi direttamente dal software di gestione in uso allo smartphone di un nuovo dipendente quando questi inizia a lavorare.



#### Gestione di AirKey tramite il software in uso

Nel sistema di gestione online AirKey vengono assegnate le autorizzazioni di accesso, inviate chiavi agli smartphone e visualizzato chi era dove e quando. L'AirKey-Cloud Interface consente infatti di gestire determinate funzioni del sistema di gestione online AirKey direttamente tramite il software in uso.



#### Gestione degli immobili

In un Comune sono molti gli immobili che devono essere gestiti e le autorizzazioni di accesso concesse in modo flessibile. I responsabili possono ora farlo direttamente dal proprio software di gestione.



#### Gestione delle iscrizioni

Con il pagamento di un iscrizione, ad esempio ad una palestra, al nuovo iscritto viene spedita automaticamente la chiave.



#### Gestione delle prenotazioni

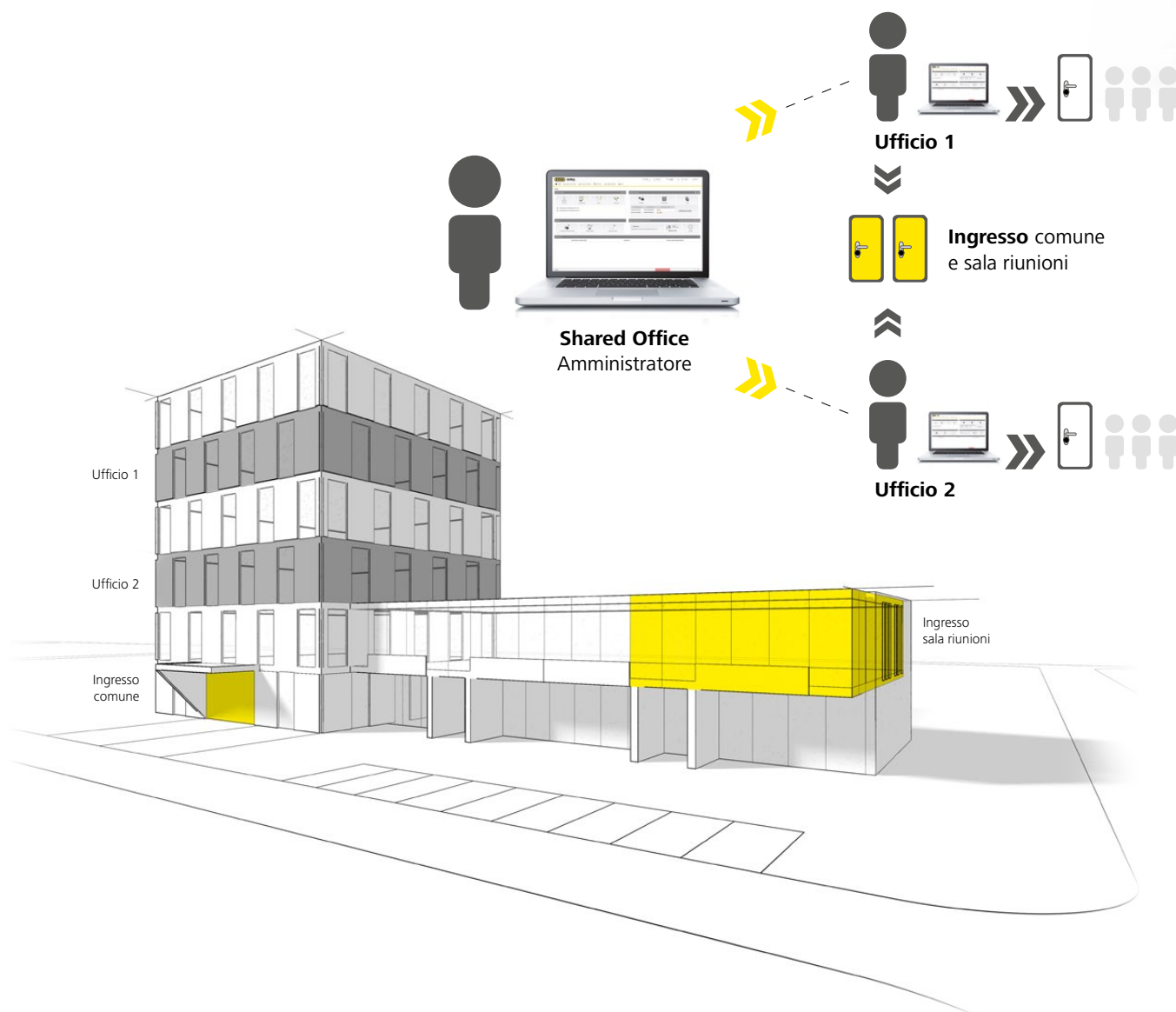
Dopo una prenotazione vincolante, la chiave della camera viene inviata direttamente allo smartphone dell'ospite tramite il sistema di prenotazione.






Informazioni sull'AirKey-Cloud Interface sono riportate nella nostra documentazione API.  
<https://integration.airkey.evva.com/docs>

## Panoramica del sistema | Condivisione dei componenti

Con AirKey i proprietari o gli amministratori di immobili possono ora, per la prima volta, concedere la gestione autonoma di parti del sistema di chiusura agli inquilini

semplicemente premendo un tasto. Questa "condivisione" (cd. "sharing") del sistema di chiusura offre a tutte le parti coinvolte numerosi vantaggi.



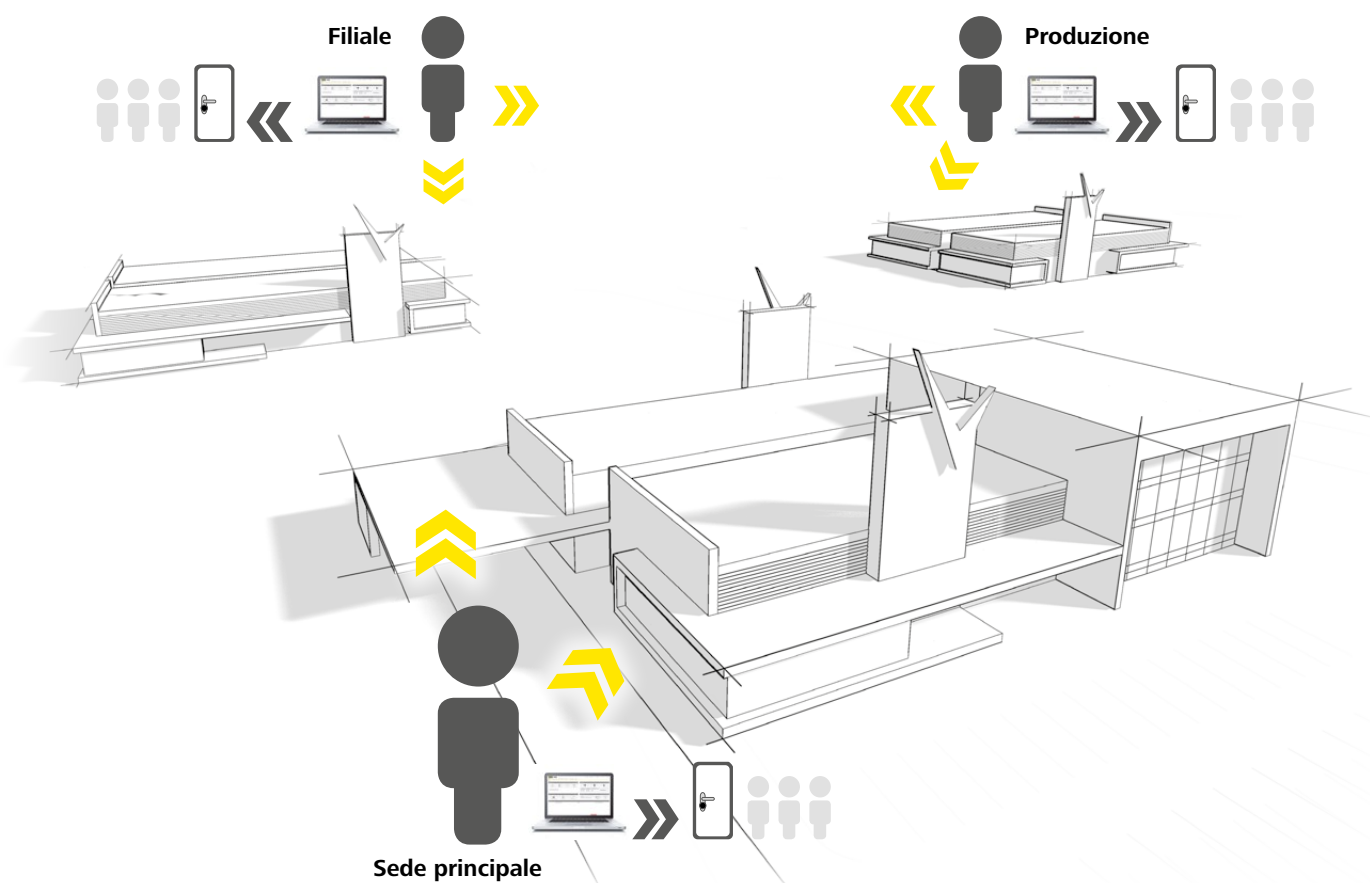
-  Gli inquilini godono di maggiore flessibilità grazie alla possibilità di configurare proprie autorizzazioni e possono creare delle proprie strutture di autorizzazioni.
-  La condivisione può essere regolata in base alla durata del rapporto di affitto e può essere ritirata in qualsiasi momento.
-  Il locatore continua ad avere il controllo totale dei componenti di chiusura e del loro stato (ad esempio stato delle batterie, accessi).
-  Le impostazioni per la tutela dei dati nella registrazione degli accessi possono essere regolate singolarmente per ogni componente sia dal proprietario che dall'inquilino.
-  Gli inquilini scelgono autonomamente il modello di licenza tramite KeyCredit più idoneo alle loro esigenze.








## Panoramica del sistema | Multi-administration

Con AirKey è possibile gestire con facilità anche aziende dotate di molteplici sedi e organigrammi complessi. La funzionalità Multi-administration di AirKey consente infatti di configurare

più amministratori che possono gestire autonomamente non solo la propria sede, ma anche tutte le altre sedi aziendali in maniera globale.



-  Maggiore flessibilità grazie alla gestione autonoma delle singole unità aziendali con conseguente risparmio di risorse.
-  Concessione decentralizzata delle autorizzazioni: tutti gli amministratori configurati possono gestire in maniera globale tutte le sedi aziendali.
-  Garanzia del massimo e costante controllo sulle attività degli amministratori.
-  Le registrazioni degli accessi sono protette, in conformità alle norme sulla tutela della privacy vigenti nei vari Paesi, sotto i profili dell'anonimità e dell'archiviazione dei dati personali.
-  Software gratuito e interessanti tariffe flat con KeyCredit.



## Panoramica del sistema | Caratteristiche di AirKey

I componenti di chiusura AirKey, grazie alle proprie caratteristiche e alle numerose versioni, soddisfano al meglio tutti i requisiti di una soluzione di accesso.

Grazie alle numerose possibilità organizzative, al semplice montaggio e alla non necessità di una costosa infrastruttura IT, AirKey può essere installato in modo rapido e semplice.

### Componenti di chiusura AirKey

Ecco le caratteristiche principali del cilindro, del lettore murale e del lucchetto AirKey:



	Cilindro AirKey	Mezzo cilindro AirKey	Lucchetto AirKey	Lettore murale AirKey
Utilizzo all'interno e all'esterno	●	●	●	●
Idoneità per ambienti ad accesso ristretto	●			●
Per mobili e armadietti		●	●	
La più comoda delle aperture				●
Montaggio senza cavi	●	●	●	
Funzionamento a batteria	●	●	●	

● Più adatto

Osservate le numerose versioni e la vasta gamma di accessori che consentono un numero ancora maggiore di applicazioni.

### Molteplici sedi

La possibilità di concedere autorizzazioni di accesso da tutto il mondo rende AirKey l'ideale per l'impiego in molteplici sedi.

### App AirKey

Nell'app AirKey vengono salvate le autorizzazioni di accesso di vari sistemi. Inoltre, l'app funge da stazione di codifica per ulteriori elementi di identificazione e trasmette le informazioni salvate nel componente al sistema di gestione online.

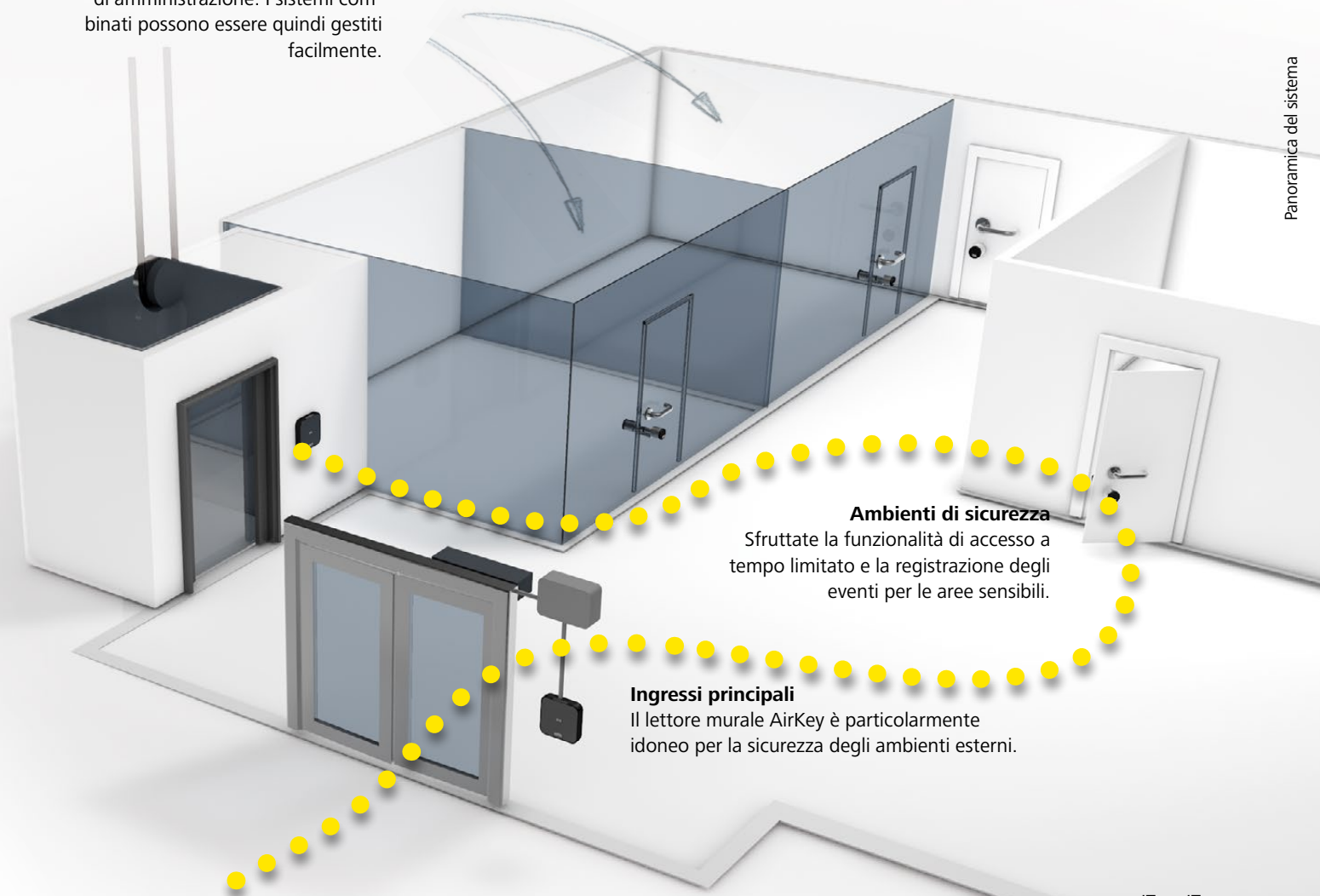
### Accessi interni

Anche all'interno degli ambienti, AirKey è efficace, ad es. in edifici con utilizzo condiviso (Shared Office).

La funzione di autorizzazione di AirKey consente di concedere i diritti di amministrazione. I sistemi combinati possono essere quindi gestiti facilmente.

### Ingressi secondari

Inviare le autorizzazioni di accesso ai fornitori o agli addetti alla manutenzione non è più un problema.



Panoramica del sistema

### Ambienti di sicurezza

Sfruttate la funzionalità di accesso a tempo limitato e la registrazione degli eventi per le aree sensibili.

### Ingressi principali

Il lettore murale AirKey è particolarmente idoneo per la sicurezza degli ambienti esterni.

### Aggiornamento automatico

Dopo l'apertura con Bluetooth vengono aggiornate automaticamente la blacklist, le voci di registro di tutti gli elementi di identificazione e l'ora. Questa funzionalità conferisce ulteriore sicurezza al sistema garantendo l'aggiornamento in tempo reale, blocchi di card ed invio dei log al sistema centrale. Più smartphone vengono utilizzati, più velocemente avviene l'aggiornamento nel sistema. L'aggiornamento automatico può essere attivato dopo ogni apertura. In questo modo si riduce l'attività di manutenzione da parte dei tecnici.



### KeyCredit

Le carte KeyCredit consentono di concedere le autorizzazioni di accesso. Per la creazione o la modifica di un elemento di identificazione con il numero desiderato di autorizzazioni di accesso viene richiesta solo una carta KeyCredit.

### Dotazione ideale

	KeyCredit 10	KeyCredit 50	KeyCredit 100	KeyCredit Unlimited 12 mesi	KeyCredit Unlimited 36 mesi
1-9 persone	○	●			
10-49 persone		○	●		
50-100 persone			○	●	●
> 100 persone				●	●

- Modifiche frequenti delle autorizzazioni di accesso
- Modifiche rare delle autorizzazioni di accesso

I valori riportati sono orientativi. Per informazioni sulle carte KeyCredit di EVVA rivolgetevi al vostro rivenditore di fiducia.

» **Pagine 35, 38**

## Panoramica del sistema | Procedure

### Installazione di software e componenti



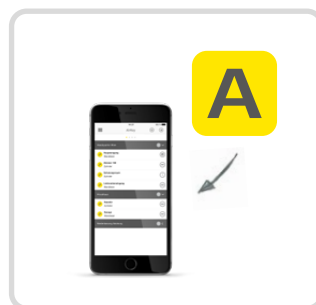
#### Installazione del componente di chiusura

Montare il cilindro AirKey (ad es. su porte); montare il lettore murale (ad es. su porte scorrevoli).



#### Registrazione del sistema di chiusura

Registrarsi tramite il browser nel sistema di gestione online AirKey in modo da configurare il nuovo sistema di chiusura.

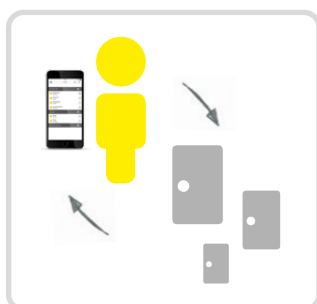


#### Download dell'app

Con la funzione "send-a-Key", viene inviato un SMS con il quale è possibile scaricare ed installare l'App gratuita di AirKey da Google Playstore o App Store di Apple.



### Creazione delle autorizzazioni



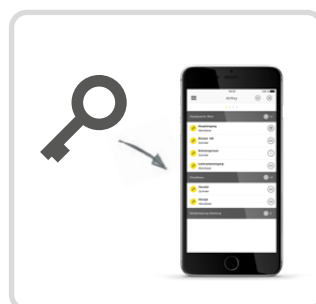
#### Creazione delle autorizzazioni di accesso

Trascinare semplicemente i componenti di accesso sullo smartphone o sull'elemento di identificazione e creare le autorizzazioni di accesso.



#### Invio delle chiavi

Inviare le autorizzazioni di accesso, incluso il testo personalizzato, tramite notifica push sullo smartphone o creare gli elementi di identificazione.



#### Ricezione delle chiavi

Con la creazione della chiave nel sistema di gestione online lo smartphone riceve immediatamente la chiave autorizzata.



## Impostazione del sistema di chiusura



### Registrazione dello smartphone

Eeguire la registrazione dello smartphone nel sistema in modo semplice e pratico tramite SMS.



### Nuovi componenti di chiusura

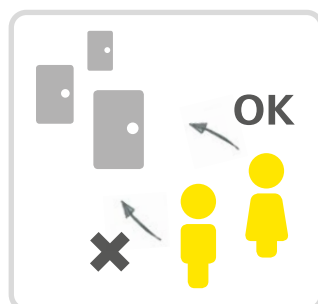
Con uno smartphone in modalità manutenzione è possibile aggiungere tutti i componenti di chiusura del sistema di chiusura.



### Utilizzo delle carte KeyCredit

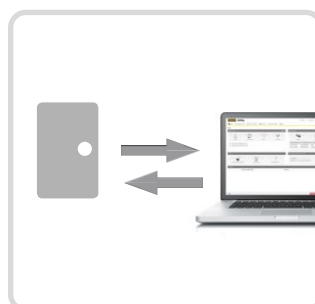
Inserite una o più carte Key-Credit nel sistema di gestione online.

## Gestione del sistema | Lettura delle informazioni



### Blocco

In caso di blocco o chiusura, gli accessi e lo stato della batteria vengono memorizzati nell'elemento di identificazione e trasmessi al sistema di gestione online al momento del contatto successivo.



### Aggiornamento automatico

Dopo l'apertura con Bluetooth vengono aggiornate automaticamente la blacklist, le voci di registro di tutti gli elementi di identificazione e l'ora. Ciò consente una sicurezza automatizzata nel sistema di chiusura.



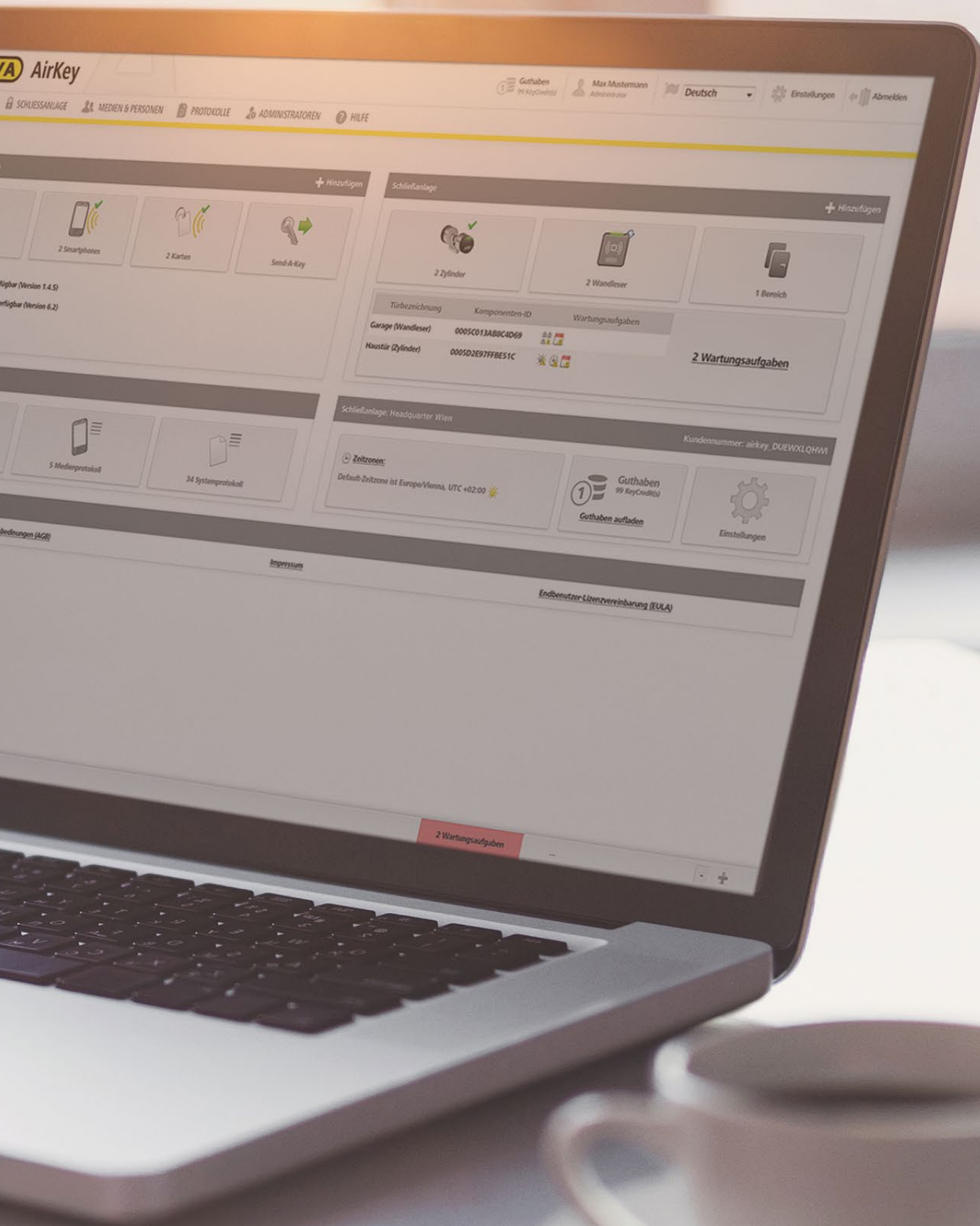
### Chi era dove?

Gli eventi di accesso e le informazioni sulla porta, ad esempio numero di aperture, accessi degli utenti, orari, stato della batteria, possono essere richiamati in qualsiasi momento.

# Sistema di gestione online AirKey & App AirKey







**AirKey**

SCHLIESSANLAGE MEDIEN & PERSONEN PROTOKOLLE ADMINISTRATOREN HILFE

Guthaben 99 KeyCredits Max Mustermann Administrator Deutsch Einstellungen Abmelden

**Hinzufügen**

- 2 Smartphones
- 2 Karten
- Send-A-Key

Smartphone (Version 1.4.5)

Karte (Version 6.2)

- 5 Medienprotokoll
- 34 Systemprotokoll

Bedingungen (AGB)

Impressum

Endbenutzer-Lizenzvereinbarung (EULA)

**Schließanlage** **Hinzufügen**

- 2 Zylinder
- 2 Wandler
- 1 Bereich

Türbezeichnung	Komponenten-ID	Wartungsaufgaben
Garage (Wandler)	0005C013AB8C4D69	2
Hautür (Zylinder)	0005D2E97FFBES1C	2

**2 Wartungsaufgaben**

Schließanlage: Headquarter Wien Kundennummer: airkey\_DUEWXLQHWI

**Zeitzone:**  
Default-Zeitzone ist Europa/Vienna, UTC +02:00

**1** Guthaben 99 KeyCredits  
Guthaben aufladen

Einstellungen

2 Wartungsaufgaben

Gestione online AirKey

## Sistema di gestione online AirKey | Vantaggi

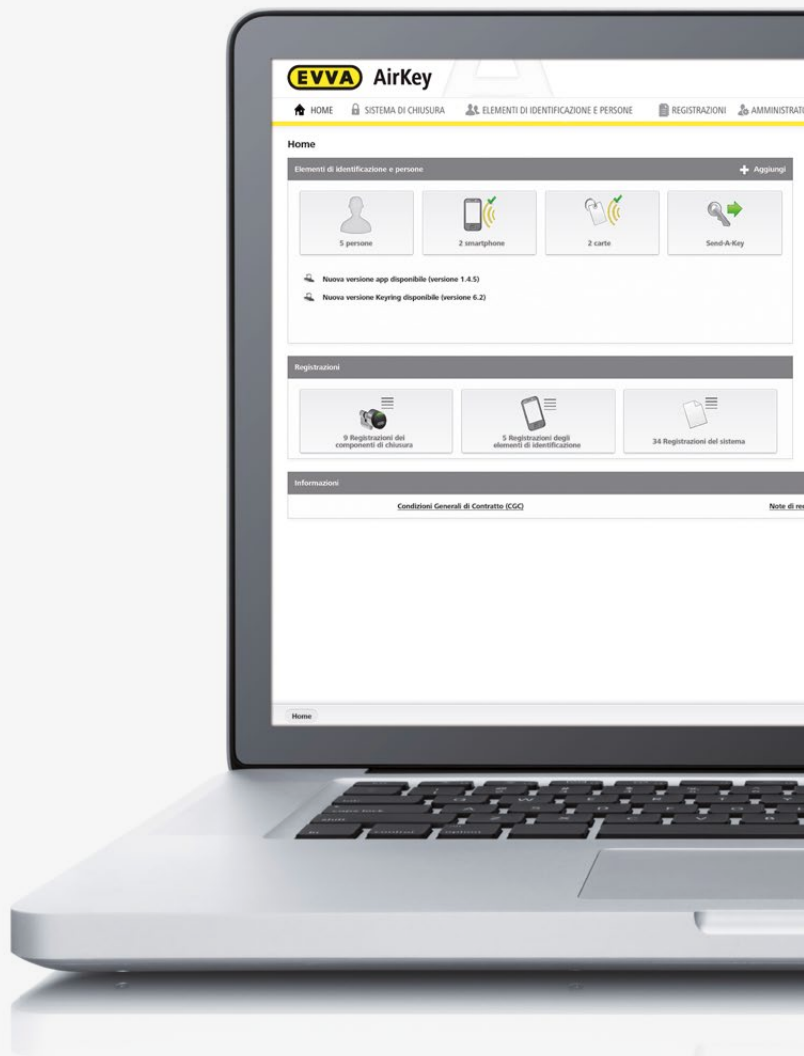
### System & Design

La novità di AirKey non è solo il rivoluzionario concetto di sicurezza. Anche il semplice funzionamento del sistema di gestione online è innovativo.

### Funzioni

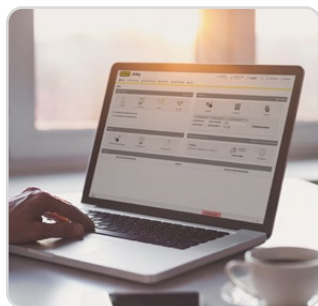
AirKey offre tutte le principali funzioni di un sistema di controllo degli accessi efficace:

- › Gestione delle porte
- › Gestione degli utenti
- › Creazione degli ambienti della porta
- › Registrazione degli eventi



#### Send a Key

Invio delle chiavi semplicemente tramite notifica push. Testo personalizzato incluso.



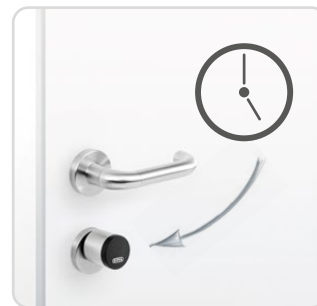
#### Multi-administration

Grazie alla configurazione di più amministratori è possibile gestire in maniera separata molteplici sedi aziendali.



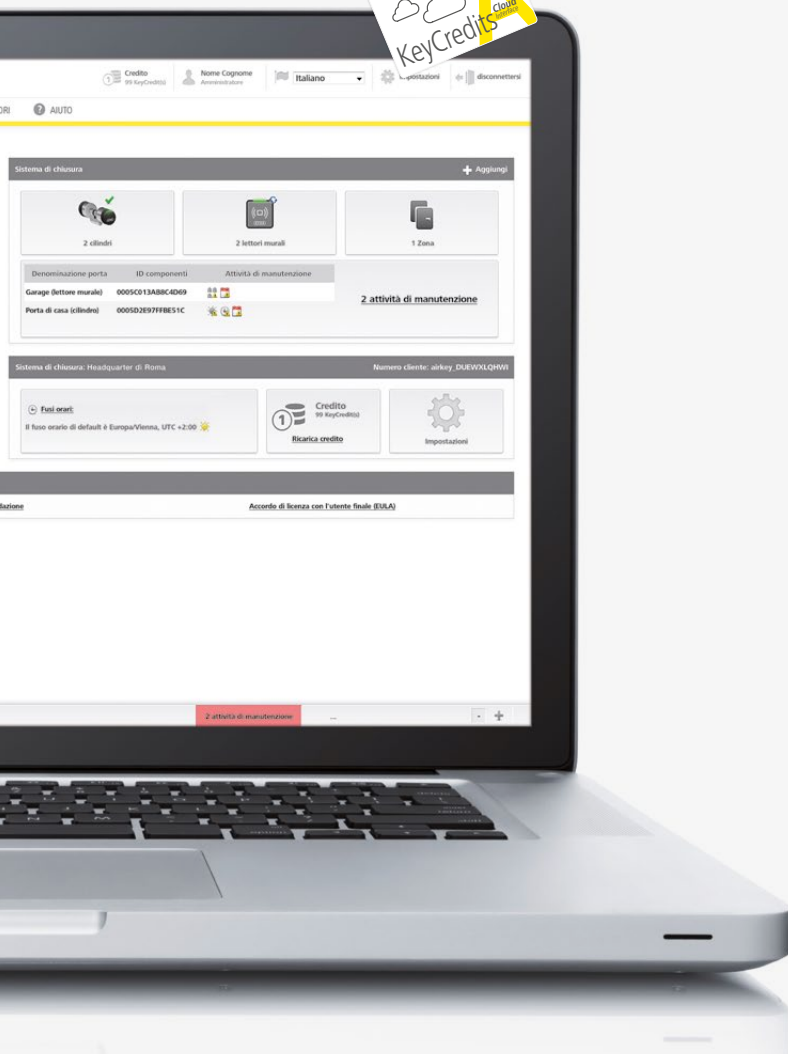
#### Indipendenza dalla piattaforma

AirKey è indipendente dal browser usato, può essere eseguito sui più svariati sistemi operativi ed è tradotto in 10 lingue.



#### Apertura permanente

Semiautomatica, completamente automatica o manuale: con AirKey a Lei la scelta!



## KeyCredit – Pay per Key

### Funziona così:

Per la creazione e la modifica di autorizzazioni di accesso è necessario solo un KeyCredit. La revoca delle autorizzazioni di accesso è di norma gratuita.

#### 1. Acquisto di KeyCredit Card

Le KeyCredit Card sono reperibili esclusivamente presso gli EVVA-Partner. Il credito acquistato verrà caricato nel sistema di gestione online AirKey.

#### 2. Creazione delle autorizzazioni di accesso

Le autorizzazioni di accesso per uno smartphone vengono create comodamente dal sistema di gestione online AirKey. Ad esempio: La persona 1 può entrare e uscire dalla porta 1 e dalla porta 2 in determinati orari.

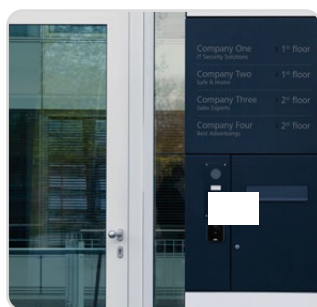
#### 3. Pagamento con KeyCredit Card

Per la creazione o la modifica di autorizzazioni di accesso è necessario solo un KeyCredit. Le autorizzazioni vengono inviate immediatamente allo smartphone oppure inoltrate all'elemento di identificazione in occasione della prima attualizzazione successiva.



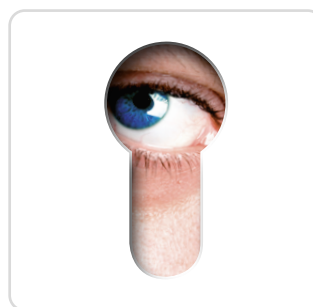
### Import-Export

Con un solo tasto, i dati personali vengono importati e i dati del sistema vengono esportati.



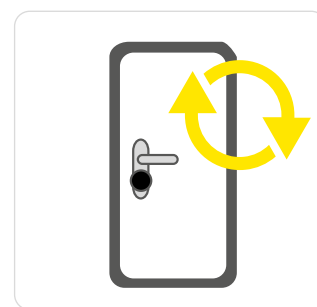
### Condivisione dei componenti

I componenti di chiusura possono essere condivisi con altri utenti („Shared Office“).



### Privacy by Design

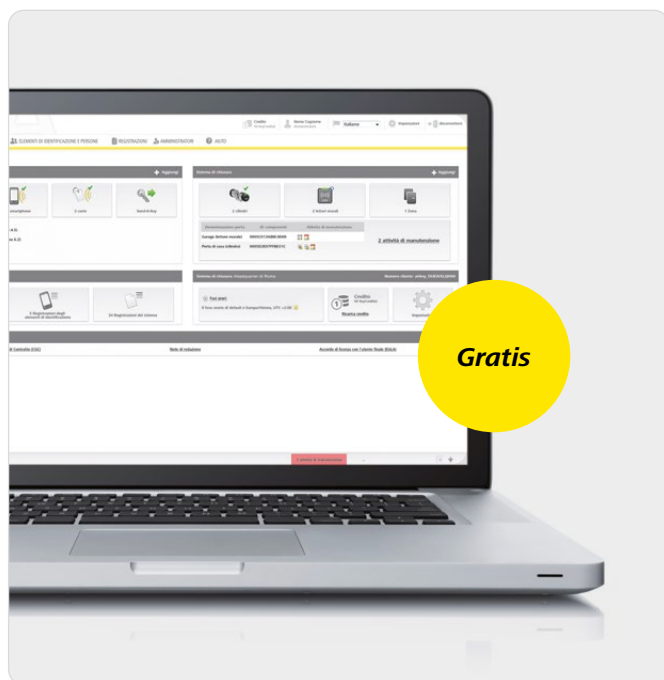
Il design tecnicamente intelligente e tecnologicamente all'avanguardia sfrutta i più moderni meccanismi di sicurezza e la crittografia sicura di tutti i dati.



### Aggiornamento delle porte

Sulla dashboard del sistema di gestione online vengono elencate in modo chiaro tutte le attività di manutenzione.

## Sistema di gestione online AirKey | Descrizione tecnica



### Browser Internet compatibile



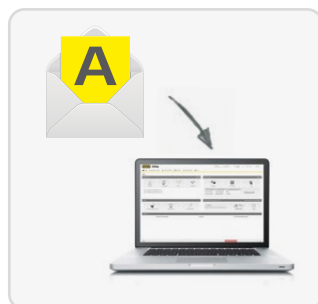
Il sistema di controllo degli accessi AirKey funziona con tutti i comuni browser Internet e sistemi operativi; non richiede l'installazione di software né infrastrutture IT speciali.

Il sistema di gestione online AirKey viene gestito nel centro di calcolo sicuro e a elevata disponibilità di EVVA in Austria.

## Procedura di registrazione

### Registrazione

Registratevi sulla pagina di registrazione AirKey.



### Conferma

Ricevete un messaggio e-mail di conferma con la quale si conclude la registrazione.

### Login

Potete effettuare il login in qualsiasi momento in modo da impostare e gestire il vostro sistema.

### Autenticazione a 2 fattori

L'accesso può essere protetto tramite autenticazione a due fattori e smsTan.

## Informazioni tecniche

Requisiti del sistema	Browser: Internet Explorer IE 9+, Firefox 6+, Chrome 14+, Safari 6+   Sistemi operativi: Tutti i comuni sistemi operativi: Windows 7 (o superiore), MacOS 10.10 (o superiore), Linux   Accesso Internet: 1024 kBit/s (1 mBit/s) o più veloce   Optional: Stazione di codifica (compatibilità del sistema dipendente dal driver) Prerequisiti: Oracle Java Runtime		Multi-administration
Gestione elementi e personale	Alle persone possono essere associati vari elementi   I profili di autorizzazione possono essere trasmessi   Disattivazione di elementi (blacklist)   Aggiunta e rimozione di elementi tramite il sistema di gestione online e lo smartphone o la stazione di codifica   Funzione di importazione/esportazione di record e dati personali   Assegnazione delle autorizzazioni con funzione di stampa		Condivisione dei componenti
Funzioni di manutenzione	Speciale modalità di manutenzione per gli smartphone dei tecnici di manutenzione   Assegnazione di priorità alle singole attività di manutenzione nel sistema di gestione online: livello delle batterie e avvisi, stato blacklist, ora...   Visualizzazione di attività di manutenzione nel sistema di gestione online e nell'app   Attività di manutenzione esportabili come elenco PDF   Aggiunta e rimozione di componenti di chiusura ed elementi di identificazione   Sostituzione di pomolo e cilindro senza modificare le autorizzazioni   Ricezione periodica delle attività di manutenzione tramite e-mail o notifica push sullo smartphone		Aggiornamento automatico
Componenti di chiusura	Modalità "Stato di consegna" o "Sistema"   Ambienti definibili da diversi componenti   Fuso orario configurabile individualmente per ogni cilindro   Passaggio automatico da ora legale a ora solare   Altri amministratori possono essere autorizzati per la gestione dei componenti di chiusura   Modalità di apertura permanente manuale, semiautomatica o completamente automatica   Festività   Tempo di sblocco regolabile singolarmente per componente (da 1 a 250 secondi)   Dati sull'ubicazione per componente		Indipendenza dalla piattaforma
Autorizzazioni	Gestione delle autorizzazioni tramite Drag & Drop   Accesso permanente con e senza data di scadenza   Accesso periodico   Accesso singolo   Accesso individuale: Combinazione di fino a 8 accessi permanenti, periodici e singoli   Notifiche push in caso di modifica dell'autorizzazione		Privacy by Design
Registrazione	Registrazione dei componenti di chiusura e dell'ambiente   Registrazione degli eventi a livello di elementi e persone   Registrazione di sistema a prova di revisione   Impostazioni individuali di registrazione per elementi e componenti di chiusura (dentro/fuori/limitato)   Possibilità di definire la data di scadenza automatica per ingressi registrabili		Backup automatico
Lingua	Lingue selezionabili: CZ, DE, EN, ES, FR, IT, NL, PL, PT, SK, SV		Send a Key
			AirKey Cloud Interface

Login e registrazione <https://airkey.evva.com>

Manuale di sistema, Tutorial [www.evva.it/airkey](http://video.evva.com/tutorials/airkey/software) Versione cartacea su richiesta, Tutorial: <http://video.evva.com/tutorials/airkey/software>



## Software | KeyCredit



Aziende con sedi delocalizzate

### KeyCredit Unlimited

Le KeyCredit Card Unlimited per 12 o 36 mesi sono la soluzione su misura per piccole e medie imprese.

Non vi sono costi di investimento iniziali elevati per il software e, diversamente da quanto avviene con le KeyCredit Card 10/50/100, nella variante Unlimited tutte le modifiche alle autorizzazioni sono comprese.

Dopo 12 o 36 mesi è ovviamente possibile passare a KeyCredit 10/50/100.



#### KeyCredit Unlimited 12 mesi

Creazione o modifica illimitata di elementi di identificazione con il numero di autorizzazioni di accesso desiderato per la durata di 12 mesi.

Suggerimento di utilizzo

Oltre 50 persone per la durata di 12 mesi

Modifiche frequenti delle autorizzazioni di accesso

Oltre 100 persone per la durata di 12 mesi

Codice prodotto

E.ZU.LM.KC12M



#### KeyCredit Unlimited 36 mesi

Creazione o modifica illimitata di elementi di identificazione con il numero di autorizzazioni di accesso desiderato per la durata di 36 mesi.

Suggerimento di utilizzo

Oltre 50 persone per la durata di 36 mesi

Modifiche frequenti delle autorizzazioni di accesso

Oltre 100 persone per la durata di 36 mesi

Codice prodotto

E.ZU.LM.KC36M



Aziende di piccole e medie dimensioni e privati

## KeyCredit 10, 50, 100

Le KeyCredit Card 10/50/100 sono la soluzione su misura per le piccole e medie imprese. Se vengono apportate modifiche raramente o se sono poche le persone che entrano ed escono dall'edificio,

è possibile utilizzare tutte le funzionalità di un software completo per la gestione degli accessi, ma pagando solo quello che serve grazie al software gratuito Xesar. Per la creazione o la modifica di un elemento di identificazione con il numero desiderato di autorizzazioni di accesso viene richiesto solo un KeyCredit.

È possibile passare a KeyCredit Unlimited in qualsiasi momento. Le singole risorse residue rimangono chiaramente salvaguardate e possono essere riutilizzate alla scadenza di KeyCredit Unlimited.



### KeyCredit 10

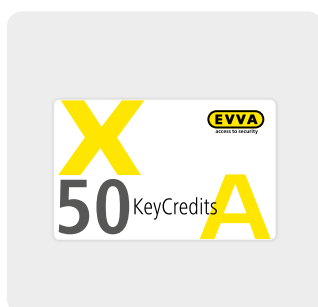
Creazione o modifica per 10 volte di un elemento di identificazione con il numero desiderato di autorizzazioni di accesso

Suggerimento di utilizzo

1-9 persone  
Rare modifiche alle autorizzazioni

Codice prodotto

E.ZU.LM.KC010



### KeyCredit 50

Creazione o modifica per 50 volte di un elemento di identificazione con il numero desiderato di autorizzazioni di accesso

Suggerimento di utilizzo

1-9 persone  
Frequenti modifiche alle autorizzazioni  
10-49 persone  
Rare modifiche alle autorizzazioni

Codice prodotto

E.ZU.LM.KC050



### KeyCredit 100

Creazione o modifica per 100 volte di un elemento di identificazione con il numero desiderato di autorizzazioni di accesso

Suggerimento di utilizzo

10-49 persone  
Frequenti modifiche alle autorizzazioni  
50-100 persone  
Rare modifiche alle autorizzazioni

Codice prodotto

E.ZU.LM.KC100

## Software | KeyCredit



### Attivazione dell'interfaccia

#### KeyCredit AirKey-Cloud Interface

Per l'attivazione dell'interfaccia sono necessari 350 KeyCredits. È possibile utilizzare i KeyCredits di quantità già disponibili oppure, per un singolo uso, la card KeyCredits AirKey-Cloud Interface.

**Consiglio:** è necessario assicurarsi di disporre di KeyCredits sufficienti e attivare le notifiche via e-Mail.

In questo modo sarà possibile ricevere sempre le informazioni in caso di esaurimento o utilizzo dei KeyCredits.



#### KeyCredit AirKey-Cloud Interface

Per attivare l'AirKey-Cloud Interface, sono necessari 350 KeyCredits. Oppure è possibile utilizzare la card AirKey-Cloud Interface.

Uso raccomandato

Per tutti coloro che desiderano integrare AirKey nel proprio software, come ad es. gestori di uffici condivisi, servizi di assistenza mobile, pensioni, aziende con sedi delocalizzate

Codice prodotto

E.ZU.LM.ACI

## Accessori di sistema



Immagine fornita a scopo informativo

### Mini Stazione di codifica

Questa Mini Stazione di codifica opzionale consente, come lo smartphone, di creare e gestire gli elementi di identificazione (card, portachiavi). I cilindri AirKey possono essere aggiunti o aggiornati direttamente anche con la Mini Stazione di codifica nel sistema di gestione online. Per l'utilizzo della Mini Stazione di codifica, occorre prestare attenzione ai prerequisiti di sistema nonché alla disponibilità del plug-in Java Oracle del proprio browser oppure occorre scaricare l'applet nel sistema di gestione online.

Codice prodotto	E.ZU.ALLG.CSMI
-----------------	----------------



### Apparecchiatura di emergenza

Se le batterie scariche nel cilindro AirKey, nonostante il segnale di allarme, non vengono sostituite tempestivamente, è necessaria un'apparecchiatura d'emergenza per alimentare il cilindro AirKey.

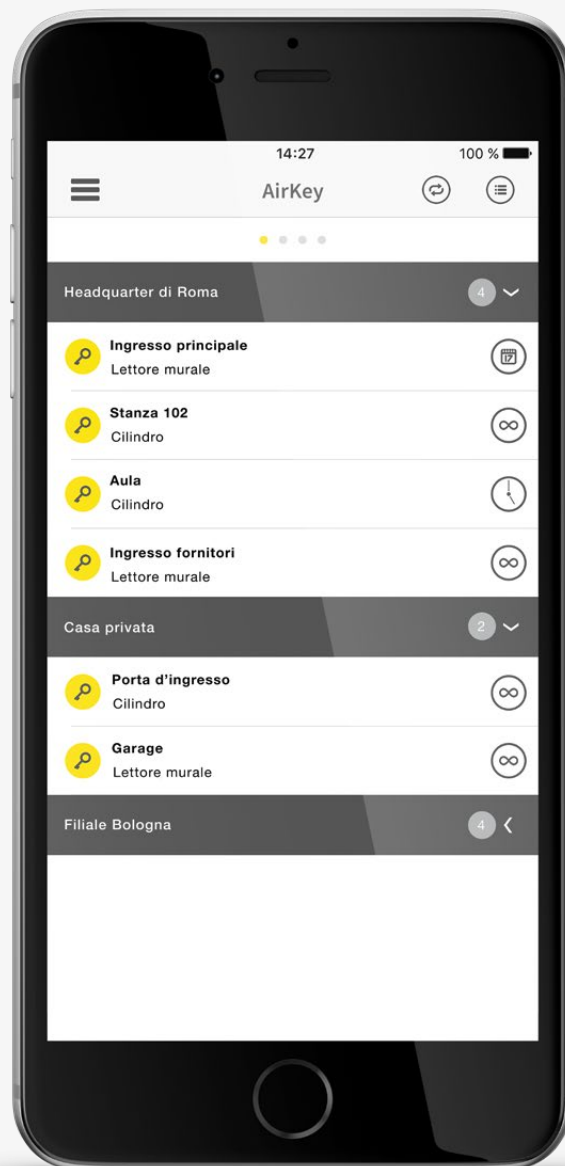
Codice prodotto	E.ZU.ALLG.NG3
-----------------	---------------

## App AirKey | Vantaggi

### System & Design

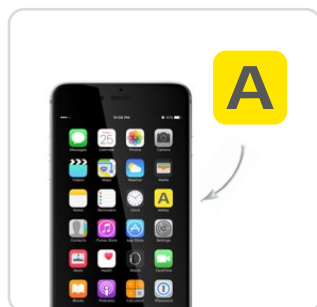
Per il sistema di gestione online AirKey è necessaria l'app AirKey.

Consente di memorizzare le autorizzazioni di accesso e trasformare lo smartphone in una chiave elettronica.



#### Lo smartphone diventa il mazzo di chiavi

È possibile gestire più sistemi con solo uno smartphone.



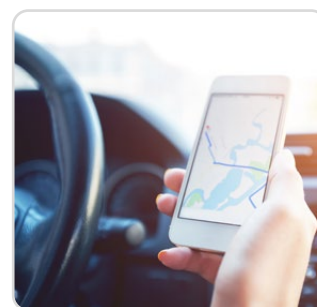
#### Download gratuito

L'app AirKey è disponibile gratuitamente in Google PlayStore e nell'App Store di Apple.



#### Lo smartphone è la chiave

Grazie all'app AirKey installata sullo smartphone, è possibile creare e aggiornare ulteriori elementi di identificazione.



#### GPS-tagging

È possibile conservare i dati sull'ubicazione dei componenti e utilizzarli con l'app Navigatore.



## Ulteriori funzioni

- › Salvataggio delle autorizzazioni di accesso
- › Aggiornamento automatico per attività di manutenzione
  - › Stazione di codifica per elementi di identificazione
  - › Mazzo di chiavi per più sistemi di chiusura
  - › Registrazione degli accessi avvenuti



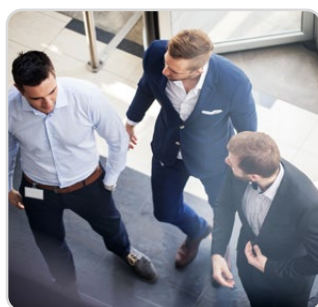
Gestione online  
AirKey

App AirKey &  
Accessori



### Sicurezza dell'app

Attivare i sistemi di crittografia, impostare la portata Bluetooth e garantire un meccanismo di protezione efficace.



### Aggiornamento automatico

Dopo l'apertura con Bluetooth i componenti di accesso vengono aggiornati automaticamente.



### Protezione attraverso un PIN

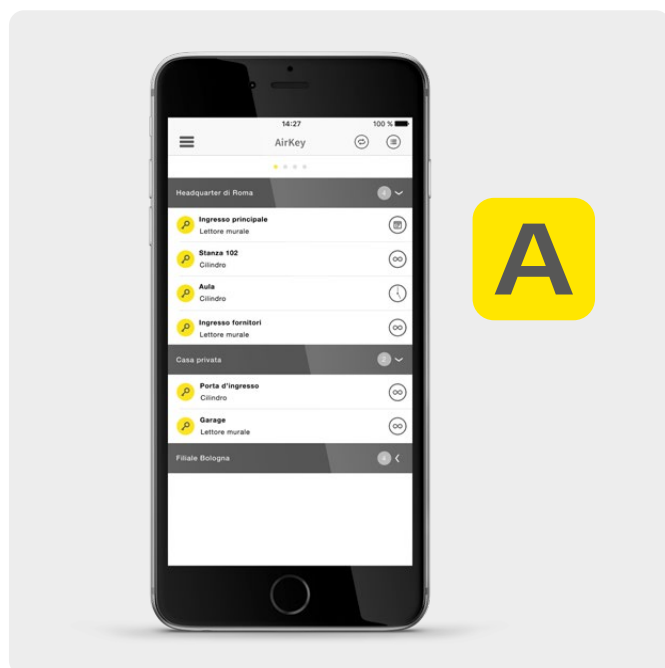
L'app AirKey può eventualmente essere protetta anche con un codice PIN.



### Manutenzione semplice

Ad ogni smartphone può essere assegnata un'autorizzazione di manutenzione.

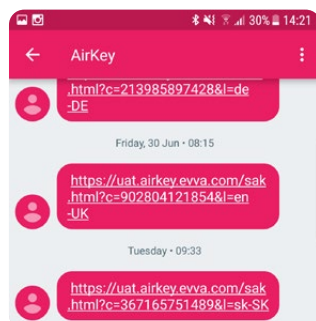
## App AirKey | Descrizione tecnica



L'app AirKey funziona insieme al sistema di gestione online AirKey. Consente di salvare le autorizzazioni di accesso e di fatto trasforma lo smartphone in una chiave elettronica.

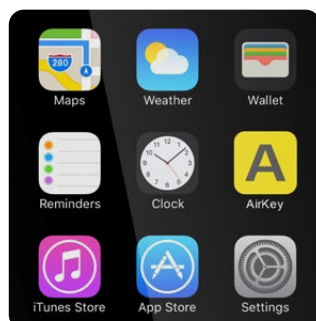
Inoltre consente di aggiornare i componenti di chiusura AirKey e gli elementi di identificazione AirKey tramite il sistema di gestione online AirKey.

## Registrazione ed esecuzione dell'App



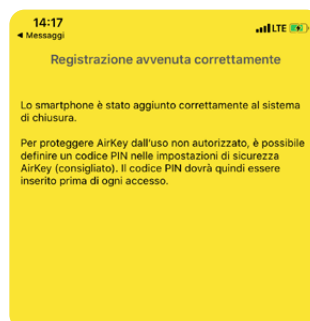
### Ricevere la chiave

Il codice di registrazione viene inviato tramite SMS sullo smartphone.



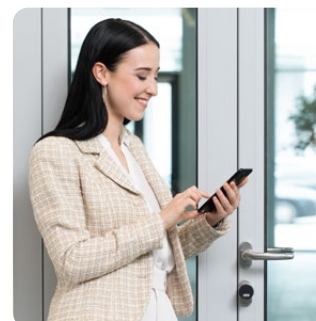
### Dati dell'app AirKey

Scaricate semplicemente l'app AirKey sullo smartphone.



### Registrazione automatica

Lo smartphone viene registrato automaticamente nel sistema di chiusura.



### Apertura delle porte

Il cilindro riconosce lo smartphone come chiave e lo autorizza ad aprire la porta.

## Prestazioni

Piattaforma	Android   iPhone
Requisiti del sistema	Android ≥ 6.0 e ≥ iOS 11   Circa 10 MB di memoria disponibile.
Memoria delle autorizzazioni	Per singole porte   Per più porte   Per più sistemi
Modalità di impiego	Standard   Manutenzione
Funzioni standard	Visualizzazione delle autorizzazioni disponibili   Attualizzazione automatica o revoca automatica delle autorizzazioni   Visione dettagliata delle autorizzazioni   Registrazione degli accessi avvenuti   Attualizzazione del cilindro AirKey ed elementi di identificazione AirKey con il sistema di gestione online AirKey   Ricezione tramite SMS della registrazione del nuovo smartphone   Visualizzazione dei dati di geolocalizzazione (interfaccia con l'applicazione Navigatore standard)   Modalità Hands-free per Bluetooth   Visualizzazione delle notifiche push per le autorizzazioni di chiusura ricevute   Attualizzazione degli elementi di identificazione   Attualizzazione dei componenti di chiusura (ritrasmissione dei dati degli elementi di identificazione passivi)
Funzioni di manutenzione	Aggiunta e rimozione di cilindri AirKey ed elementi di identificazione AirKey al sistema di chiusura   Visualizzazione automatica delle attività di manutenzione   Visualizzazione dello stato delle batterie   Creazione di un geo-tagging nell'aggiunta di componenti   Codifica degli elementi di identificazione tramite i componenti
Caratteristiche di sicurezza	Codice PIN per l'app AirKey (selezionabile a piacere)   Livello di sicurezza personalizzabile (blocco solo con display attivo, sempre bloccato (solo BLE))   Crittografia end-to-end tra app e back-end
Lingua	Lingue selezionabili: CZ, DE, EN, ES, FR, IT, NL, PL, PT, SK, SV



Lo smartphone è la chiave



Protezione tramite PIN (opzionale)



Lo smartphone crea la chiave



Crittografia end-to-end



Download gratuito



Manutenzione semplice



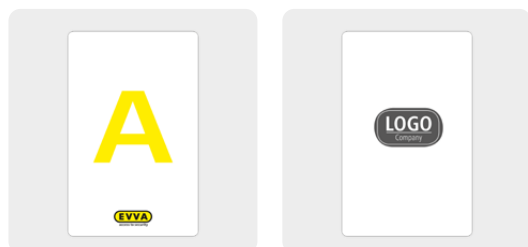
GPS-tagging

App AirKey	Google Play Store   Apple App Store
Smartphone testati	www.evva.at/airkey

## Accessori | Elementi di identificazione

### Tecnologia chip J80k + D08k - JCOP + Mifare Desfire

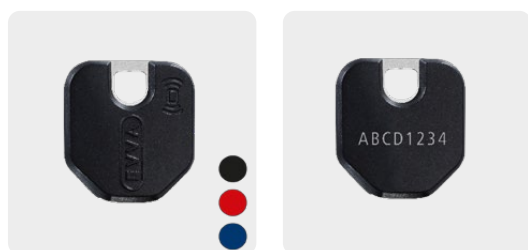
La combinazione di JCOP e Mifare Desfire consente di utilizzare l'elemento di identificazione anche per applicazioni di terzi, quali rilevamento presenze, pagamenti per mense, distributori automatici di bevande e alimenti, gestione di impianti di allarme ecc.



#### EVVA-Card AirKey (J80K+D08K)

Per il funzionamento dei componenti di accesso AirKey

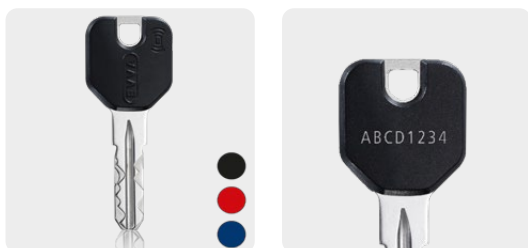
Chip	J80K+D08K – NXP J3D081 JCOP e Mifare Desfire
Versione	EC – con design EVVA   PC – con design neutro
Unità per confezione	M5 – 5 pz   M25 – 25 pz   M100 – 100 pz
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -25 °C a +60°C   Grado di protezione IP67
Codice prodotto	E.A.IM.KA.J80K+D08K.[Variante].[Unità per confezione]



#### AirKey-Mini-Tag (J80K+D08K)

Per il funzionamento dei componenti di accesso AirKey

Chip	J80K+D08K – NXP J3D081 JCOP e Mifare Desfire
Unità per confezione	M5 – 5 pz
Colore	SW - Nero   RT - Rosso   BL - Blu
Opzione	Testo specifico per ogni media 3 righe, max 9 caratteri per riga
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -5 °C a +85°C   Grado di protezione IP67
Codice prodotto	E.A.IM.CSH.J80K+D08K.[Unità per confezione].[Colore]. [Opzione]



#### Chiave Combi AirKey (J80K+D08K)

Per il funzionamento dei componenti di accesso AirKey

Chip	J80K+D08K – NXP J3D081 JCOP e Mifare Desfire
Colore	SW - Nero   RT - Rosso   BL - Blu
Situazione tecnica di installazione	LSH -
Opzione	Testo specifico per ogni media 3 righe, max 9 caratteri per riga
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -5 °C a +85°C   Grado di protezione IP67



#### Portachiavi AirKey (J80K+D08K)

Per il funzionamento dei componenti di accesso AirKey

Chip	J80K+D08K – NXP J3D081 JCOP e Mifare Desfire
Unità per confezione	M5 – 5 pz   M25 – 25 pz   M100 – 100 pz
Colore	SW - Nero   RT - Rosso   GN - Verde   BL - Blu   GE - Giallo   WS - Bianco   Colore Set RGWBV - Rosso, Verde, Blu, Bianco, Giallo
Opzione	Testo specifico per ogni media 2 righe, max 12 caratteri per riga
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -20 °C a +85°C   Grado di protezione IP68
Codice prodotto	E.A.IM.SH.J80K+D08K.[Unità per confezione].[Colore]. [Opzione]



Colore Set RGWBV - Rosso, Verde, Blu, Bianco, Giallo



### Combi Braccialeto AirKey (J80K+D08K)

Per il funzionamento dei componenti di accesso AirKey

Chip	J80K+D08K – NXP J3D081 JCOP e Mifare Desfire
Unità per confezione	M5 – 5 pz   M25 – 25 pz   M100 – 100 pz
Colore	SW - Nero   RT - Rosso   BL - Blu
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -5 °C a +60°C   Grado di protezione IP67
Resistenza chimica	Agenti di lavaggio   Etanolo   Detersivi Olio e grassi
Materiale	Banda: TPU   Alloggiamento: PC/ABS
Dimensioni	Braccialeto 280 × 18 mm   Alloggiamento 42,0 × 36,0 × 5,1 mm
Codice prodotto	E.A.IM.AB J80K+D08K.[Unità per confezione].[Colore]



### Adesivo AirKey – DualTech (J80K + D08K) – Bianco, 30mm Ø

Per il funzionamento dei componenti di accesso AirKey

Chip	J80K+D08K – NXP J3D081 JCOP e Mifare Desfire
Unità per confezione	M5 – 5 pz   M25 – 25 pz   M100 – 100 pz
Colore	WS - Bianco
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -25 °C a +60°C   Grado di protezione IP67   Attenzione: non adatto per superfici metalliche, smartphone e supporti RFID / NFC (13,56 MHz). Si consiglia un test funzionale prima dell'uso di grandi quantitativi.
Codice prodotto	E.A.IM.ST.J80K+D08K.[Unità per confezione].WS





# Cilindro AirKey



Gestione online AirKey

App AirKey & Accessori

Cilindro AirKey





## Cilindro AirKey | Vantaggi

### Design



#### Il cilindro comunica

Feedback ottico e acustico per autorizzazione, rifiuto o avviso di attività di manutenzione.



#### Diverse finiture

Ampia possibilità di scelta... Il cilindro AirKey è disponibile con diverse finiture in base al gusto del cliente.



#### Abbinamento ideale

Il pomolo interno meccanico è di altissima qualità e perfettamente abbinato al design complessivo.

#### Ulteriori vantaggi

- › Design elegante, adatto per ogni placca
- › Materiali pregiati
- › Eccezionali funzionalità di lettura
- › Protezione antimanomissione

### Funzionalità



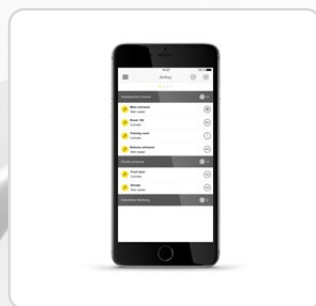
#### Controllo dell'accesso bilaterale

Importante per ambienti in cui è necessario un controllo anche quando si lascia l'edificio.



#### Versione mezzo cilindro

Il mezzo cilindro AirKey ideale per cassaforti tubolari utili per la conservazione sicura delle chiavi.



#### Per smartphone iPhone e Android

AirKey offre un'ampia scelta per l'apertura delle porte, sia su iPhone che su smartphone Android.

#### Ulteriori vantaggi

- › Memorizzazione degli ultimi 1000 eventi registrati
- › Funzione Blacklist
- › Durata della batteria particolarmente elevata
- › Aggiornamento automatico dopo l'apertura con Bluetooth

**EVVA**

## Tecnica

### Ulteriori vantaggi

- › Impiego all'esterno
- › Adatto per tutte le serrature più comuni
- › Anche per serrature multipunto
- › Funziona con batterie CR2, normalmente disponibili in commercio
- › Protezione antincendio di 90 minuti
- › Codifica ECDSA + AES per il collegamento sicuro tra i componenti



### Protezione antiperforazione e antiestrazione

Il cilindro AirKey mostra un'elevata qualità meccanica ed è dotato di protezione antiperforazione e antiestrazione.



### Struttura modulare

La struttura modulare del cilindro AirKey consente un adattamento successivo della lunghezza per uno stoccaggio più semplice e maggiore flessibilità in fase di montaggio.

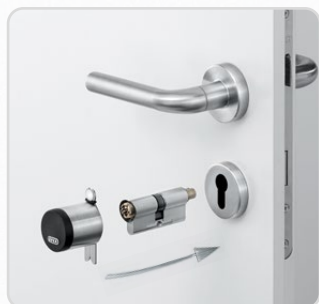


### Funzione antipanico

Il cilindro AirKey, con la funzione brevettata di reset del nottolino, è adatto per tutte le comuni chiusure delle uscite d'emergenza e antipanico, conformemente a EN 179 + EN 1125.

### Altri vantaggi

- › Montaggio semplice
- › Per battenti di qualsiasi spessore
- › Supporto tramite video e manuale di montaggio



### Montaggio del pomolo esterno

Introdurre le batterie nel pomolo esterno e montarle sul corpo del cilindro con l'utensile di montaggio dei cilindri AirKey.



### Fissaggio del cilindro

Il cilindro AirKey viene avvitato alla serratura tramite le viti di fissaggio del cilindro.

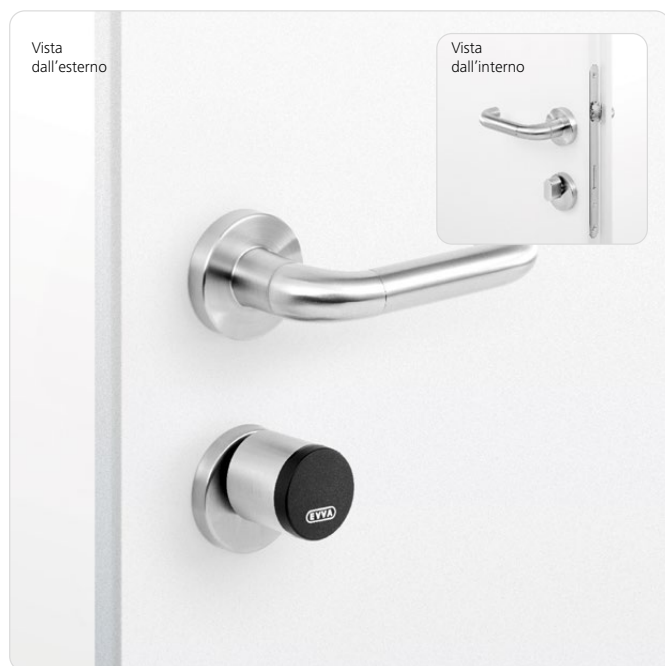


### Applicazione del pomolo interno

Montare il pomolo interno.

## Montaggio

## Cilindro AirKey | Cilindro a pomolo con profilo europeo SYMO KZ-S

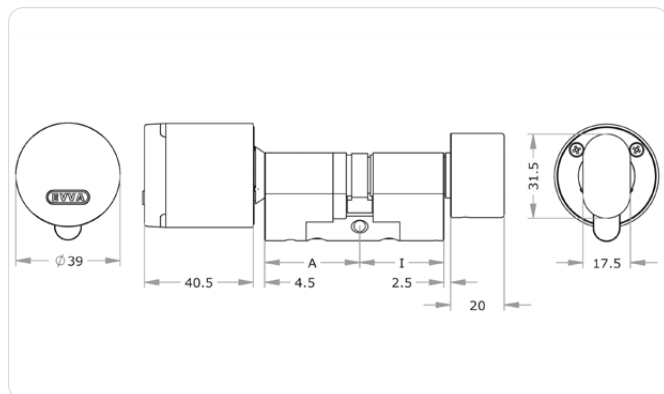


### Norme e direttive



Il cilindro a pomolo AirKey rappresenta sul piano della sicurezza e dell'estetica, la soluzione ideale per interni ed esterni.

Poiché non sono necessarie perforazioni, il cilindro AirKey è adatto anche per porte pre-esistenti in aree di valore storico o architettonico.

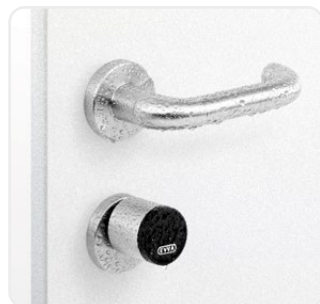


### Suggerimenti di montaggio

Per il montaggio, è necessario l'apposito attrezzo speciale.

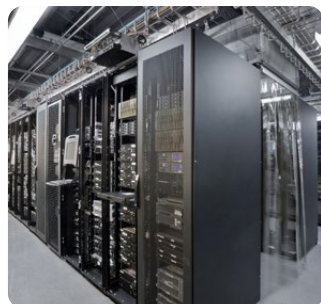
» pagina 94

### Esempi applicativi



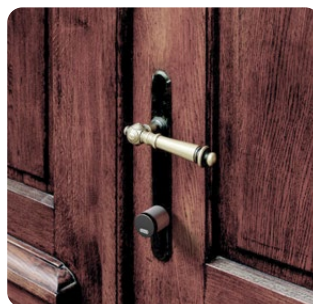
#### Porte esterne di edifici

Il cilindro a pomolo AirKey è perfetto per la sicurezza di ingressi principali, secondari e porte sul retro di un edificio.



#### Massima sicurezza

Il cilindro a pomolo AirKey è particolarmente adatto in ambienti in cui la sicurezza è fattore critico, come ad esempio i locali che ospitano i server.



#### Ottimo per edifici di valore storico o architettonico

Ideale per le porte storiche, sulle quali, a causa del valore artistico, è possibile sostituire solo il cilindro.



#### Porte delle uscite di emergenza conformemente a EN 179<sup>1</sup>

Il concetto brevettato di reset del nottolino è perfetto per porte delle uscite di emergenza di ogni tipo.



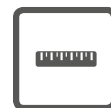
## Informazioni tecniche

Lunghezza cilindro esterno A in mm	31   36   41   46   + 5 mm ... Standard: A + I ≤ 92 mm, lunghezza extra: A + I ≥ 97 mm
Lunghezza cilindro interno I in mm	K27   K31   K36   K41   K46   + 5 mm ... Standard: A + I ≤ 92 mm, lunghezza extra: A + I ≥ 97 mm
Finitura	NI – Nichel   NP – Nichel lucidato   MP – Ottone lucidato   PB – Marrone lucidato   PS – Nero lucidato
Pomolo	X1K – Pomolo interno, meccanico (standard)   BLIND – Modulo cieco   ATA – Adaptable Thumbturn Axis
Situazione tecnica di installazione	FZG – Funzione a rotazione libera (da 31/K31 a 81/K81)   FAP – Antipanico (da 31/K31 a 81/K81; da 81/K86 a 81/K111 su richiesta)   FLU – Situazione di montaggio indipendente dalla posizione
Asse pomolo esterno prolungato	AV05 – 5 mm   AV10 – 10 mm   AV15 – 15 mm
Nottolino	SEP – Profilo europeo   BIF – Biffar   Z10 – Ingranaggio 10 denti   Z18 – Ingranaggio 18 denti
Certificazione aggiuntiva	SKG – SKG***
Caratteristiche di sicurezza	Pomolo esterno liberamente rotante anti-manomissione   Blocco di rotazione   Spina di sicurezza sul pomolo esterno   Attivazione solo in caso di autorizzazione   Registrazione eventi   Protezione antiperforazione   Protezione antiestrazione   EAL5 integrato + Secure Element certificato   Codifica ECDSA e AES
Norme e direttive	Certificazione CE   EN 1634: 30 minuti   EN 1634: 90 minuti   Grado di protezione IP65   EN 15684: 1.6.B.3.A.F.3.2   Adatto per serrature conformi a EN 179/1125 (in caso di utilizzo della funzione antipanico FAP)   SKG***
Situazione tecnica di installazione	Porte interne ed esterne con le massime esigenze di sicurezza e sottoposti a particolare influenza degli agenti atmosferici. Adatto per montaggio in porte antincendio.
Tecnologie di identificazione compatibili	SmartCard NFC come elementi di identificazione card, portachiavi e chiavi Combi   Bluetooth 4.0 (BLE)   NFC
Batteria	2 batterie al litio CR2   Fino a 30.000 cicli
Segnalazione	Ottica e acustica
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -20 °C a +55°C (a seconda delle batterie)   Umidità dell'aria < 90%, senza condensa   Per 100.000 cicli conformemente a EN 15684   Entrata quadro min. 35 mm   Grado di protezione IP65
Registrazione eventi	Gli ultimi 1.000 eventi
Interfacce	BLE   NFC   Collegamento con apparecchiatura di emergenza
Volume della Fornitura	Cilindro AirKey   Vite di fissaggio cilindro   2 batterie al litio CR2   Istruzioni di montaggio   Indicazioni importanti

## Versioni



Profilo



Lunghezza cilindro



Superficie

## Optional



Pomolo



Situazione tecnica di installazione



Asse pomolo esterno allungato



Nottolino



Ulteriore certificazione



Accessori

Per versioni e optional, consultare ► **pagina 64**

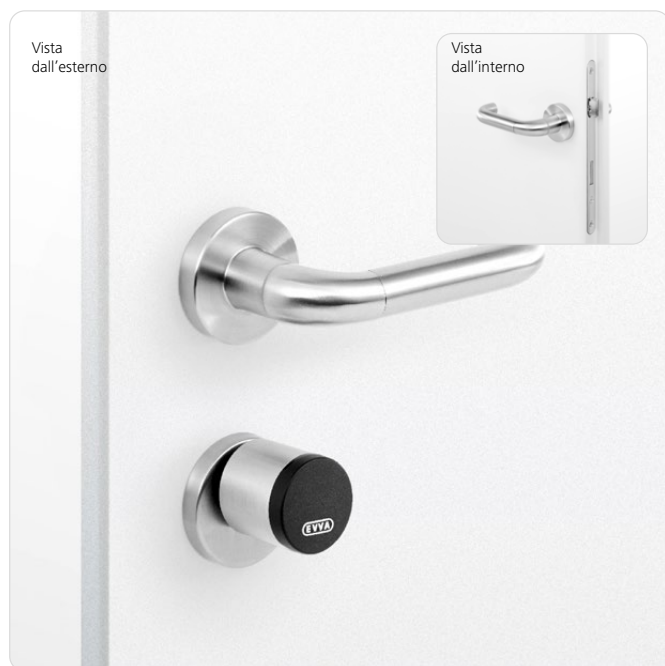
Per gli accessori, consultare ► **pagina 94**

## Ordini

Codice prodotto	E.A.PZ.KZ-S.[lunghezza cilindro esterno A/lunghezza cilindro interno I].[finitura].[opzione]
Esempio	E.A.PZ.KZ-S.31/K27.NI

<sup>1</sup> In preparazione

## Cilindro AirKey | Mezzo cilindro Profilo europeo SYMO HZ-S

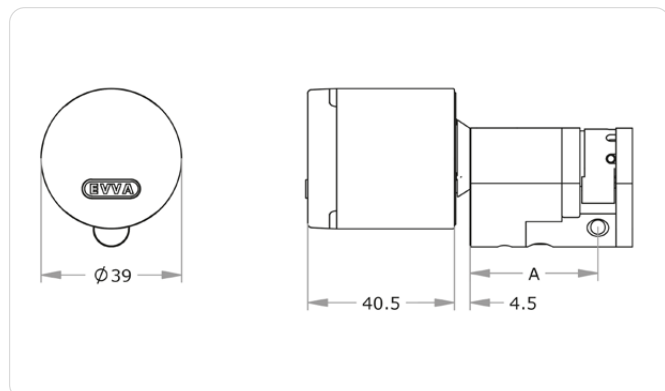


### Norme e direttive



Il mezzo cilindro AirKey rappresenta la soluzione ideale per porte o interruttori con chiave per i quali è necessaria solo una richiesta di autorizzazione unilaterale, sul cui lato interno non è presente alcun cilindro e per i quali le esigenze di sicurezza

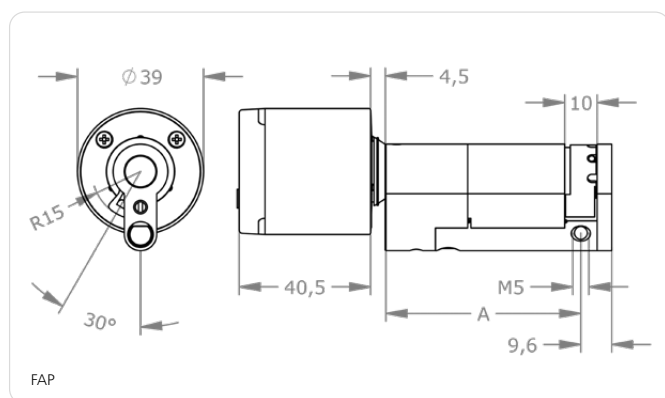
all'interno e all'esterno sono massime. Inoltre, il mezzo cilindro AirKey è ideale per porte già esistenti, edifici di valore artistico e per porte con telaio tubolare.



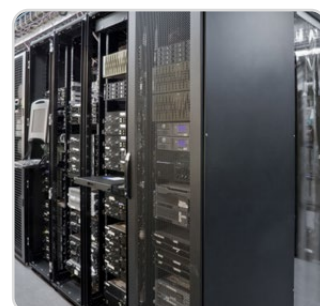
### Suggerimenti di montaggio

Per il montaggio, è necessario l'apposito attrezzo speciale.

» pagina 94



### Esempi applicativi



#### Interruttore con chiave

Il mezzo cilindro AirKey è adatto anche per il montaggio in interruttori con chiave. Si può utilizzare per molteplici sistemi, come, ad esempio, saracinesche di garage. (Optional FSR-Funzione).

#### Quadro elettrico

Il mezzo cilindro AirKey è adatto anche per il montaggio in quadri elettrici.

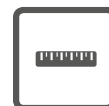
## Informazioni tecniche

Lunghezza cilindro esterno A in mm	31   36   41   46   + 5 mm ... Standard: A ≤ 92 mm, lunghezza extra: A ≥ 97 mm
Finitura	NI – Nichel   NP – Nichel lucidato   MP – Ottone lucidato   PB – Marrone lucidato   PS – Nero lucidato
Situazione tecnica di installazione	FZG – Rotazione libera (da 31 a 81)   FAP – Antipanico (da 61 a 81; da 31 a 57 con modulo di prolunga (l = 31 mm) su richiesta)   FLU – Situazione di montaggio indipendente dalla posizione   FSR – Funzione FSR (arresto nottolini) (31, 36, 41; da 46 a 111 su richiesta)
Asse pomolo esterno prolungato	AV05 – 5 mm   AV10 – 10 mm   AV15 – 15 mm
Nottolino	SEP – Profilo europeo   BIF – Biffar Z10 – Ingranaggio 10 denti   Z18 – Ingranaggio 18 denti   RIT – Funzione nottolino RITTAL (31, 36)
Certificazione aggiuntiva	SKG – SKG***
Caratteristiche di sicurezza	Pomolo esterno liberamente rotante anti-manomissione   Blocco di rotazione   Spina di sicurezza sul pomolo esterno   Attivazione solo in caso di autorizzazione   Registrazione eventi   Protezione antiperforazione   Protezione antiestrazione   EAL5 integrato + Secure Element certificato   Codifica ECDSA e AES
Norme e direttive	Certificazione CE   EN 1634: 30 minuti   EN 1634: 90 minuti   Grado di protezione IP65   EN 15684: 1.6.B.3.A.F.3.2   Adatto per serrature conformi a EN 179/1125 (in caso di utilizzo della funzione antipanico FAP)   SKG***
Situazione tecnica di installazione	Porte interne ed esterne con le massime esigenze di sicurezza e sottoposti a particolare influenza degli agenti atmosferici. Adatto per montaggio in porte antincendio.
Tecnologie di identificazione compatibili	SmartCard NFC come elementi di identificazione card, portachiavi e chiavi Combi   Bluetooth 4.0 (BLE)   NFC
Batteria	2 batterie al litio CR2   Fino a 30.000 cicli
Segnalazione	Ottica e acustica
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -20 °C a +55°C (a seconda delle batterie)   Umidità dell'aria < 90%, senza condensa   Per 100.000 cicli conformemente a EN 15684   Entrata quadro min. 35 mm   Grado di protezione IP65
Registrazione eventi	Gli ultimi 1.000 eventi
Interfacce	BLE   NFC   Collegamento con apparecchiatura di emergenza
Volume della Fornitura	Cilindro AirKey   Vite di fissaggio cilindro   2 batterie al litio CR2   Istruzioni di montaggio   Indicazioni importanti

## Versioni



Profilo



Lunghezza cilindro



Superficie

## Optional



Situazione tecnica di installazione



Asse pomolo esterno allungato



Nottolino



Ulteriore certificazione



Accessori

Per versioni e optional, consultare **» pagina 64**

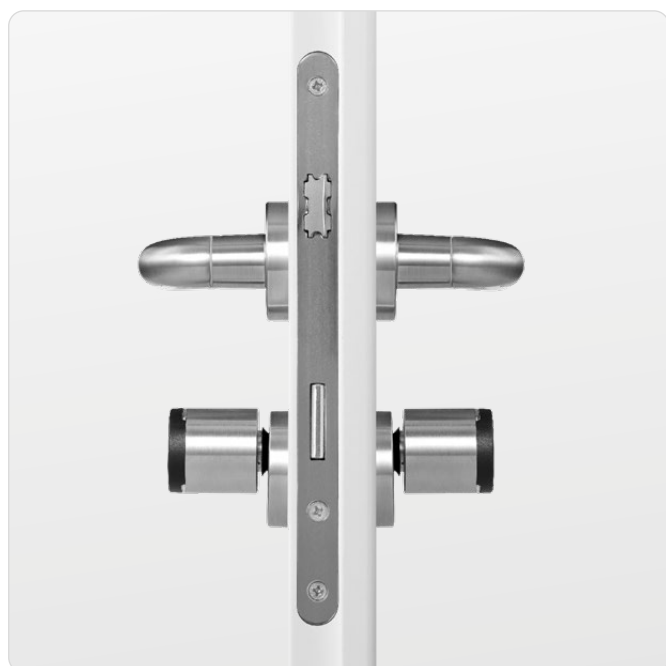
Per gli accessori, consultare **» pagina 94**

## Ordini

Codice prodotto	E.A.PZ.HZ-S.[lunghezza cilindro esterno A].[superficie].[optional]
Esempio	E.A.PZ.HZ-S.31.NI

<sup>1</sup> In preparazione

## Cilindro AirKey | Doppio cilindro con profilo europeo SYMO DZ-S

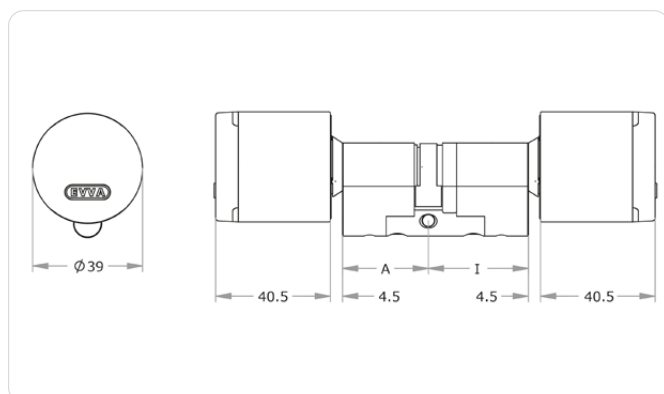


### Norme e direttive



Il doppio cilindro è il prodotto di sicurezza perfetto, quando è importante un controllo accesso su entrambi i lati porta ed elevati requisiti di sicurezza sia dall'interno che

dall'esterno. Inoltre, il doppio cilindro AirKey è ideale per porte già esistenti, installate in edifici di valore artistico e per porte con telaio tubolare.



### Suggerimenti di montaggio

Per il montaggio, è necessario l'apposito attrezzo speciale.

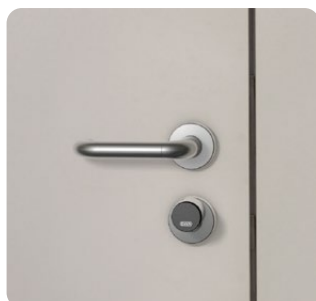
» **pagina 94**

### Esempi applicativi



#### Porte di delimitazione ambienti

Il doppio cilindro AirKey è perfetto per la delimitazione reciproca tra due ambienti.



#### Registrazione precisa

Il doppio cilindro è ideale per ambienti in cui è necessaria una registrazione completa di tutti gli ingressi e le uscite.

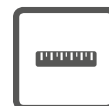
## Informazioni tecniche

Lunghezza cilindro esterno A in mm	31   36   41   46   + 5 mm ... Standard: A + I ≤ 92 mm, lunghezza extra: A + I ≥ 97 mm In caso di funzione antipanico FAP: A oppure I ≥ 61 mm
Lunghezza cilindro interno I in mm	31   36   41   46   + 5 mm ... Standard: A + I ≤ 92 mm, lunghezza extra: A + I ≥ 97 mm In caso di funzione antipanico FAP: A oppure I ≥ 61 mm
Finitura	NI – Nichel   NP – Nichel lucidato   MP – Ottone lucidato   PB – Marrone lucidato   PS – Nero lucidato
Situazione tecnica di installazione	FZG – Funzione a rotazione libera (da 31/31 a 81/81)   FAP – Antipanico (da 31/31 a 81/81; da 81/86 a 81/111 su richiesta)   FLU – Situazione di montaggio indipendente dalla posizione
Asse pomolo esterno prolungato	AV05 – 5 mm   AV10 – 10 mm   AV15 – 15 mm
Nottolino	SEP – Profilo europeo   BIF – Biffar Z10 – Ingranaggio 10 denti   Z18 – Ingranaggio 18 denti
Certificazione aggiuntiva	SKG – SKG***
Caratteristiche di sicurezza	Pomolo esterno liberamente rotante anti-manomissione   Blocco di rotazione   Spina di sicurezza sul pomolo esterno   Attivazione solo in caso di autorizzazione   Registrazione eventi   Protezione antiperforazione   Protezione antiestrazione   EAL5 integrato + Secure Element certificato   Codifica ECDSA e AES
Norme e direttive	Certificazione CE   EN 1634: 30 minuti   EN 1634: 90 minuti   Grado di protezione IP65   EN 15684: 1.6.B.3.A.F.3.2   Adatto per serrature conformi a EN 179/1125 (in caso di utilizzo della funzione antipanico FAP)   SKG***
Situazione tecnica di installazione	Porte interne ed esterne con le massime esigenze di sicurezza e sottoposti a particolare influenza degli agenti atmosferici. Adatto per montaggio in porte antincendio.
Tecnologie di identificazione compatibili	SmartCard NFC come elementi di identificazione card, portachiavi e chiavi Combi   Bluetooth 4.0 (BLE)   NFC
Batteria	4 batterie al litio CR2   Fino a 30.000 cicli
Segnalazione	Ottica e acustica
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -20 °C a +55°C (a seconda delle batterie)   Umidità dell'aria < 90%, senza condensa   Per 100.000 cicli conformemente a EN 15684   Entrata quadro min. 35 mm   Grado di protezione IP65
Registrazione eventi	Gli ultimi 1.000 eventi
Interfacce	BLE   NFC   Collegamento con apparecchiatura di emergenza
Volume della Fornitura	Cilindro AirKey   Vite di fissaggio cilindro   4 batterie al litio CR2   Istruzioni di montaggio   Indicazioni importanti

## Versioni



Profilo



Lunghezza cilindro



Superficie

## Optional



Situazione tecnica di installazione



Asse pomolo esterno allungato



Nottolino



Ulteriore certificazione



Accessori

Per versioni e optional, consultare **» pagina 64**  
 Per gli accessori, consultare **» pagina 94**

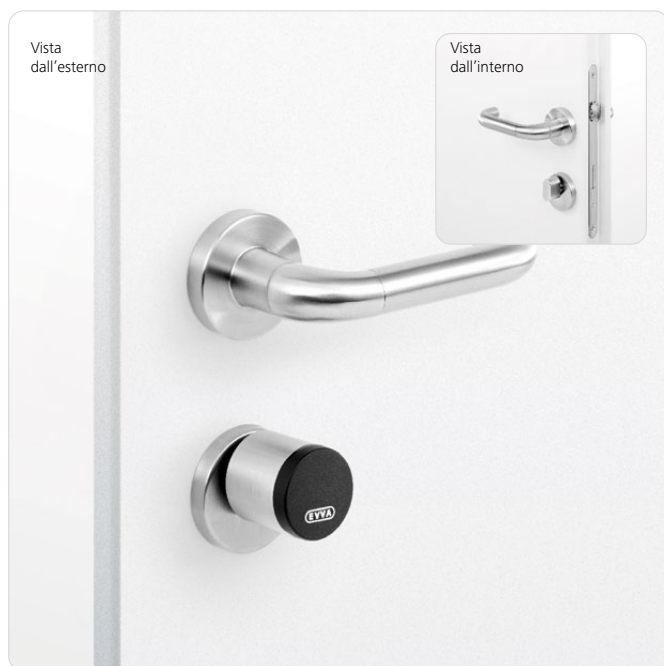
## Ordini

Codice prodotto	E.A.PZ.DZ-S.[lunghezza cilindro esterno A/lunghezza cilindro interno I].[superficie].[optional]
Esempio	E.A.PZ.DZ-S.31/31.NI

<sup>1</sup> In preparazione



## Cilindro AirKey | Cilindro a pomolo con profilo rotondo SYMO RKZ-S

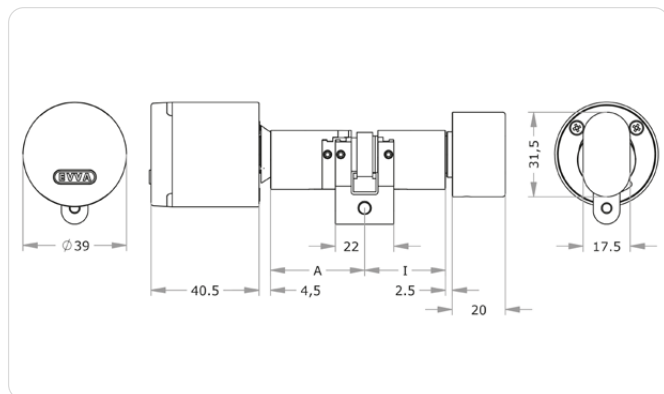


### Norme e direttive



Il cilindro a pomolo AirKey rappresenta sul piano della sicurezza e dell'estetica, la soluzione ideale per interni ed esterni. Poiché non sono

necessarie perforazioni, il cilindro AirKey è adatto anche per porte pre-esistenti in aree di valore storico o architettonico.

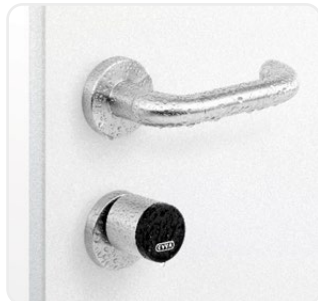


### Suggerimenti di montaggio

Per il montaggio, è necessario l'apposito attrezzo speciale.

» [pagina 94](#)

### Esempi applicativi



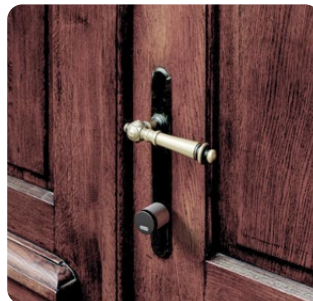
#### Porte esterne di edifici

Il cilindro a pomolo AirKey è perfetto per la sicurezza di ingressi principali, secondari e porte sul retro di un edificio.



#### Massima sicurezza

Il cilindro a pomolo AirKey è adatto, in particolare, ad ambienti in cui la sicurezza è fattore critico, come i locali che ospitano i server.



#### Ottimo per edifici di valore storico o architettonico

Ideale per le porte storiche, sulle quali, a causa del valore artistico, è possibile sostituire solo il cilindro.

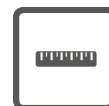
## Informazioni tecniche

Lunghezza cilindro esterno A in mm	31   36   41   46   + 5 mm ... Standard: A + I ≤ 92 mm, lunghezza extra: A + I ≥ 97 mm
Lunghezza cilindro interno I in mm	K27   K31   K36   K41   K46   + 5 mm ... Standard: A + I ≤ 92 mm, lunghezza extra: A + I ≥ 97 mm
Finitura	NI – Nichel   NP – Nichel lucidato   MP – Ottone lucidato   PB – Marrone lucidato   PS – Nero lucidato
Pomolo	X1K – Pomolo interno, meccanico (standard) BLIND - Modulo cieco
Situazione tecnica di installazione	FLU - Situazione di montaggio indipendente dalla posizione
Asse pomolo esterno prolungato	AV05 – 5 mm   AV10 – 10 mm   AV15 – 15 mm
Nottolino	SRP – Profilo rotondo   BIF – Biffar Z10 – Ingranaggio 10 denti   Z18 – Ingranaggio 18 denti
Certificazione aggiuntiva	SKG - SKG***
Caratteristiche di sicurezza	Pomolo esterno liberamente rotante anti-manomissione   Spina di sicurezza sul pomolo esterno   Attivazione solo in caso di autorizzazione   Registrazione eventi   Protezione antiperforazione   Protezione antiestrazione   EAL5 integrato + Secure Element certificato   Codifica ECDSA e AES
Norme e direttive	Certificazione CE   EN 1634: 30 minuti   EN 1634: 90 minuti   Grado di protezione IP65   EN 15684: 1.6.B.3.A.F.3.2   SKG***
Situazione tecnica di installazione	Porte interne ed esterne con le massime esigenze di sicurezza e sottoposti a particolare influenza degli agenti atmosferici. Adatto per montaggio in porte antincendio.
Tecnologie di identificazione compatibili	SmartCard NFC come elementi di identificazione card, portachivi e chiavi Combi   Bluetooth 4.0 (BLE)   NFC
Batteria	2 batterie al litio CR2   Fino a 30.000 cicli
Segnalazione	Ottica e acustica
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -20 °C a +55°C (a seconda delle batterie)   Umidità dell'aria < 90%, senza condensa   Per 100.000 cicli conformemente a EN 15684   Entrata quadro min. 35 mm   Grado di protezione IP65
Registrazione eventi	Gli ultimi 1.000 eventi
Interfacce	BLE   NFC   Collegamento con apparecchiatura di emergenza
Volume della Fornitura	Cilindro AirKey   Vite di fissaggio cilindro   2 batterie al litio CR2   Istruzioni di montaggio   Indicazioni importanti

## Versioni



Profilo



Lunghezza cilindro



Superficie

## Optional



Pomolo



Situazione tecnica di installazione



Asse pomolo esterno allungato



Nottolino



Ulteriore certificazione



Accessori

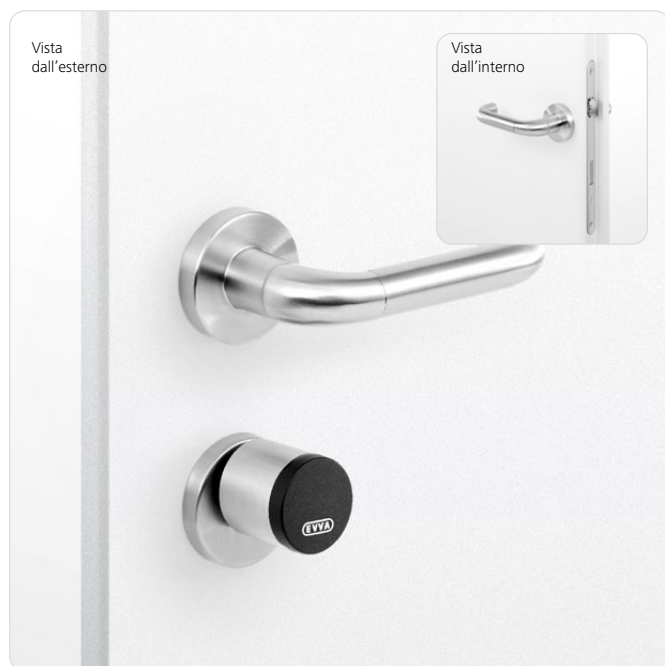
Per versioni e optional, consultare >> **pagina 64**

Per gli accessori, consultare >> **pagina 94**

## Ordini

Codice prodotto	E.A.PZ.RKZ-S.[lunghezza cilindro esterno A/lunghezza cilindro interno I].[finitura].[opzione]
Esempio	E.A.PZ.RKZ-S.31/K27.NI

## Cilindro AirKey | Mezzo cilindro Profilo rotondo SYMO RHZ-S

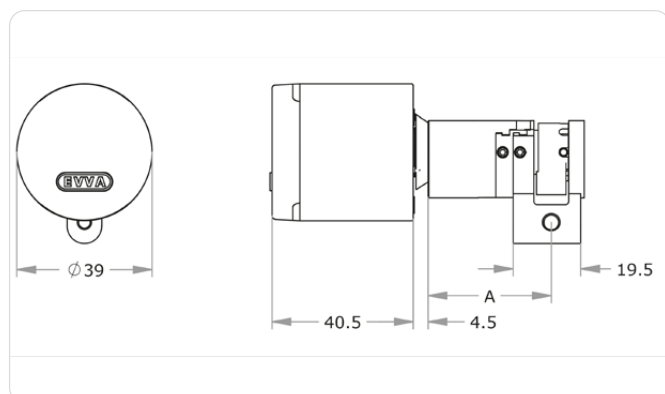


### Norme e direttive



Il mezzo cilindro AirKey rappresenta la soluzione ideale per porte o interruttori con chiave per i quali è necessaria solo una richiesta di autorizzazione unilaterale, sul cui lato interno non è presente alcun cilindro e per i quali le esigenze di sicurezza

all'interno e all'esterno sono massime. Inoltre, il mezzo cilindro AirKey è ideale per porte già esistenti, edifici di valore artistico e per porte con telaio tubolare.



### Suggerimenti di montaggio

Per il montaggio, è necessario l'apposito attrezzo speciale.

» pagina 94

### Esempi applicativi



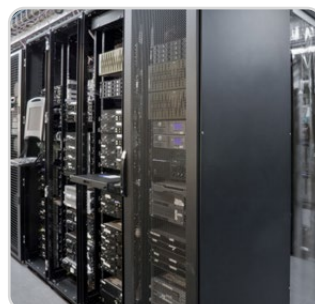
#### Interruttore con chiave

Il mezzo cilindro AirKey è adatto anche per il montaggio in interruttori con chiave. Si può utilizzare per molteplici sistemi, come, ad esempio, saracinesche di garage. (Optional FSR-Funzione).



#### Cassaforte tubolare

Il mezzo cilindro AirKey è ottimale per il montaggio in una cassaforte tubolare. (Optional FSR-Funzione).



#### Quadro elettrico

Il mezzo cilindro AirKey è adatto anche per il montaggio in quadri elettrici.

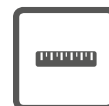
## Informazioni tecniche

Lunghezza cilindro esterno A in mm	31   36   41   46   + 5 mm ... Standard: A ≤ 92 mm, lunghezza extra: A ≥ 97 mm
Finitura	NI – Nichel   NP – Nichel lucidato   MP – Ottone lucidato   PB - Marrone lucidato   PS - Nero lucidato
Situazione tecnica di installazione	FLU - Situazione di montaggio indipendente dalla posizione
Asse pomolo esterno prolungato	AV05 – 5 mm   AV10 – 10 mm   AV15 – 15 mm
Nottolino	SRP – Profilo rotondo   BIF – Biffar Z10 – Ingranaggio 10 denti   Z18 – Ingranaggio 18 denti
Certificazione aggiuntiva	SKG - SKG***
Caratteristiche di sicurezza	Pomolo esterno liberamente rotante anti-manomissione   Spina di sicurezza sul pomolo esterno   Attivazione solo in caso di autorizzazione   Registrazione eventi   Protezione antiperforazione   Protezione antiestrazione   EAL5 integrato + Secure Element certificato   Codifica ECDSA e AES
Norme e direttive	Certificazione CE   EN 1634: 30 minuti   EN 1634: 90 minuti   Grado di protezione IP65   EN 15684: 1.6.B.3.A.F.3.2   SKG***
Situazione tecnica di installazione	Porte interne ed esterne con le massime esigenze di sicurezza e sottoposti a particolare influenza degli agenti atmosferici. Adatto per montaggio in porte antincendio.
Tecnologie di identificazione compatibili	SmartCard NFC come elementi di identificazione card, portachiavi e chiavi Combi   Bluetooth 4.0 (BLE)   NFC
Batteria	2 batterie al litio CR2   Fino a 30.000 cicli
Segnalazione	Ottica e acustica
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -20 °C a +55°C (a seconda delle batterie)   Umidità dell'aria < 90%, senza condensa   Per 100.000 cicli conformemente a EN 15684   Entrata quadro min. 35 mm   Grado di protezione IP65
Registrazione eventi	Gli ultimi 1.000 eventi
Interfacce	BLE   NFC   Collegamento con apparecchiatura di emergenza
Volume della Fornitura	Cilindro AirKey   Vite di fissaggio cilindro   2 batterie al litio CR2   Istruzioni di montaggio   Indicazioni importanti

## Versioni



Profilo



Lunghezza cilindro



Superficie

## Optional



Situazione tecnica di installazione



Asse pomolo esterno allungato



Nottolino



Ulteriore certificazione



Accessori

Per versioni e optional, consultare >> **pagina 64**

Per gli accessori, consultare >> **pagina 94**

## Ordini

Codice prodotto	E.A.PZ.RHZ-S.[lunghezza cilindro esterno A].[superficie].[optional]
Esempio	E.A.PZ.RHZ-S.31.NI

## Cilindro AirKey | Doppio cilindro con profilo rotondo SYMO RDZ-S

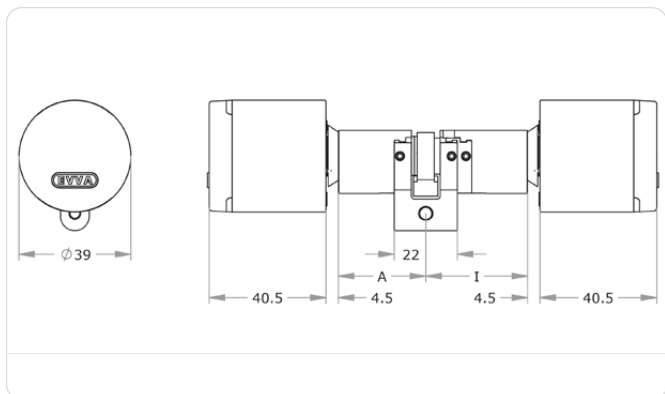


### Norme e direttive



Il doppio cilindro è il prodotto di sicurezza perfetto, quando è importante un controllo accesso su entrambi i lati porta ed elevati requisiti di sicurezza sia dall'interno che

dall'esterno. Inoltre, il doppio cilindro AirKey è ideale per porte già esistenti, installate in edifici di valore artistico e per porte con telaio tubolare.



### Suggerimenti di montaggio

Per il montaggio, è necessario l'apposito attrezzo speciale.

» **pagina 94**

### Esempi applicativi



#### Porte di delimitazione ambienti

Il doppio cilindro AirKey è adatto per la delimitazione reciproca tra due ambienti.



#### Registrazione precisa

Il doppio cilindro è ideale per ambienti in cui è necessaria una registrazione completa di ingressi e uscite.



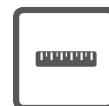
## Informazioni tecniche

Lunghezza cilindro esterno A in mm	31   36   41   46   + 5 mm ... Standard: A + l ≤ 92 mm, lunghezza extra: A + l ≥ 97 mm In caso di funzione antipánico FAP: A oppure l ≥ 61 mm
Lunghezza cilindro interno l in mm	31   36   41   46   + 5 mm ... Standard: A + l ≤ 92 mm, lunghezza extra: A + l ≥ 97 mm In caso di funzione antipánico FAP: A oppure l ≥ 61 mm
Finitura	NI – Nichel   NP – Nichel lucidato   MP – Ottone lucidato   PB – Marrone lucidato   PS – Nero lucidato
Situazione tecnica di installazione	FLU – Situazione di montaggio indipendente dalla posizione
Asse pomolo esterno prolungato	AV05 – 5 mm   AV10 – 10 mm   AV15 – 15 mm
Nottolino	SRP – Profilo rotondo   BIF – Biffar Z10 – Ingranaggio 10 denti   Z18 – Ingranaggio 18 denti
Certificazione aggiuntiva	SKG – SKG***
Caratteristiche di sicurezza	Pomolo esterno liberamente rotante anti-manomissione   Spina di sicurezza sul pomolo esterno   Attivazione solo in caso di autorizzazione   Registrazione eventi   Protezione antiperforazione   Protezione antiestrazione   EAL5 integrato + Secure Element certificato   Codifica ECDSA e AES
Norme e direttive	Certificazione CE   EN 1634: 30 minuti   EN 1634: 90 minuti   Grado di protezione IP65   EN 15684: 1.6.B.3.A.F.3.2   SKG***
Situazione tecnica di installazione	Porte interne ed esterne con le massime esigenze di sicurezza e sottoposti a particolare influenza degli agenti atmosferici. Adatto per montaggio in porte antincendio.
Tecnologie di identificazione compatibili	SmartCard NFC come elementi di identificazione card, portachiavi e chiavi Combi   Bluetooth 4.0 (BLE)   NFC
Batteria	4 batterie al litio CR2   Fino a 30.000 cicli
Segnalazione	Ottica e acustica
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -20 °C a +55°C (a seconda delle batterie)   Umidità dell'aria < 90%, senza condensa   Per 100.000 cicli conformemente a EN 15684   Entrata quadro min. 35 mm   Grado di protezione IP65
Registrazione eventi	Gli ultimi 1.000 eventi
Interfacce	BLE   NFC   Collegamento con apparecchiatura di emergenza
Volume della Fornitura	Cilindro AirKey   Vite di fissaggio cilindro   4 batterie al litio CR2   Istruzioni di montaggio   Indicazioni importanti

## Versioni



Profilo



Lunghezza cilindro



Superficie

## Optional



Situazione tecnica di installazione



Asse pomolo esterno allungato



Nottolino



Ulteriore certificazione



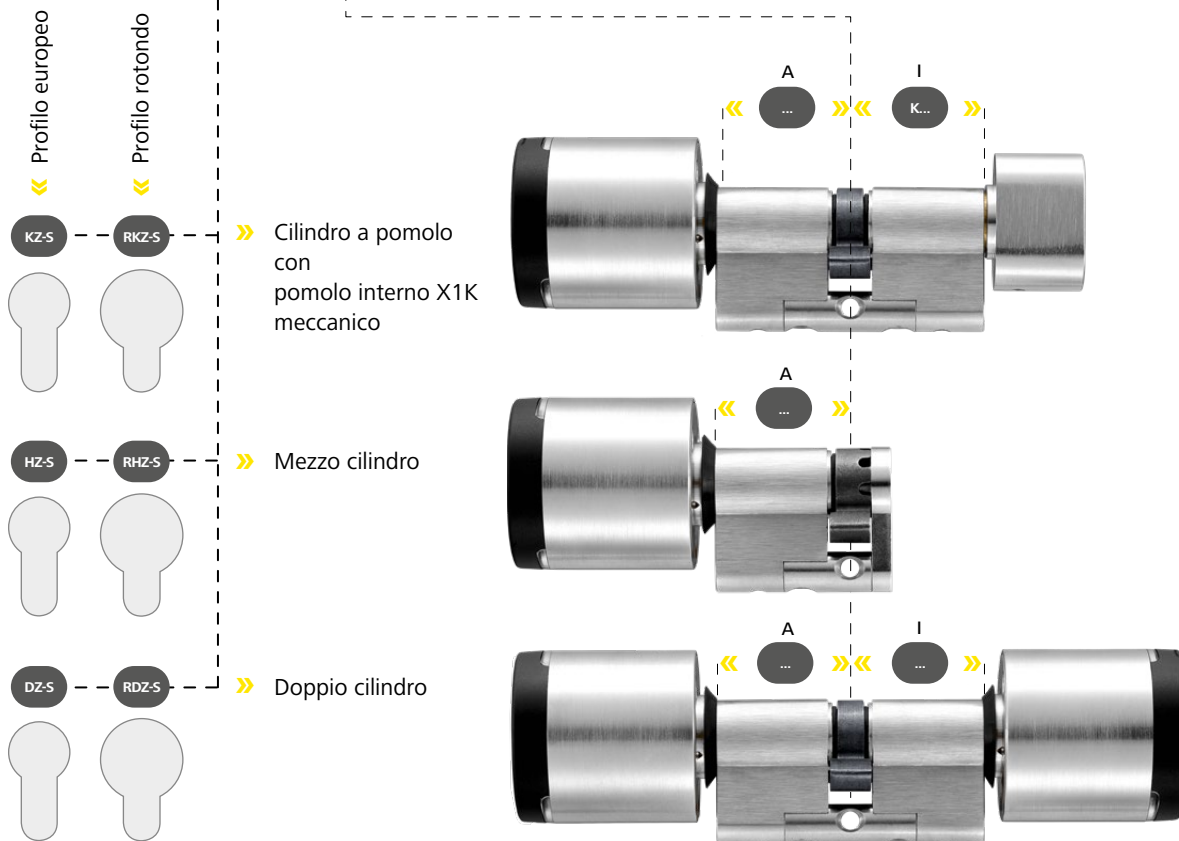
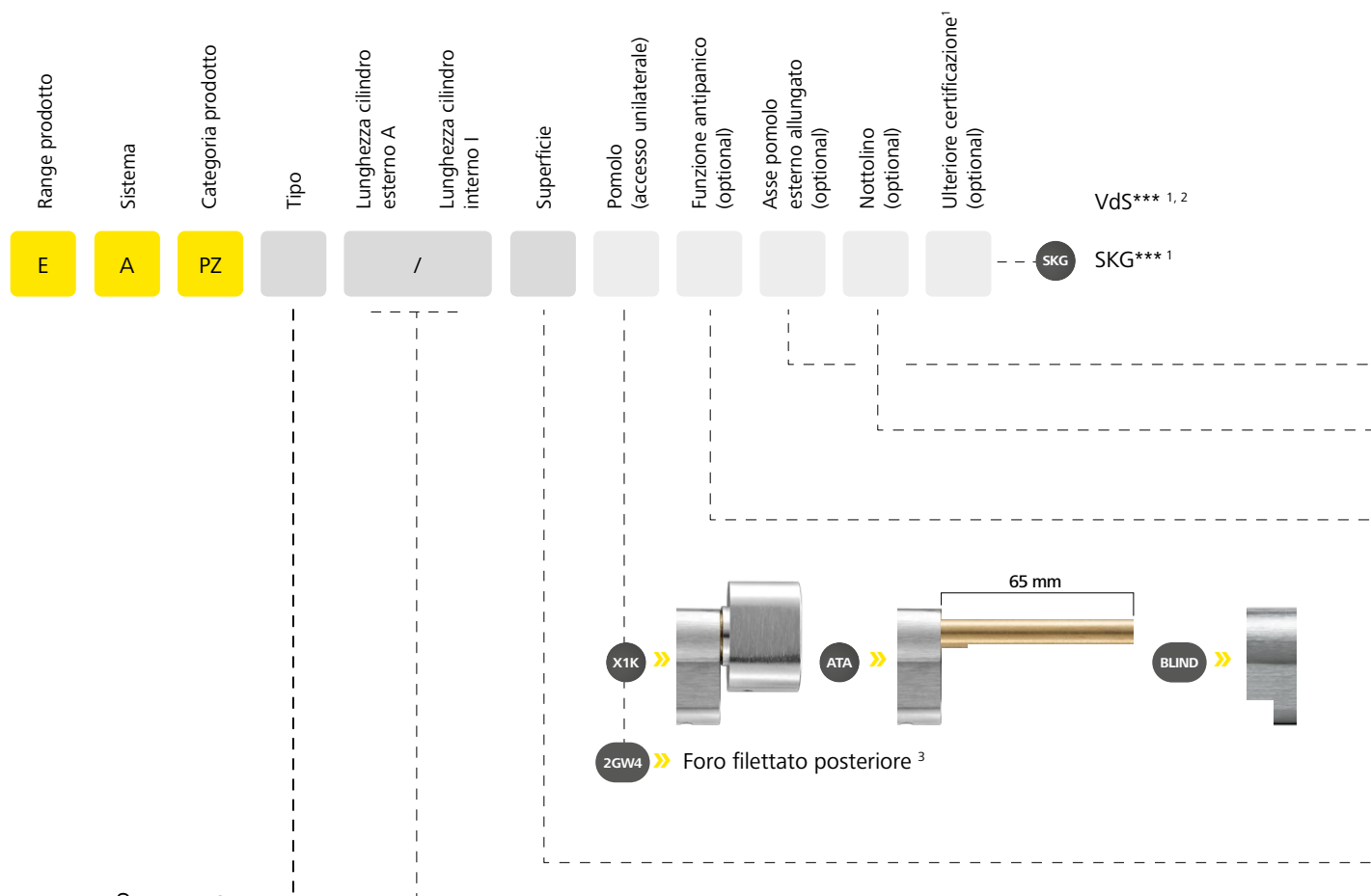
Accessori

Per versioni e optional, consultare >> **pagina 64**  
 Per gli accessori, consultare >> **pagina 94**

## Ordini

Codice prodotto	E.A.PZ.RDZ-S.[lunghezza cilindro esterno A/lunghezza cilindro interno l].[superficie].[optional]
Esempio	E.A.PZ.RDZ-S.31/31.NI

# Cilindro AirKey | Versioni e optional (Europa)

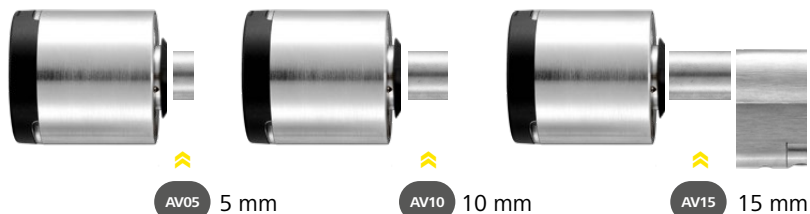


Rappresentazione cilindro nel profilo europeo  
 Disponibile anche in profilo rotondo



### Asse pomolo esterno allungato

► Può essere necessario in caso di impiego di cilindri in serrature antiestrazione.



**FZG** Funzione rotazione libera<sup>1</sup>

**FAP** Antipanico<sup>1</sup>

**FLU** Situazione di montaggio indipendente dalla posizione<sup>1</sup>

**FSR** Arresto notolino<sup>1,3</sup>

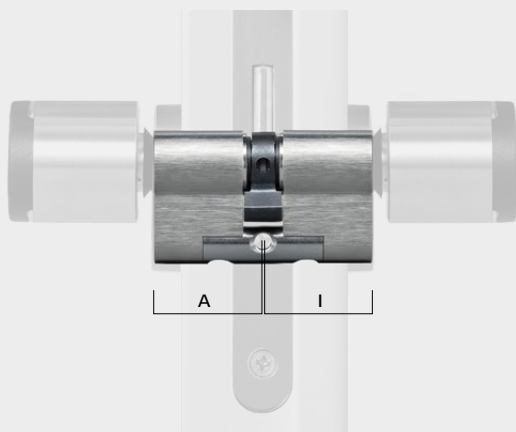


- FZG - cilindro di chiusura con funzione a rotazione libera per serrature con bloccaggio multiplo antipanico a ingranaggi (certificazione ai sensi di EN 179/1125)
- FAP - con predisposizione blocca notolino per serrature dotate di maniglione antipanico
- FLU - quando si installa il cilindro in posizione non verticale
- FSR - mezzo cilindro con arresto notolino, indipendente dalla posizione



### Lunghezze corrette dei cilindri

► Le lunghezze A e I dei cilindri vengono misurate dal centro della vite del cilindro fino al bordo del corpo. La lunghezza del cilindro selezionata non deve superare quella della placca di più di 3 mm.



Standard:  $A + I \leq 92$  mm, lunghezza extra:  $A + I \geq 97$  mm

**SEP** ►►



Profilo europeo\*

**SRP** ►►



Profilo rotondo\*

**BIF** ►►



Biffar

**Z10** ►►



Ingranaggio 10 denti

**Z18** ►►



Ingranaggio 18 denti

**RIT** ►►



Rittal® (31mm, 36mm)<sup>1,3</sup>

\*Indicare in caso di profilo diverso del cilindro



### Nottolini e ingranaggi speciali

► Il cilindro AirKey può essere adattato anche per serrature particolari, ad esempio, serrature multipunto.

**NI** ►►



Nichel

**NP** ►►



Nichel lucidato

**MP** ►►



Ottone lucidato

**PB** ►►



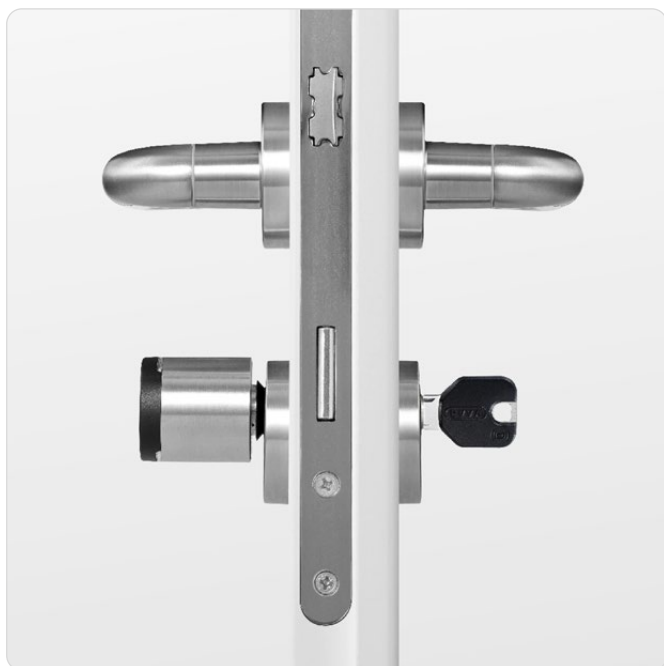
Marrone lucidato

**PS** ►►



Nero lucidato

## Cilindro Hybrid AirKey | Doppio cilindro profilo europeo SYMO DZ-S

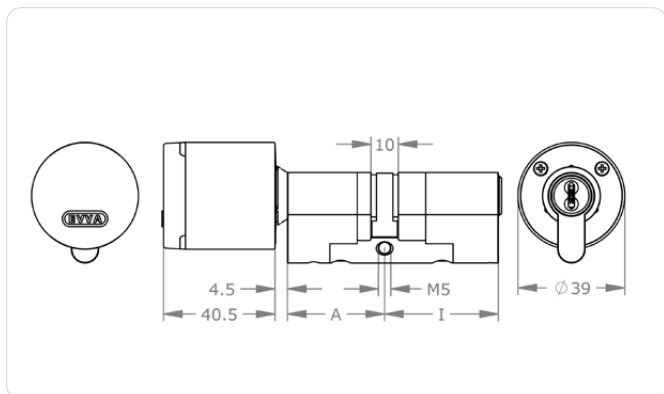


### Norme e direttive



Il cilindro Hybrid Airkey con accesso bilaterale, è la soluzione ideale per porte con i più alti requisiti di sicurezza (sia in ambiti interni che

esterni) e dove sia necessario un controllo accessi su entrambi i lati. E' inoltre adatto anche per il montaggio su porte tagliafuoco.



### Esempi applicativi



#### Maggiore protezione antieffrazione

Il cilindro meccanico presente in un ambiente interno, è protetto da manipolazioni esterne



#### Cortili delle scuole sicuri

Grazie al cilindro Hybrid nessun ragazzo correrà più il rischio di restare chiuso fuori da scuola per uno scherzo dei propri compagni di classe



#### Accesso rapido in caso di emergenza

In caso di emergenza, il cilindro Hybrid consentirà ai vigili del fuoco l'accesso alle porte di passaggio anche da un solo lato



#### Chiave Combi

Una sola chiave apre e chiude sia la meccanica che l'elettronica

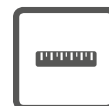
## Informazioni tecniche

Interno meccanico	MCS (A/MCS)   4KS (A/4KS)   ICS (A/ICS)   EPS (A/EP5;A/EP6)
Lunghezza cilindro esterno A in mm (Elettronica)	31   36   41   46   + 5 mm ... Standard: A + I ≤ 92 mm, lunghezza extra: A + I ≥ 97 mm
Lunghezza cilindro interno I in mm (Meccanica)	36   41   46   + 5 mm ... Standard: A + I ≤ 92 mm, lunghezza extra: A + I ≥ 97 mm
Finitura	NI – Nichel   NP – Nichel lucidato   MP – Ottone lucidato   PB – Marrone lucidato   PS – Nero lucidato
Situazione tecnica di installazione	FLU – Situazione di montaggio indipendente dalla posizione
Asse pomolo esterno prolungato	AV05 – 5 mm   AV10 – 10 mm   AV15 – 15 mm
Nottolino	SEP – Profilo europeo   BIF – Biffar   Z10 – Ingranaggio 10 denti   Z18 – Ingranaggio 18 denti
Certificazione aggiuntiva	SKG – SKG***
Caratteristiche di sicurezza AirKey	Pomolo esterno liberamente rotante anti-manomissione   Spina di sicurezza sul pomolo esterno   Attivazione solo in caso di autorizzazione   Registrazione eventi   Protezione antiperforazione   Protezione antiestrazione   EAL5 integrato + Secure Element certificato   Codifica ECDSA e AES
Caratteristiche di sicurezza meccanica	Vedi scheda tecnica MCS (A/MCS)   4KS (A/4KS)   ICS (A/ICS)   EPS (A/EP5;A/EP6)
Norme e direttive	Certificazione CE   EN 1634: 30 minuti   EN 1634: 90 minuti   Grado di protezione IP65   EN1303   EN 15684: 1.6.B.3.A.F.3.2   SKG***
Situazione tecnica di installazione	Porte interne ed esterne con le massime esigenze di sicurezza e sottoposti a particolare influenza degli agenti atmosferici. Adatto per montaggio in porte antincendio.
Tecnologie di identificazione compatibili	SmartCard NFC come elementi di identificazione card, portachiavi e chiavi Combi   Bluetooth 4.0 (BLE)   NFC
Batteria	2 batterie al litio CR2   Fino a 30.000 cicli
Segnalazione	Ottica e acustica
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -20 °C a +55°C (a seconda delle batterie)   Umidità dell'aria < 90%, senza condensa   Per 100.000 cicli conformemente a EN 15684   Entrata quadro min. 35 mm   Grado di protezione IP65
Registrazione eventi	Gli ultimi 1.000 eventi
Interfacce	BLE   NFC   Collegamento con apparecchiatura di emergenza
Opzione obbligatoria	BSZ - Cilindro con chiusura sui due lati
Volume della Fornitura	Cilindro AirKey Hybrid   Vite di fissaggio cilindro   2 batterie al litio CR2   Istruzioni di montaggio   Indicazioni importanti

## Versioni



Profilo



Lunghezza cilindro



Superficie

## Optional



Situazione tecnica di installazione



Asse pomolo esterno allungato



Nottolino



Ulteriore certificazione



Accessori

## Ordini

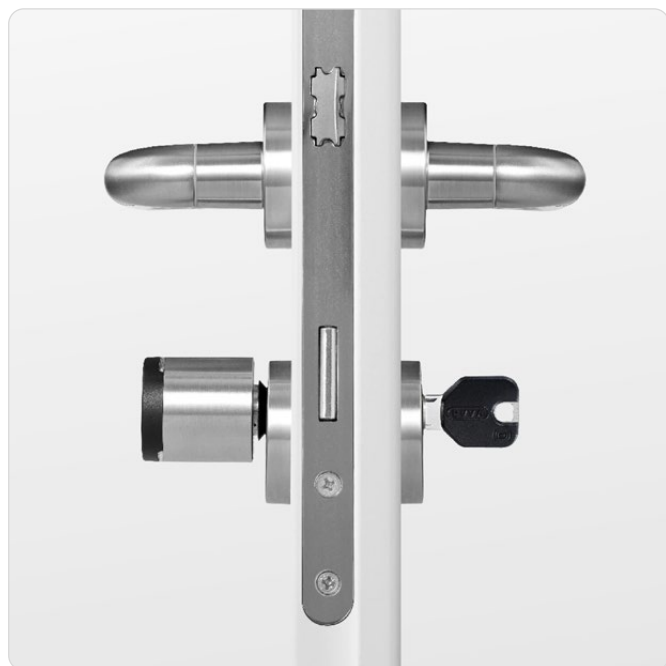
Codice prodotto	E.[A/Sistema].PZ.DZ-S.[Lunghezza cilindro: esterno A/Lunghezza cilindro: interno I].[Superficie].[Situazioni tecniche di montaggio].BSZ.[optional]
Esempio	E.A/4KS.PZ.DZ-S.31/36.NI.FLU.BSZ

<sup>1</sup> In preparazione

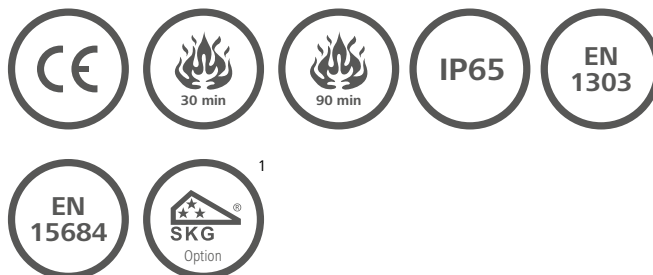


# Cilindro Hybrid AirKey |

## Doppio cilindro profilo rotondo svizzero SYMO RDZ-S

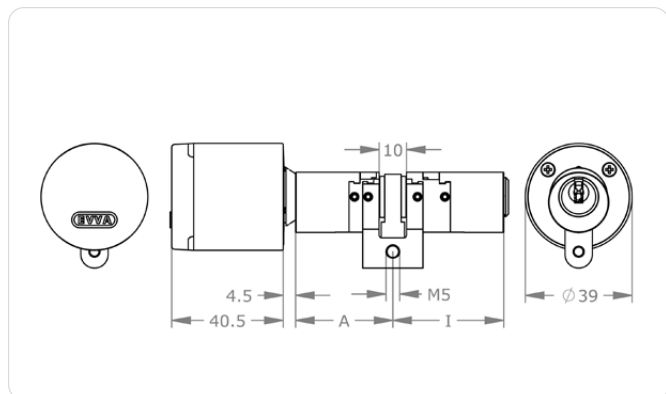


### Norme e direttive



Il cilindro Hybrid Airkey con accesso bilaterale, è la soluzione ideale per porte con i più alti requisiti di sicurezza (sia in ambiti interni che

esterni) e dove sia necessario un controllo accessi su entrambi i lati. E' inoltre adatto anche per il montaggio su porte tagliafuoco.



### Esempi applicativi



#### Maggiore protezione antieffrazione

Il cilindro meccanico presente in un ambiente interno, è protetto da manipolazioni esterne



#### Cortili delle scuole sicuri

Grazie al cilindro Hybrid nessun ragazzo correrà più il rischio di restare chiuso fuori da scuola per uno scherzo dei propri compagni di classe



#### Accesso rapido in caso di emergenza

In caso di emergenza, il cilindro Hybrid consentirà ai vigili del fuoco l'accesso alle porte di passaggio anche da un solo lato



#### Chiave Combi

Una sola chiave apre e chiude sia la meccanica che l'elettronica

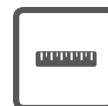
## Informazioni tecniche

Interno meccanico	ICS (A/ICS)   4KS (A/4KS)
Lunghezza cilindro esterno A in mm (Elettronica)	31   36   41   46   + 5 mm ... Standard: A + I ≤ 92 mm, lunghezza extra: A + I ≥ 97 mm
Lunghezza cilindro interno I in mm (Meccanica)	36   41   46   + 5 mm ... Standard: A + I ≤ 92 mm, lunghezza extra: A + I ≥ 97 mm
Finitura	NI - Nichel   NP - Nichel lucidato   MP - Ottone lucidato   PB - Marrone lucidato   PS - Nero lucidato
Situazione tecnica di installazione	FLU - Situazione di montaggio indipendente dalla posizione
Asse pomolo esterno prolungato	AV05 - 5 mm   AV10 - 10 mm   AV15 - 15 mm
Nottolino	SRP - Profilo rotondo   BIF - Biffar   Z10 - Ingranaggio 10 denti   Z18 - Ingranaggio 18 denti
Certificazione aggiuntiva	SKG - SKG***
Caratteristiche di sicurezza AirKey	Pomolo esterno liberamente rotante anti-manomissione   Spina di sicurezza sul pomolo esterno   Attivazione solo in caso di autorizzazione   Registrazione eventi   Protezione antiperforazione   Protezione antiestrazione   EAL5 integrato + Secure Element certificato   Codifica ECDSA e AES
Caratteristiche di sicurezza meccanica	Vedi scheda tecnica 4KS (A/4KS)   ICS (A/ICS)
Norme e direttive	Certificazione CE   EN 1634: 30 minuti   EN 1634: 90 minuti   Grado di protezione IP65   EN1303   EN 15684: 1.6.B.3.A.F.3.2   SKG***
Situazione tecnica di installazione	Porte interne ed esterne con le massime esigenze di sicurezza e sottoposti a particolare influenza degli agenti atmosferici. Adatto per montaggio in porte antincendio.
Tecnologie di identificazione compatibili	SmartCard NFC come elementi di identificazione card, portachiavi e chiavi Combi   Bluetooth 4.0 (BLE)   NFC
Batteria	2 batterie al litio CR2   Fino a 30.000 cicli
Segnalazione	Ottica e acustica
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -20 °C a +55°C (a seconda delle batterie)   Umidità dell'aria < 90%, senza condensa   Per 100.000 cicli conformemente a EN 15684   Entrata quadro min. 35 mm   Grado di protezione IP65
Registrazione eventi	Gli ultimi 1.000 eventi
Interfacce	BLE   NFC   Collegamento con apparecchiatura di emergenza
Opzione obbligatoria	BSZ - Cilindro con chiusura sui due lati
Volume della Fornitura	Cilindro AirKey Hybrid   Vite di fissaggio cilindro   2 batterie al litio CR2   Istruzioni di montaggio   Indicazioni importanti

## Versioni



Profilo



Lunghezza cilindro



Superficie

## Optional



Situazione tecnica di installazione



Asse pomolo esterno allungato



Nottolino



Ulteriore certificazione



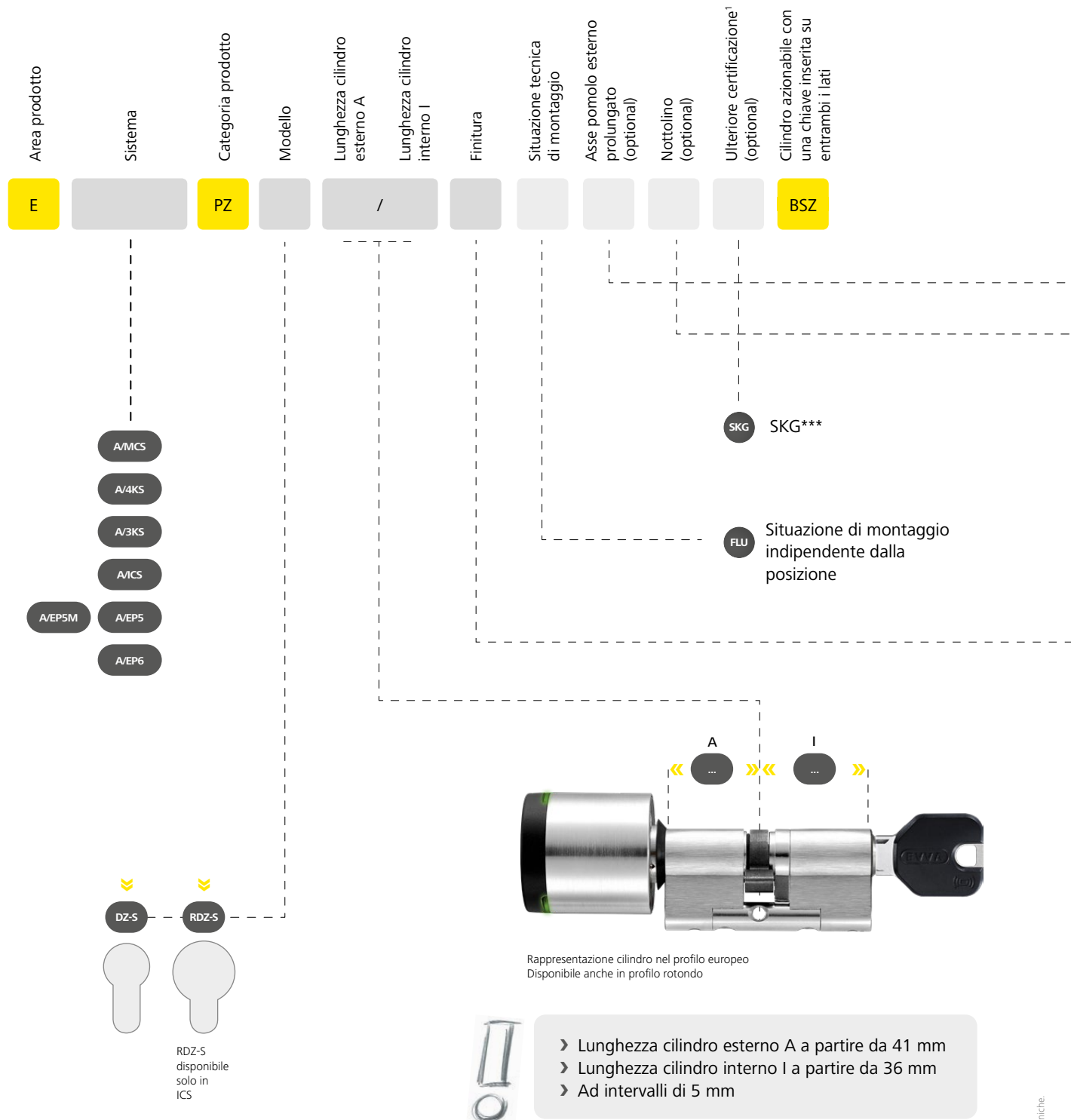
Accessori

## Ordini

Codice prodotto	E.[A/Sistema].PZ.RDZ-S.[Lunghezza cilindro: esterno A/ Lunghezza cilindro: interno I].[Superficie].[Situazioni tecniche di montaggio].BSZ.[optional]
Esempio	E.A/4KS.PZ.RDZ-S.31/36.NI.FLU.BSZ

<sup>1</sup> In preparazione

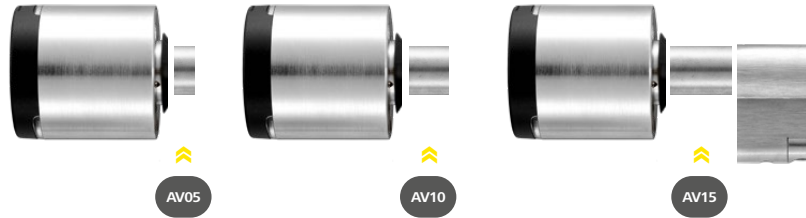
## Cilindri AirKey | Versioni e optional (Hybrid)





**Asse pomolo esterno prolungato**

► Può essere necessario in caso di impiego di cilindri in serrature antiestrazione.



SEP >>



Profilo europeo\*

SRP >>



Profilo rotondo\*

BIF >>



Biffar

Z10 >>



Ingranaggio a 10 denti

Z18 >>



Ingranaggio a 18 denti

\*Indicare in caso di profilo diverso del cilindro



**Lunghezze corrette dei cilindri**

► Le lunghezze A e I dei cilindri vengono misurate dal centro della vite del cilindro fino al bordo del corpo. La lunghezza del cilindro selezionata non deve superare quella della placca di più di 3 mm.



Standard:  $A + I \leq 92$  mm, lunghezza extra:  $A + I \geq 97$  mm



**Nottolini e ingranaggi speciali**

► Il cilindro AirKey può essere adattato anche per serrature particolari, ad esempio, serrature multipunto.

NI >>



Nichel

NP >>



Nichel lucidato

MP >>



Ottone lucidato

PB >>



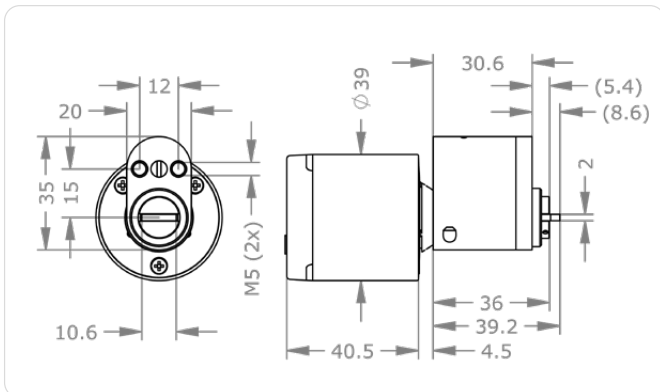
Marrone lucidato

PS >>



Nero lucidato

## Cilindro AirKey | Scandinavian oval cylinder SKA



### Serratura scandinava con cifratura laterale unilaterale

Il cilindro ovale AirKey è ideale per porte con serrature scandinave impiegate in ambienti esterni.

### Descrizione prodotto

Il cilindro ovale AirKey è la soluzione ideale per porte con serrature scandinave, per le quali è necessario solo

un'autorizzazione unilaterale e vengono richiesti elevati requisiti di sicurezza.



### Informazioni tecniche

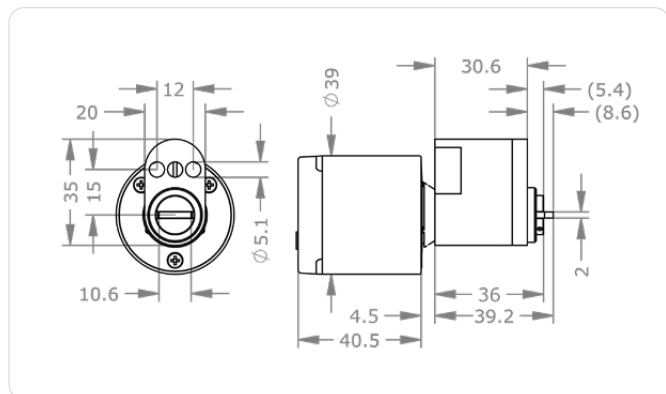
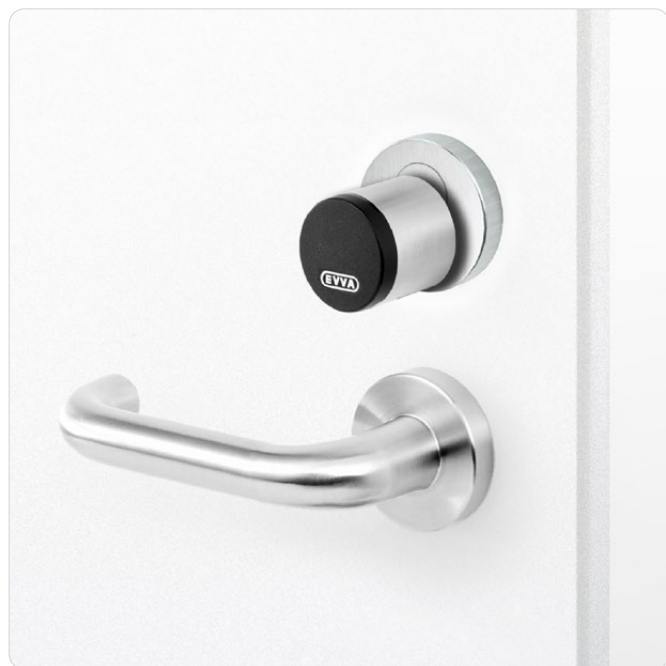
Finitura	NI – Nichel   NP – Nichel lucidato   MP – Ottone lucidato
Asse pomolo esterno prolungato	AV05 – 5 mm   AV10 – 10 mm   AV15 – 15 mm
Caratteristiche di sicurezza	Pomolo esterno liberamente rotante anti-manomissione   Spina di sicurezza sul pomolo esterno   Attivazione solo in caso di autorizzazione   Registrazione eventi   Protezione antiestrazione   EAL5 integrato + Secure Element certificato   Codifica ECDSA e AES
Norme e direttive	Certificazione CE   Grado di protezione IP65   EN15684   SSF 3522
Situazione tecnica di installazione	Porte esterne con le massime esigenze di sicurezza e sottoposti a particolare influenza degli agenti atmosferici. Di serie con funzione a situazione di montaggio indipendente dalla posizione FLU.
Tecnologie di identificazione compatibili	SmartCard NFC come elementi di identificazione card, portachiavi e chiavi Combi   Bluetooth 4.0 (BLE)   NFC
Batteria	2 batterie al litio CR2   Fino a 30.000 cicli
Segnalazione	Ottica e acustica
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -20 °C a +55°C (a seconda delle batterie)   Umidità dell'aria < 90%, senza condensa   Per 100.000 cicli   Entrata quadro min. 35 mm   Grado di protezione IP65
Registrazione eventi	Gli ultimi 1.000 eventi
Interfacce	BLE   NFC   Collegamento con apparecchiatura di emergenza
Volume della Fornitura	Cilindro AirKey   2 batterie al litio CR2   Istruzioni di montaggio   Indicazioni importanti   Nottolino di chiusura da ordinare a parte presso il rivenditore

### Ordini

Codice prodotto	E.A.PZ.SKA.31.[superficie].[optional]
Esempio	E.A.PZ.SKA.31.NI



# Cilindro AirKey | Cilindro scandinavo ovale SKI



## Serratura scandinava con cifratura laterale unilaterale

Il cilindro ovale AirKey è ideale per porte con serrature scandinave impiegate in ambienti interni.

### Descrizione prodotto

Il cilindro ovale AirKey è la soluzione ideale per porte con serrature scandinave, per le quali è necessario solo

un'autorizzazione unilaterale e vengono richiesti elevati requisiti di sicurezza.



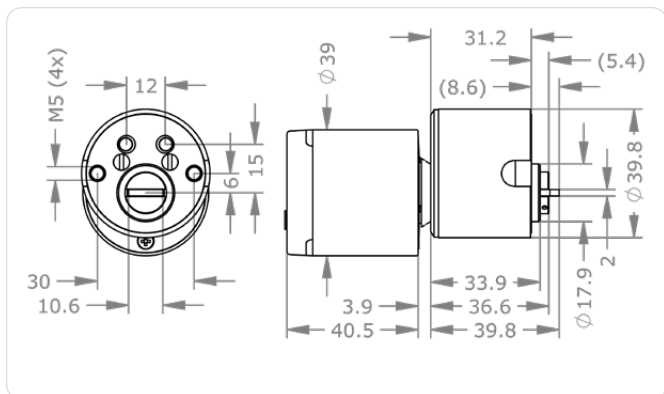
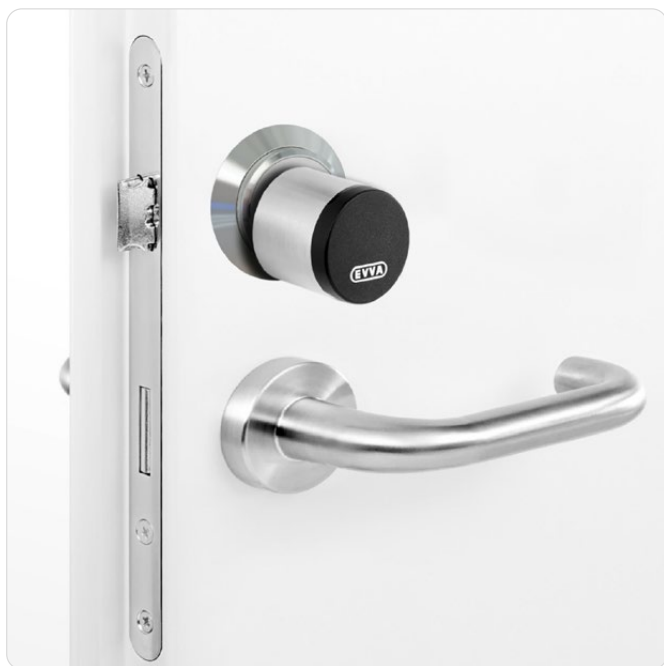
### Informazioni tecniche

Finitura	NI – Nichel   NP – Nichel lucidato   MP – Ottone lucidato
Asse pomolo esterno prolungato	AV05 – 5 mm   AV10 – 10 mm   AV15 – 15 mm
Caratteristiche di sicurezza	Pomolo esterno liberamente rotante anti-manomissione   Spina di sicurezza sul pomolo esterno   Attivazione solo in caso di autorizzazione   Registrazione eventi   Protezione antiestrazione   EAL5 integrato + Secure Element certificato   Codifica ECDSA e AES
Norme e direttive	Certificazione CE   Grado di protezione IP65   EN15684
Situazione tecnica di installazione	Porte interne con le massime esigenze di sicurezza e sottoposti a particolare influenza degli agenti atmosferici. Di serie con funzione a situazione di montaggio indipendente dalla posizione FLU.
Tecnologie di identificazione compatibili	SmartCard NFC come elementi di identificazione card, portachiavi e chiavi Combi   Bluetooth 4.0 (BLE)   NFC
Batteria	2 batterie al litio CR2   Fino a 30.000 cicli
Segnalazione	Ottica e acustica
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -20 °C a +55°C (a seconda delle batterie)   Umidità dell'aria < 90%, senza condensa   Per 100.000 cicli   Entrata quadro min. 35 mm   Grado di protezione IP65
Registrazione eventi	Gli ultimi 1.000 eventi
Interfacce	BLE   NFC   Collegamento con apparecchiatura di emergenza
Volume della Fornitura	Cilindro AirKey   2 batterie al litio CR2   Istruzioni di montaggio   Indicazioni importanti   Nottolino di chiusura da ordinare a parte presso il rivenditore

### Ordini

Codice prodotto	E.A.PZ.SKI.31.[superficie].[optional]
Esempio	E.A.PZ.SKI.31.NI

## Cilindro AirKey | Cilindro di sicurezza scandinavo AZ37



### Descrizione prodotto

Il cilindro da esterni Airkey-Security è la soluzione ideale per porte con serrature scandinave, per le quali è necessario solo un'autorizzazione unilaterale e vengono richiesti elevati requisiti di sicurezza per l'uso esterno.



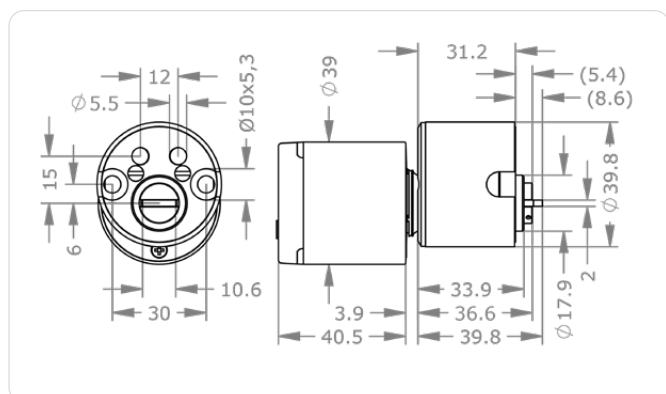
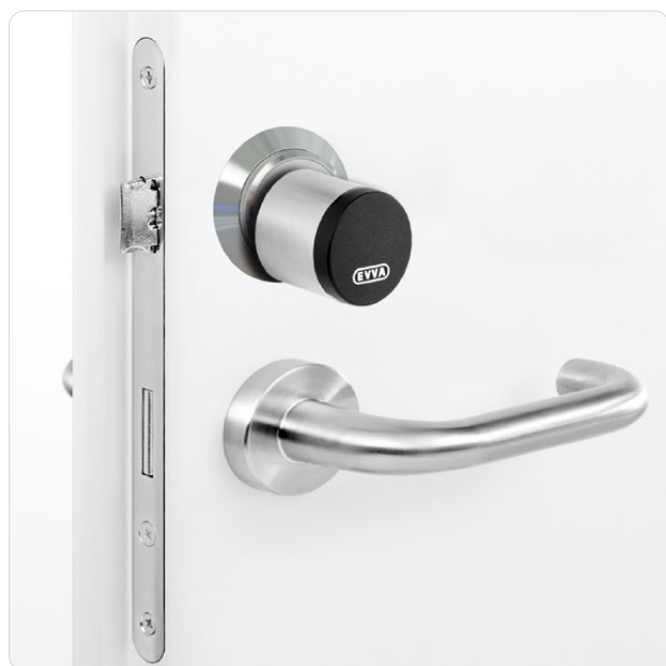
### Informazioni tecniche

Finitura	NI – Nichel   NP – Nichel lucidato   MP – Ottone lucidato
Asse pomolo esterno prolungato	AV05 – 5 mm   AV10 – 10 mm   AV15 – 15 mm
Caratteristiche di sicurezza	Pomolo esterno liberamente rotante anti-manomissione   Spina di sicurezza sul pomolo esterno   Attivazione solo in caso di autorizzazione   Registrazione eventi   Protezione antiestrazione   EAL5 integrato + Secure Element certificato   Codifica ECDSA e AES
Norme e direttive	Certificazione CE   Grado di protezione IP65   EN15684   SSF 3522
Situazione tecnica di installazione	Porte esterne con le massime esigenze di sicurezza e sottoposti a particolare influenza degli agenti atmosferici.
Tecnologie di identificazione compatibili	SmartCard NFC come elementi di identificazione card, portachiavi e chiavi Combi   Bluetooth 4.0 (BLE)   NFC
Batteria	2 batterie al litio CR2   Fino a 30.000 cicli
Segnalazione	Ottica e acustica
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -20 °C a +55°C (a seconda delle batterie)   Umidità dell'aria < 90%, senza condensa   Per 100.000 cicli   Entrata quadro min. 35 mm   Grado di protezione IP65
Registrazione eventi	Gli ultimi 1.000 eventi
Interfacce	BLE   NFC   Collegamento con apparecchiatura di emergenza
Volume della Fornitura	Cilindro AirKey   2 batterie al litio CR2   Istruzioni di montaggio   Indicazioni importanti

### Ordini

Codice prodotto	E.A.AI.AZ37.SEC.[superficie].[optional]
Esempio	E.A.AI.AZ37.SEC.NI

# Cilindro AirKey | Cilindro di sicurezza scandinavo IZ37



## Descrizione prodotto

Il cilindro da interni AirKey-Security è la soluzione ideale per porte con serrature scandinave, per le quali è necessario solo un'autorizzazione unilaterale e vengono richiesti elevati requisiti di sicurezza per l'uso esterno.



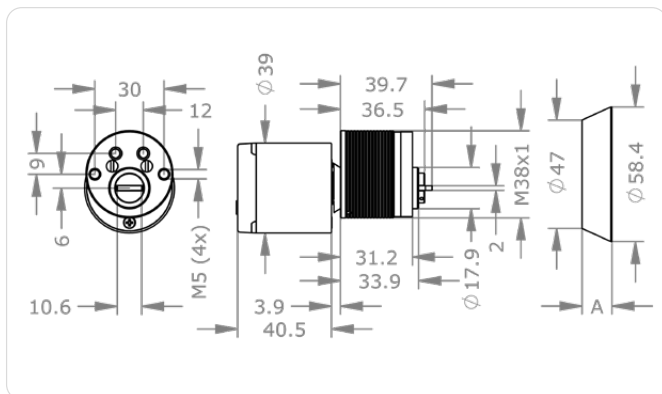
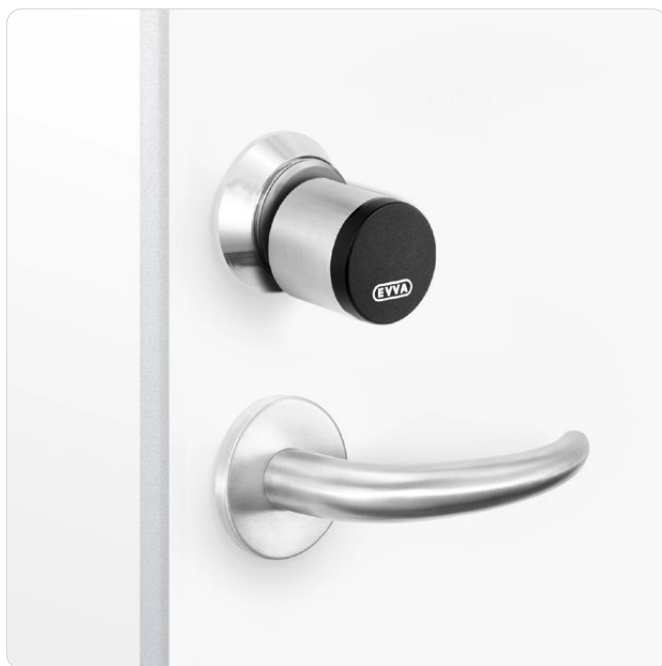
## Informazioni tecniche

Finitura	NI – Nichel   NP – Nichel lucidato   MP – Ottone lucidato
Asse pomolo esterno prolungato	AV05 – 5 mm   AV10 – 10 mm   AV15 – 15 mm
Caratteristiche di sicurezza	Pomolo esterno liberamente rotante anti-manomissione   Spina di sicurezza sul pomolo esterno   Attivazione solo in caso di autorizzazione   Registrazione eventi   Protezione antiestrazione   EAL5 integrato + Secure Element certificato   Codifica ECDSA e AES
Norme e direttive	Certificazione CE   Grado di protezione IP65   EN15684
Situazione tecnica di installazione	Porte interne con le massime esigenze di sicurezza e sottoposti a particolare influenza degli agenti atmosferici.
Tecnologie di identificazione compatibili	SmartCard NFC come elementi di identificazione card, portachiavi e chiavi Combi   Bluetooth 4.0 (BLE)   NFC
Batteria	2 batterie al litio CR2   Fino a 30.000 cicli
Segnalazione	Ottica e acustica
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -20 °C a +55°C (a seconda delle batterie)   Umidità dell'aria < 90%, senza condensa   Per 100.000 cicli   Entrata quadro min. 35 mm   Grado di protezione IP65
Registrazione eventi	Gli ultimi 1.000 eventi
Interfacce	BLE   NFC   Collegamento con apparecchiatura di emergenza
Volume della Fornitura	Cilindro AirKey   2 batterie al litio CR2   Istruzioni di montaggio   Indicazioni importanti

## Ordini

Codice prodotto	E.A.AI.IZ37.SEC.[superficie].[optional]
Esempio	E.A.AI.IZ37.SEC.NI

## Cilindro AirKey | Cilindro di sicurezza scandinavo AZ38



### Descrizione prodotto

Il cilindro da esterni Airkey-Security è la soluzione ideale per porte con serrature norvegesi, per le quali è necessario solo un'autorizzazione unilaterale

e vengono richiesti elevati requisiti di sicurezza per l'uso esterno.



### Informazioni tecniche

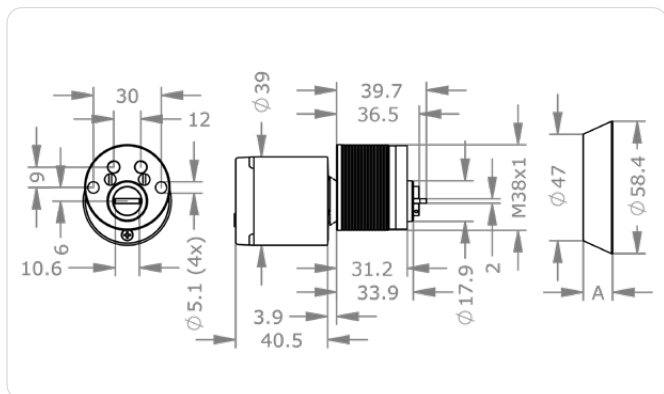
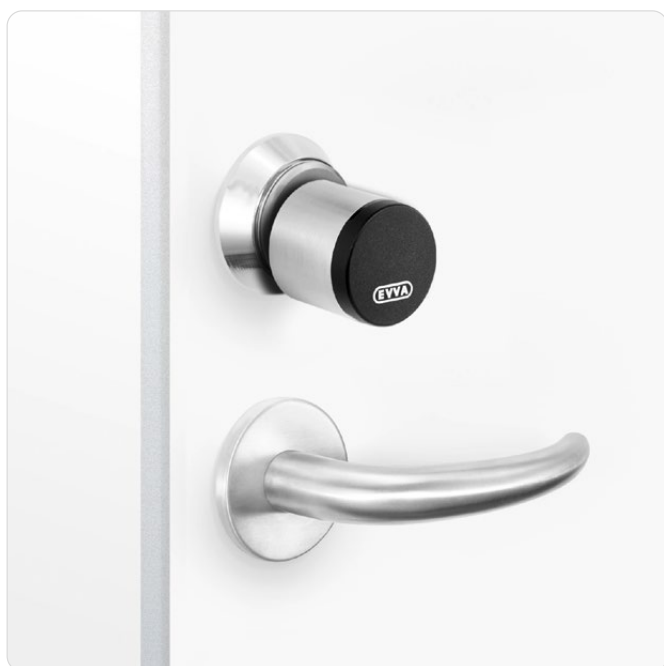
Finitura	NI - Nichel   NP - Nichel lucidato   MP - Ottone lucidato
Asse pomolo esterno prolungato	AV05 - 5 mm   AV10 - 10 mm   AV15 - 15 mm
Rosetta per cilindro Norvegia	R0N6 - 6mm   R0N8 - 8mm   R0N13 - 13mm
Caratteristiche di sicurezza	Pomolo esterno liberamente rotante anti-manomissione   Spina di sicurezza sul pomolo esterno   Attivazione solo in caso di autorizzazione   Registrazione eventi   Protezione antiestrazione   EAL5 integrato + Secure Element certificato   Codifica ECDSA e AES
Norme e direttive	Certificazione CE   Grado di protezione IP65   EN15684   SSF 3522
Situazione tecnica di installazione	Porte esterne con le massime esigenze di sicurezza e sottoposti a particolare influenza degli agenti atmosferici.
Tecnologie di identificazione compatibili	SmartCard NFC come elementi di identificazione card, portachiavi e chiavi Combi   Bluetooth 4.0 (BLE)   NFC
Batteria	2 batterie al litio CR2   Fino a 30.000 cicli
Segnalazione	Ottica e acustica
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -20 °C a +55°C (a seconda delle batterie)   Umidità dell'aria < 90%, senza condensa   Per 100.000 cicli   Entrata quadro min. 35 mm   Grado di protezione IP65
Registrazione eventi	Gli ultimi 1.000 eventi
Interfacce	BLE   NFC   Collegamento con apparecchiatura di emergenza
Volume della Fornitura	Cilindro AirKey   2 batterie al litio CR2   Istruzioni di montaggio   Indicazioni importanti

### Ordini

Codice prodotto E.A.AI.AZ38.NOR.[superficie].[optional]

Esempio E.A.AI.AZ38.NOR.NI.AV05.R0N6

# Cilindro AirKey | Cilindro di sicurezza scandinavo IZ38



## Descrizione prodotto

Il cilindro da interni AirKey-Security è la soluzione ideale per porte con serrature norvegesi, per le quali è necessario solo un'autorizzazione unilaterale e vengono richiesti elevati requisiti di sicurezza per l'uso esterno.



## Informazioni tecniche

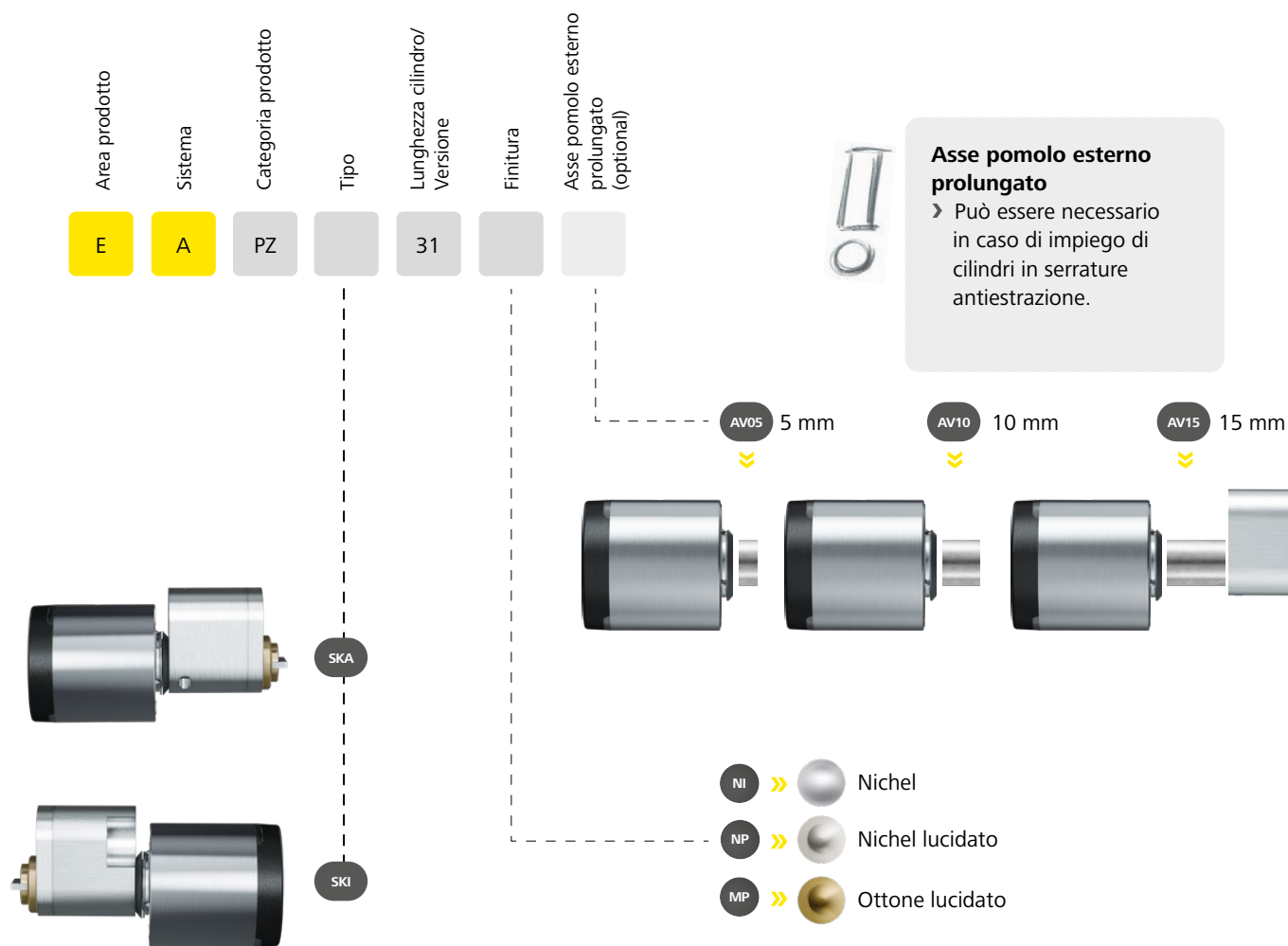
Finitura	NI – Nichel   NP – Nichel lucidato   MP – Ottone lucidato
Asse pomolo esterno prolungato	AV05 – 5 mm   AV10 – 10 mm   AV15 – 15 mm
Rosetta per cilindro Norvegia	R0N6 - 6mm   R0N8 - 8mm   R0N13 - 13mm
Caratteristiche di sicurezza	Pomolo esterno liberamente rotante anti-manomissione   Spina di sicurezza sul pomolo esterno   Attivazione solo in caso di autorizzazione   Registrazione eventi   Protezione antiestrazione   EAL5 integrato + Secure Element certificato   Codifica ECDSA e AES
Norme e direttive	Certificazione CE   Grado di protezione IP65   EN15684
Situazione tecnica di installazione	Porte interne con le massime esigenze di sicurezza e sottoposti a particolare influenza degli agenti atmosferici.
Tecnologie di identificazione compatibili	SmartCard NFC come elementi di identificazione card, portachiavi e chiavi Combi   Bluetooth 4.0 (BLE)   NFC
Batteria	2 batterie al litio CR2   Fino a 30.000 cicli
Segnalazione	Ottica e acustica
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -20 °C a +55°C (a seconda delle batterie)   Umidità dell'aria < 90%, senza condensa   Per 100.000 cicli   Entrata quadro min. 35 mm   Grado di protezione IP65
Registrazione eventi	Gli ultimi 1.000 eventi
Interfacce	BLE   NFC   Collegamento con apparecchiatura di emergenza
Volume della Fornitura	Cilindro AirKey   2 batterie al litio CR2   Istruzioni di montaggio   Indicazioni importanti

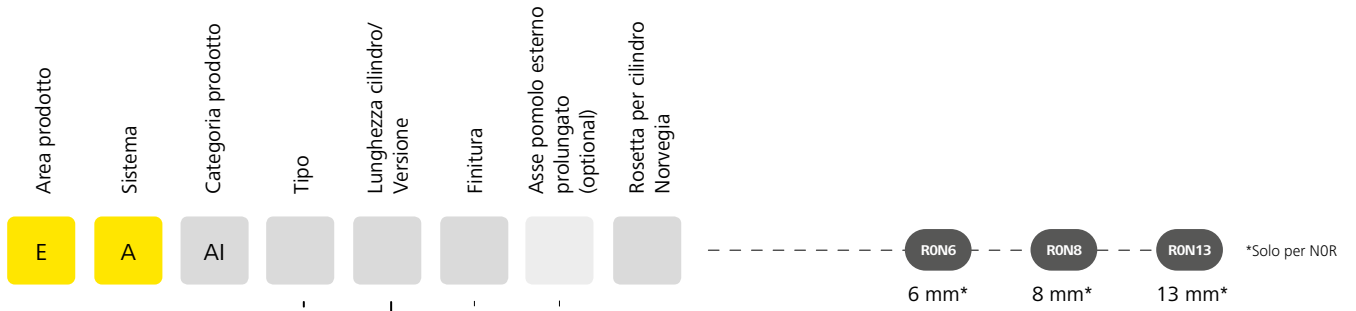
## Ordini

Codice prodotto	E.A.AI.IZ38.NOR.[superficie].[optional]
Esempio	E.A.AI.IZ38.NOR.NI.AV05.R0N6



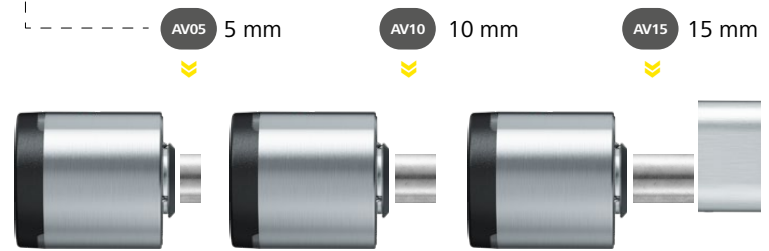
## Cilindri AirKey | Versioni e optional (Scandinavia)



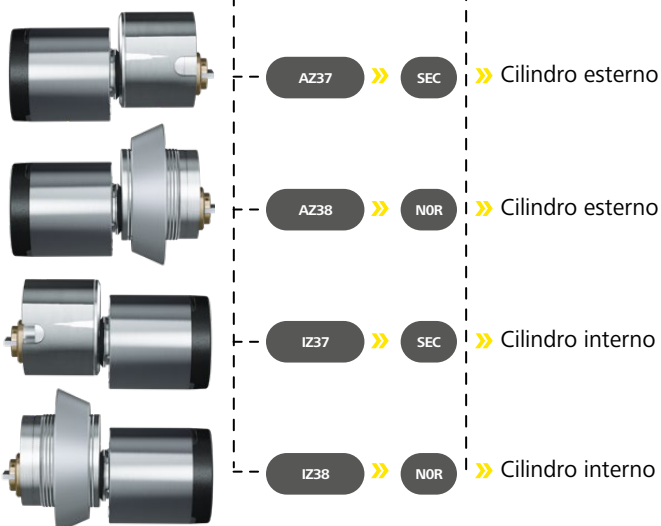


**Asse pomolo esterno prolungato**

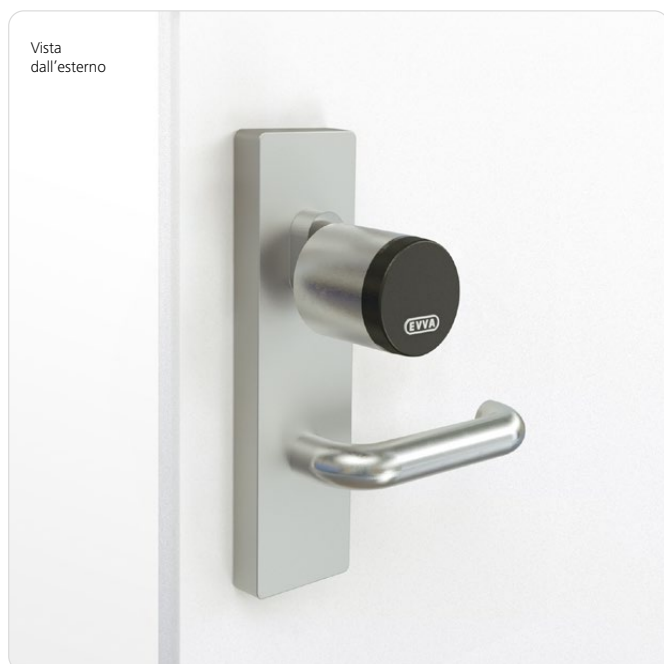
► Può essere necessario in caso di impiego di cilindri in serrature antiestrazione.



- NI >> Nichel
- NP >> Nichel lucidato
- MP >> Ottone lucidato



## Cilindro AirKey | Cilindro australiano A0

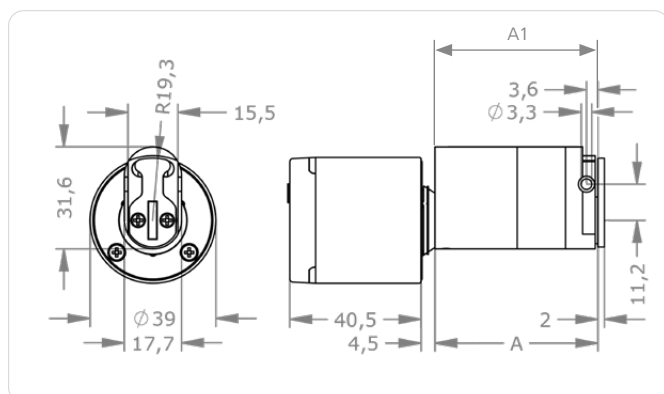


### Norme e direttive



Il mezzo cilindro AirKey rappresenta la soluzione ideale per porte o selettori a contatti elettrici con profilo OV australiano, per i quali è necessaria una

sola richiesta di autorizzazione unilaterale e per i quali viene richiesta la massima sicurezza in ambienti interni ed esterni.



	A	A1
36	35,6	32
51	50,6	47
56	55,6	52
81	80,6	77

### Suggerimenti di montaggio

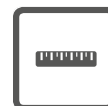
Per il montaggio, è necessario l'apposito attrezzo speciale.

» pagina 94

## Informazioni tecniche

Lunghezza cilindro esterno A in mm	36   51   56   81
Finitura	NI – Nichel   MP – Ottone lucidato
Asse pomolo esterno prolungato	AV05 – 5 mm   AV10 – 10 mm   AV15 – 15 mm
Caratteristiche di sicurezza	Pomolo esterno liberamente rotante anti-manomissione   Spina di sicurezza sul pomolo esterno   Attivazione solo in caso di autorizzazione   Registrazione eventi   Protezione antiestrazione   EAL5 integrato + Secure Element certificato   Codifica ECDSA e AES
Norme e direttive	Certificazione CE   Grado di protezione IP65
Situazione tecnica di installazione	Porte interne ed esterne con le massime esigenze di sicurezza e sottoposti a particolare influenza degli agenti atmosferici. Adatto per montaggio in porte antincendio.
Tecnologie di identificazione compatibili	SmartCard NFC come elementi di identificazione card, portachiavi e chiavi Combi   Bluetooth 4.0 (BLE)   NFC
Batteria	2 batterie al litio CR2   Fino a 30.000 cicli
Segnalazione	Ottica e acustica
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -20 °C a +55°C (a seconda delle batterie)   Umidità dell'aria < 90%, senza condensa   Per 100.000 cicli   Entrata quadro min. 35 mm   Grado di protezione IP65
Registrazione eventi	Gli ultimi 1.000 eventi
Interfacce	BLE   NFC   Collegamento con apparecchiatura di emergenza
Volume della Fornitura	Cilindro AirKey   2 batterie al litio CR2   Istruzioni di montaggio   Indicazioni importanti   Nottolino di chiusura da ordinare a parte presso il rivenditore

## Versioni



Lunghezza cilindro



Superficie

## Optional



Asse pomolo esterno allungato



Accessori

Per versioni e optional, consultare >> **pagina 84**  
Per gli accessori, consultare >> **pagina 94**

## Ordini

Codice prodotto	E.A.PZ.A0V.[lunghezza cilindro esterno A].[superficie].[optional]
Esempio	E.A.PZ.A0V.36.NI

## Cilindro AirKey | Cilindro esterno SYMO AZ29 – RC1

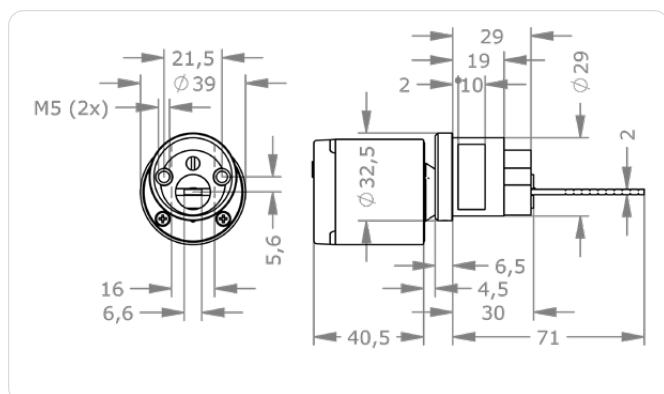


### Norme e direttive



Il cilindro esterno AirKey rappresenta la soluzione ideale per porte con serratura supplementare australiana, per le quali è necessaria una sola richiesta di autorizzazione

unilaterale e per le quali viene richiesta la massima sicurezza in ambienti interni ed esterni.



### Suggerimenti di montaggio

Per il montaggio, è necessario l'apposito attrezzo speciale.

» pagina 94



## Informazioni tecniche

Lunghezza cilindro esterno A in mm	fino a 71 mm
Finitura	NI – Nichel   MP – Ottone lucidato
Asse pomolo esterno prolungato	AV05 – 5 mm   AV10 – 10 mm   AV15 – 15 mm
Caratteristiche di sicurezza	Pomolo esterno liberamente rotante anti-manomissione   Spina di sicurezza sul pomolo esterno   Attivazione solo in caso di autorizzazione   Registrazione eventi   Protezione antiestrazione   EAL5 integrato + Secure Element certificato   Codifica ECDSA e AES
Norme e direttive	Certificazione CE   Grado di protezione IP65
Situazione tecnica di installazione	Porte interne ed esterne con le massime esigenze di sicurezza e sottoposti a particolare influenza degli agenti atmosferici. Adatto per montaggio in porte antincendio.
Tecnologie di identificazione compatibili	SmartCard NFC come elementi di identificazione card, portachiavi e chiavi Combi   Bluetooth 4.0 (BLE)   NFC
Batteria	2 batterie al litio CR2   Fino a 30.000 cicli
Segnalazione	Ottica e acustica
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -20 °C a +55°C (a seconda delle batterie)   Umidità dell'aria < 90%, senza condensa   Per 100.000 cicli   Entrata quadro min. 35 mm   Grado di protezione IP65
Registrazione eventi	Gli ultimi 1.000 eventi
Interfacce	BLE   NFC   Collegamento con apparecchiatura di emergenza
Volume della Fornitura	Cilindro AirKey   2 batterie al litio CR2   Istruzioni di montaggio   Indicazioni importanti

## Versioni



Superficie

## Optional



Asse pomolo esterno allungato



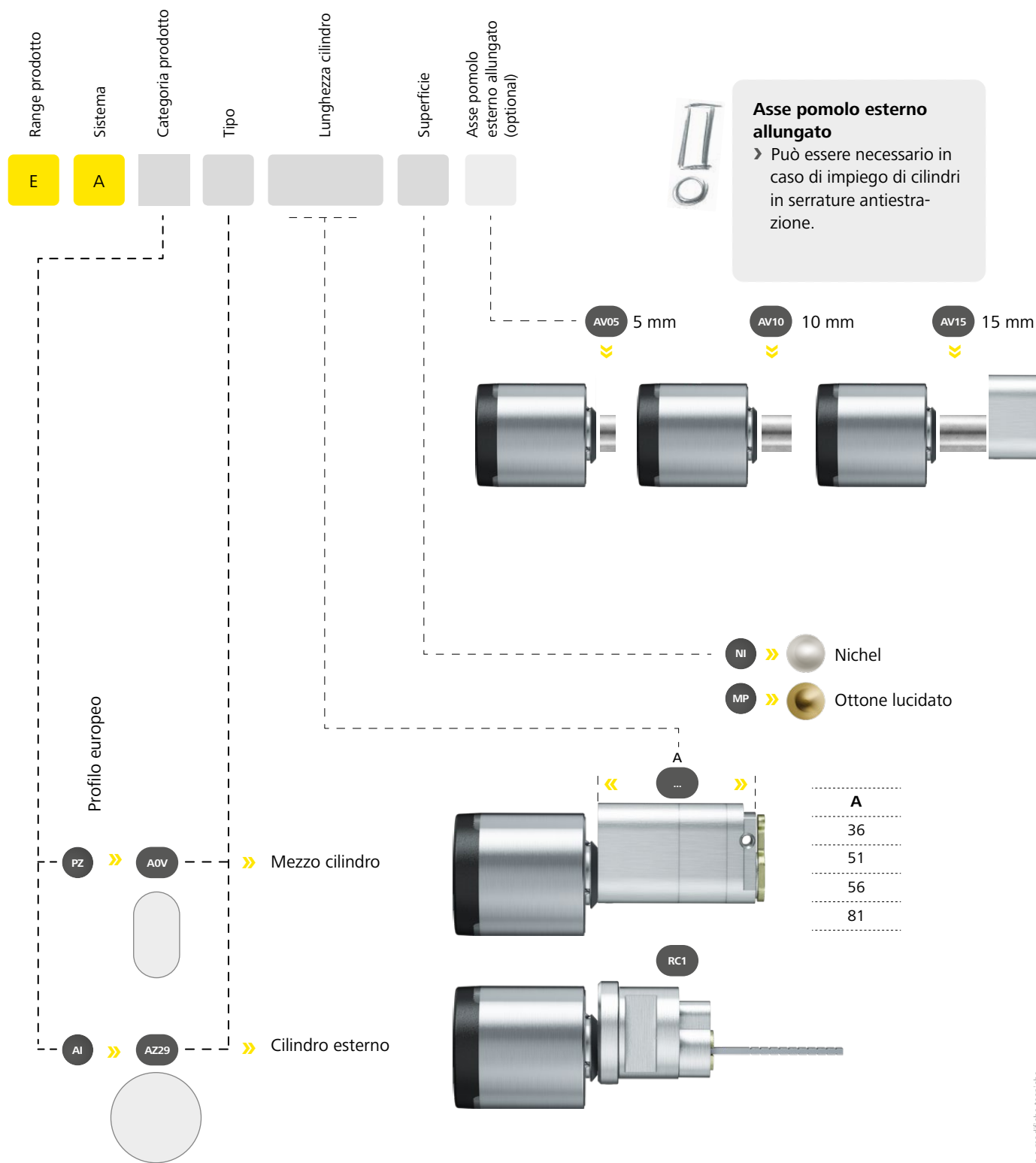
Accessori

Per versioni e optional, consultare **» pagina 84**  
 Per gli accessori, consultare **» pagina 94**

## Ordini

Codice prodotto	E.A.AI.AZ29.RC1.[superficie].[optional]
Esempio	E.A.AI.AZ29.RC1.NI

# Cilindri AirKey | Versioni e optional (Australia)

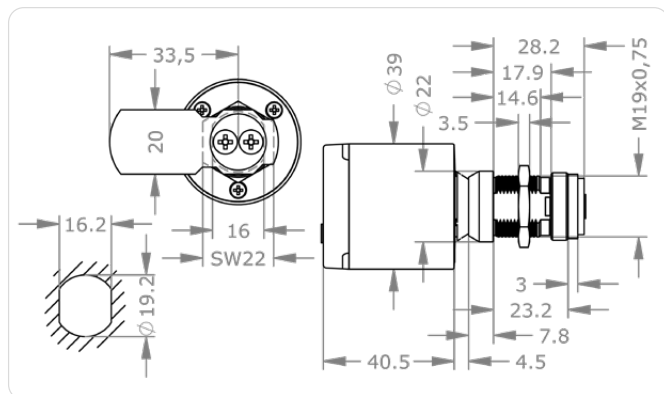


**Asse pomolo esterno allungato**  
 > Può essere necessario in caso di impiego di cilindri in serrature antiestrazione.

**Nottolino**  
 > Il nottolino idoneo viene fornito dal produttore della serratura



## Cilindro AirKey | Cilindro a leva MB19



### Descrizione prodotto

Il cilindro a leva AirKey può essere utilizzato per ambienti interni e/o esterni ed in ambiti di montaggio dove sono

previsti sia legno che metallo. Il cilindro viene fornito con filettatura (diametro 19 mm) e un dado.



### Informazioni tecniche

Lunghezza cilindro esterno A in mm	23 mm
Finitura	NI – Nichel   NP – Nichel lucidato   MP – Ottone lucidato
Asse pomolo esterno prolungato	AV05 – 5 mm   AV10 – 10 mm   AV15 – 15 mm
Chiusura	ST[A-H] - Chiusura A-H
Leva di chiusura	H[XX][A] – Leva per cassette metalliche e vetrine   HB[XX][A] – Leva per cassette delle lettere   HB01[A][B] – Leva orizzontale HB01[A][B]   OSN - Senza nottolino/leva
Caratteristiche di sicurezza	Leva di blocco   Pomolo bloccante contro la manipolazione   Spina di sicurezza sul pomolo esterno   Attivazione solo in caso di autorizzazione   Registrazione eventi   Protezione antiestrazione   EAL5 integrato + Secure Element certificato   Codifica ECDSA e AES
Norme e direttive	Certificazione CE   Grado di protezione IP65
Situazione tecnica di installazione	Porte interne ed esterne con le massime esigenze di sicurezza e sottoposti a particolare influenza degli agenti atmosferici. Impostazione standard con FVS – Funzione blocca nottolino.
Tecnologie di identificazione compatibili	SmartCard NFC come elementi di identificazione card, portachiavi e chiavi Combi   Bluetooth 4.0 (BLE)   NFC
Batteria	2 batterie al litio CR2   Fino a 30.000 cicli
Segnalazione	Ottica e acustica
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -20 °C a +55°C (a seconda delle batterie)   Umidità dell'aria < 90%, senza condensa   Per 100.000 cicli   Entrata quadro min. 35 mm   Grado di protezione IP65
Registrazione eventi	Gli ultimi 1.000 eventi
Interfacce	BLE   NFC   Collegamento con apparecchiatura di emergenza
Volume della Fornitura	Cilindro AirKey   Dado di fissaggio cilindro   2 batterie al litio CR2   Istruzioni di montaggio   Indicazioni importanti

### Esempi applicativi



#### Vetrine espositive

Il cilindro a leva Airkey è ideale per l'installazione su vetrine espositive.



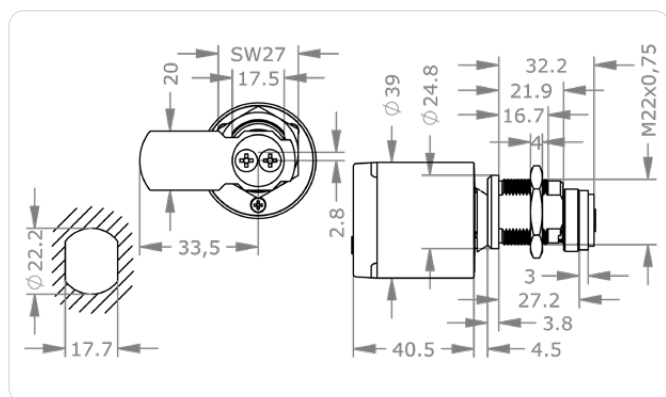
#### Cassette delle lettere

Progettato per cassette delle lettere interne ed esterne.

### Ordini

Codice prodotto	E.A.HB.MB19.23.[finitura].FVS.[optional]
Esempio	E.A.HB.MB19.23.NI.FVS.AV05.STA.H7233

## Cilindro AirKey | Cilindro a leva MB22



### Descrizione prodotto

Il cilindro a leva AirKey può essere utilizzato per ambienti interni e/o esterni ed in ambiti di montaggio dove sono

previsti sia legno che metallo. Il cilindro viene fornito con filettatura (diametro 22 mm) e un dado.



### Informazioni tecniche

Lunghezza cilindro esterno A in mm	27 mm
Finitura	NI – Nichel   NP – Nichel lucidato   MP – Ottone lucidato
Asse pomolo esterno prolungato	AV05 – 5 mm   AV10 – 10 mm   AV15 – 15 mm
Chiusura	ST[A-H] - Chiusura A-H
Leva di chiusura	H[XX][A] – Leva per cassette metalliche e vetrine   HB[XX][A] – Leva per cassette delle lettere   HB01[A][B] – Leva orizzontale HB01[A][B]   OSN - Senza nottolino/leva
Caratteristiche di sicurezza	Leva di blocco   Pomolo bloccante contro la manipolazione   Spina di sicurezza sul pomolo esterno   Attivazione solo in caso di autorizzazione   Registrazione eventi   Protezione antiestrazione   EALS integrato + Secure Element certificato   Codifica ECDSA e AES
Norme e direttive	Certificazione CE   Grado di protezione IP65
Situazione tecnica di installazione	Porte interne ed esterne con le massime esigenze di sicurezza e sottoposti a particolare influenza degli agenti atmosferici. Impostazione standard con FVS – Funzione blocca nottolino.
Tecnologie di identificazione compatibili	SmartCard NFC come elementi di identificazione card, portachiavi e chiavi Combi   Bluetooth 4.0 (BLE)   NFC
Batteria	2 batterie al litio CR2   Fino a 30.000 cicli
Segnalazione	Ottica e acustica
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -20 °C a +55 °C (a seconda delle batterie)   Umidità dell'aria < 90%, senza condensa   Per 100.000 cicli   Entrata quadro min. 35 mm   Grado di protezione IP65
Registrazione eventi	Gli ultimi 1.000 eventi
Interfacce	BLE   NFC   Collegamento con apparecchiatura di emergenza
Volume della Fornitura	Cilindro AirKey   Dado di fissaggio cilindro   2 batterie al litio CR2   Istruzioni di montaggio   Indicazioni importanti

### Esempi applicativi



#### Armadietti sicuri

Questo mezzo cilindro consente la chiusura sicura degli armadietti all'interno dei guardaroba.



#### Cassette delle lettere

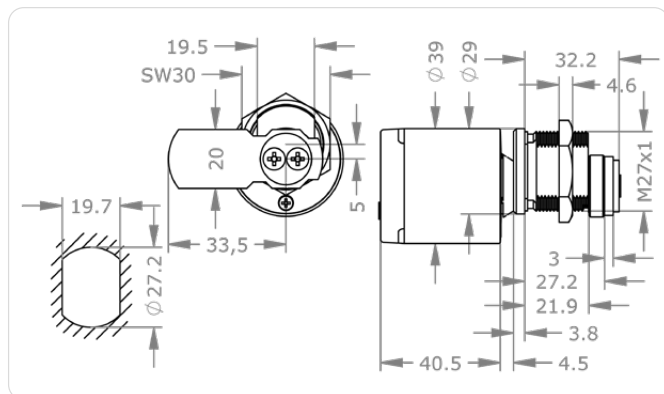
Progettato per cassette delle lettere interne ed esterne.

### Ordini

Codice prodotto	E.A.HB.MB22.27.[finitura].FVS.[optional]
Esempio	E.A.HB.MB22.27.NI.FVS.AV05.STA.H7233



## Cilindro AirKey | Cilindro a leva MB27



### Descrizione prodotto

Il cilindro a leva AirKey può essere utilizzato per ambienti interni e/o esterni ed in ambiti di montaggio dove sono

previsti sia legno che metallo. Il cilindro viene fornito con filettatura (diametro 27 mm) e un dado.



### Informazioni tecniche

Lunghezza cilindro esterno A in mm	27 mm
Finitura	NI – Nichel   NP – Nichel lucidato   MP – Ottone lucidato
Asse pomolo esterno prolungato	AV05 – 5 mm   AV10 – 10 mm   AV15 – 15 mm
Chiusura	ST[A-H] - Chiusura A-H
Leva di chiusura	H[XX][A] – Leva per cassette metalliche e vetrine   HB[XX][A] – Leva per cassette delle lettere   HB01[A][B] – Leva orizzontale HB01[A][B]   OSN - Senza nottolino/leva
Caratteristiche di sicurezza	Leva di blocco   Pomolo bloccante contro la manipolazione   Spina di sicurezza sul pomolo esterno   Attivazione solo in caso di autorizzazione   Registrazione eventi   Protezione antiestrazione   EAL5 integrato + Secure Element certificato   Codifica ECDSA e AES
Norme e direttive	Certificazione CE   Grado di protezione IP65
Situazione tecnica di installazione	Porte interne ed esterne con le massime esigenze di sicurezza e sottoposti a particolare influenza degli agenti atmosferici. Impostazione standard con FVS – Funzione blocca nottolino.
Tecnologie di identificazione compatibili	SmartCard NFC come elementi di identificazione card, portachivi e chiavi Combi   Bluetooth 4.0 (BLE)   NFC
Batteria	2 batterie al litio CR2   Fino a 30.000 cicli
Segnalazione	Ottica e acustica
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -20 °C a +55°C (a seconda delle batterie)   Umidità dell'aria < 90%, senza condensa   Per 100.000 cicli   Entrata quadro min. 35 mm   Grado di protezione IP65
Registrazione eventi	Gli ultimi 1.000 eventi
Interfacce	BLE   NFC   Collegamento con apparecchiatura di emergenza
Volume della Fornitura	Cilindro AirKey   Dado di fissaggio cilindro   2 batterie al litio CR2   Istruzioni di montaggio   Indicazioni importanti

### Esempi applicativi



#### Quadro elettrico

Con questo mezzo cilindro è possibile integrare nel sistema di chiusura anche i quadri elettrici.



#### Cassette delle lettere

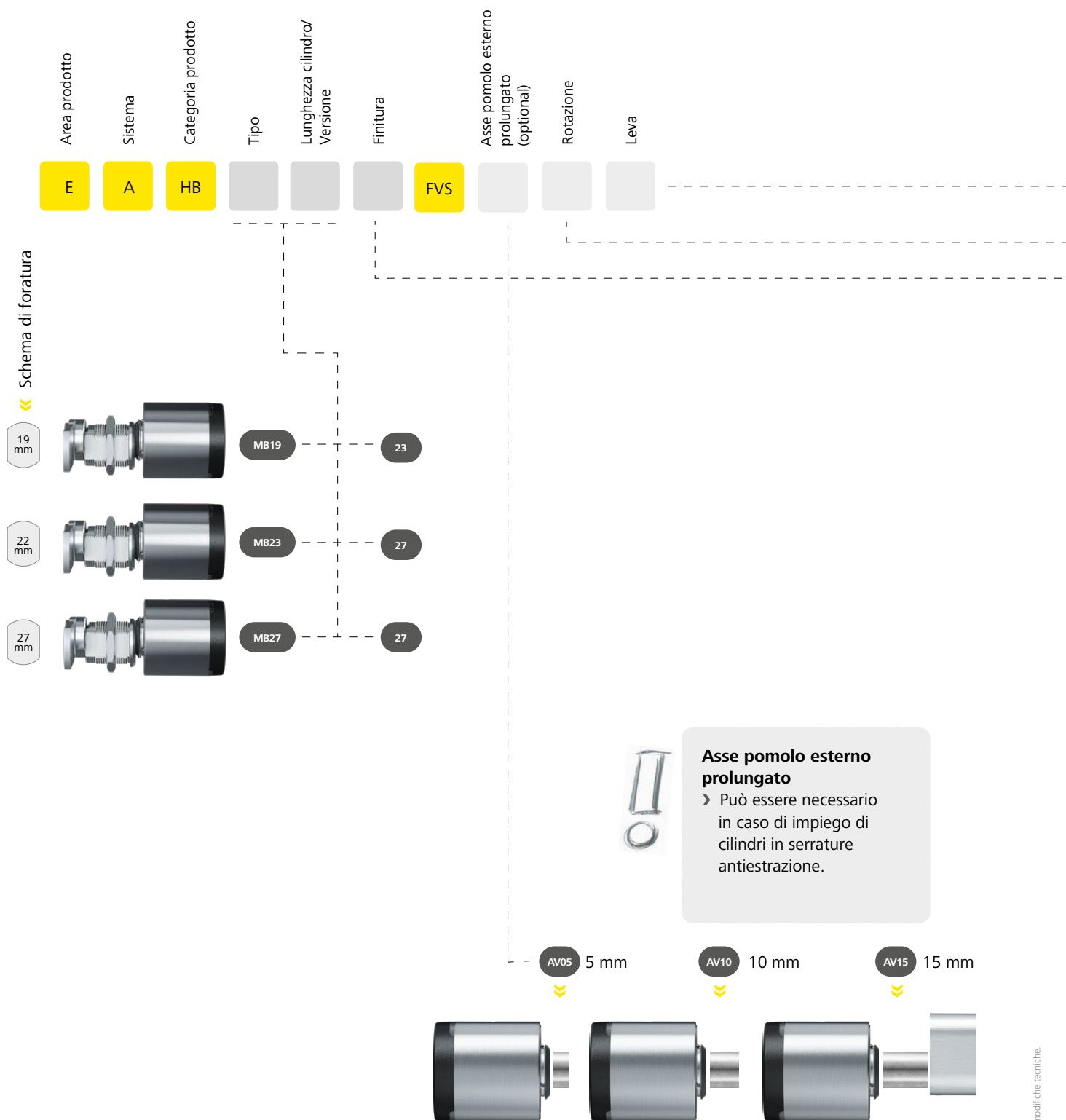
Progettato per cassette delle lettere interne ed esterne.

### Ordini

Codice prodotto	E.A.HB.MB27.27.[finitura].FVS.[optional] E.A.HB.MB27.27.NI.FVS.AV05.STA.H7233
-----------------	--



## Cilindri AirKey | Versioni e optional (Mezzo cilindro)



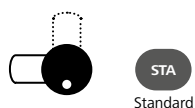
### Programma di cilindri a leva EVVA

- › Per questi cilindri si applica il Programma cilindri a leva EVVA dalla pag. 92 in poi
- › Leva standard: H7233
- › OSN - Senza nottolino/leva

...

### Rotazione

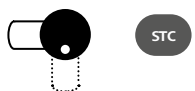
- NI >> Nichel
- NP >> Nichel lucidato
- MP >> Ottone lucidato



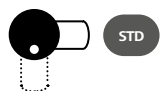
STA  
Standard



STB



STC



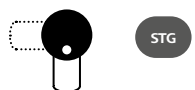
STD



STE



STF



STG



STH

- › Rotazione standard STA
- Optional rotazione STB-STH

- › Rotazione da sinistra verso l'alto

- › Rotazione da destra verso l'alto

- › Rotazione da sinistra verso il basso

- › Rotazione da destra verso il basso

Leva orizzontale >>> Leva verticale <<<

- › Rotazione dall'alto verso sinistra

- › Rotazione dall'alto verso destra

- › Rotazione dal basso verso sinistra

- › Rotazione dal basso verso destra

### Esempio

- › Rotazione STF con leva verticale

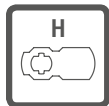


Chiuso

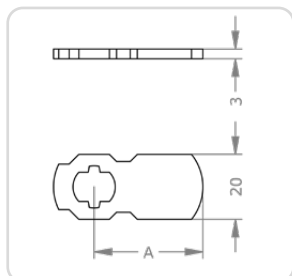


Aperto

## Cilindri AirKey | Versioni e optional (Cilindro a leva)

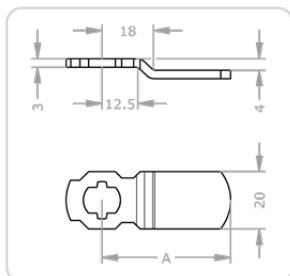


### Cilindro a leva bilaterale - chiusura orizzontale EVVA per cassette metalliche e vetrine



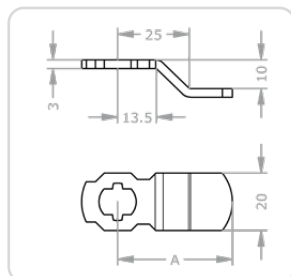
#### H72[A]

Lunghezza leva A in mm:  
18 | 26 | 27 | 33 | 37 | 40 | +5 ... | 85



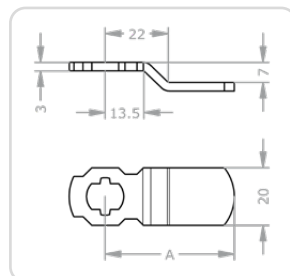
#### H87[A]

Lunghezza leva A in mm:  
33 | 40 | 45 | 65



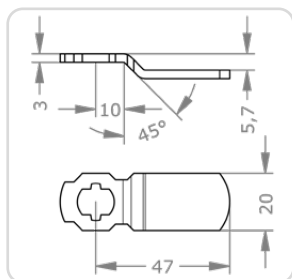
#### H92[A]

Lunghezza leva A in mm:  
41 | 48 | 52



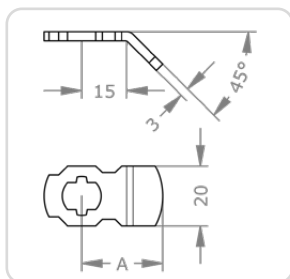
#### H95[A]

Lunghezza leva A in mm:  
45 | 50



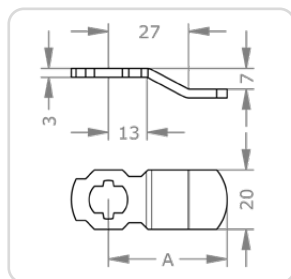
#### H98[A]

Lunghezza leva in mm:  
47



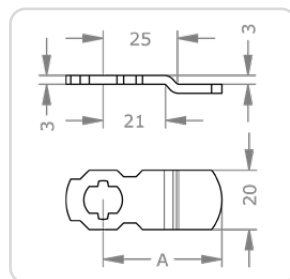
#### H89[A]

Lunghezza leva A in mm:  
27



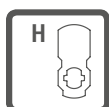
#### H91[A]

Lunghezza leva A in mm:  
39 | 59 | 65

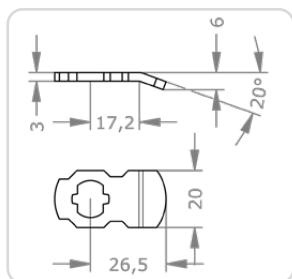


#### H97[A]

Lunghezza leva A in mm:  
33 | 37 | 40 | 45 | 50 | 55 | 70

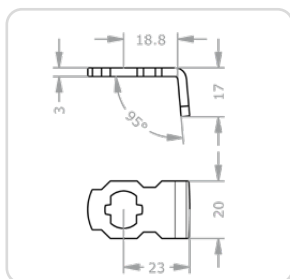


### Cilindro bilaterale a leva EVVA per cassette metalliche e vetrine



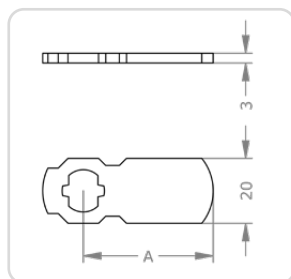
#### H6326

Lunghezza leva in mm:  
26



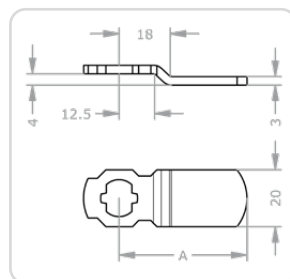
#### H6423

Lunghezza leva in mm:  
23



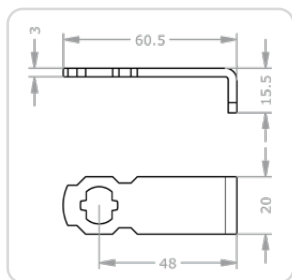
#### H73[A]

Lunghezza leva A in mm:  
26 | 33 | 36 | 40 | +5 ... | 80



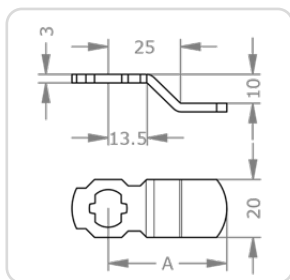
#### H88[A]

Lunghezza leva A in mm:  
45 | 65



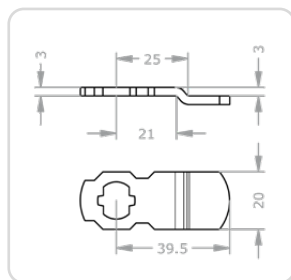
#### H9048

Lunghezza leva in mm:  
48



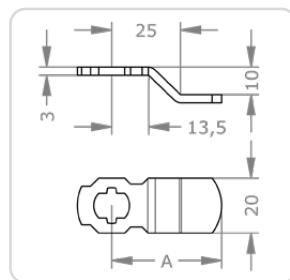
#### H94[A]

Lunghezza leva A in mm:  
33 | 41 | 59



#### H9939

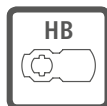
Lunghezza leva in mm:  
39



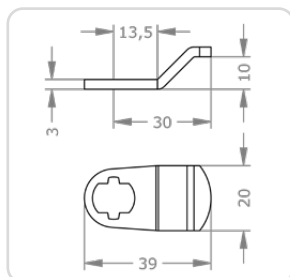
#### H96[A]

Lunghezza leva A in mm:  
33 | 45 | 50 |



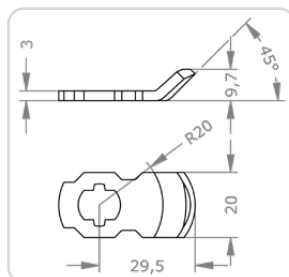


**Cilindro a leva bilaterale - chiusura verticale EVVA per cassette metalliche e vetrine**



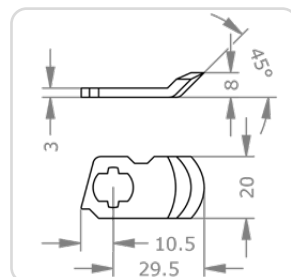
**HB0230**

Lunghezza leva in mm:  
30



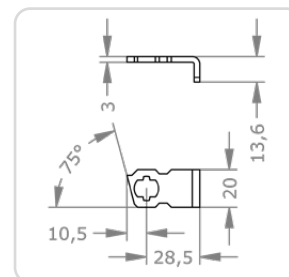
**HB0329**

Lunghezza leva in mm:  
29



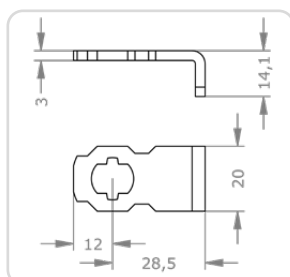
**HB0429**

Lunghezza leva in mm:  
29



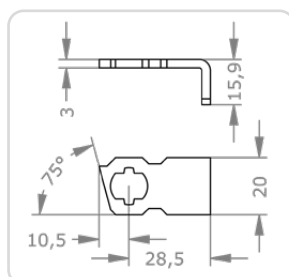
**HB0628**

Lunghezza leva in mm:  
28



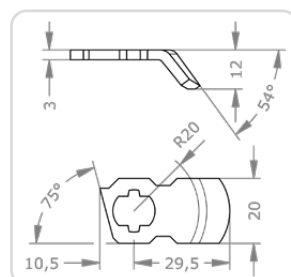
**HB0728**

Lunghezza leva in mm:  
28



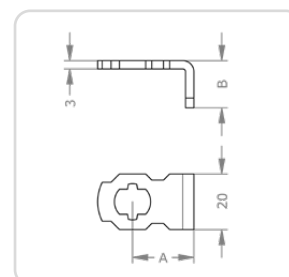
**HB0828**

Lunghezza leva in mm:  
28



**HB1029**

Lunghezza leva in mm:  
29



**HB[A][B]**

Lunghezza leva [A][B] in mm:  
[22][14] | [22][17] | [22][22] |  
[28][17] | [28][22]

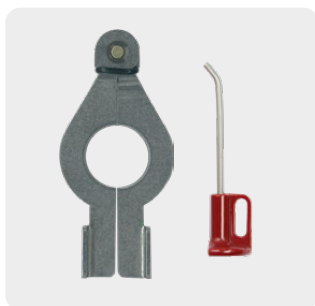
## Cilindro AirKey | Accessori



### Attrezzo di montaggio per il cilindro AirKey

Questo attrezzo speciale è necessario per il montaggio e lo smontaggio del pomolo elettronico e per la sostituzione delle batterie.

Codice prodotto	E.ZU.PZ.ZW01
-----------------	--------------



### Set con 2 attrezzi di montaggio per cilindro e lucchetto AirKey

Questo attrezzo speciale è indispensabile per il montaggio e lo smontaggio del pomello elettronico, per la sostituzione della batteria e in particolare per il montaggio del lucchetto. È inoltre incluso un perno di arresto per il blocco del rotore del cilindro.

Codice prodotto	E.ZU.PZ.ZWD
-----------------	-------------



### Apparecchiatura di emergenza

Se le batterie scariche non vengono sostituite tempestivamente, nonostante il segnale di allarme, è necessaria un'apparecchiatura d'emergenza per alimentare il cilindro AirKey con la tensione necessaria.

Codice prodotto	E.ZU.ALLG.NG3
-----------------	---------------



### Set per la sostituzione delle batterie

Set per la sostituzione delle batterie incluse 10 guarnizioni (1x PZ9, 1x PZ7, 2x CR2).

Codice prodotto	E.TE.PZ.PZ14
-----------------	--------------



Immagine fornita a scopo informativo

### Set di batterie di ricambio

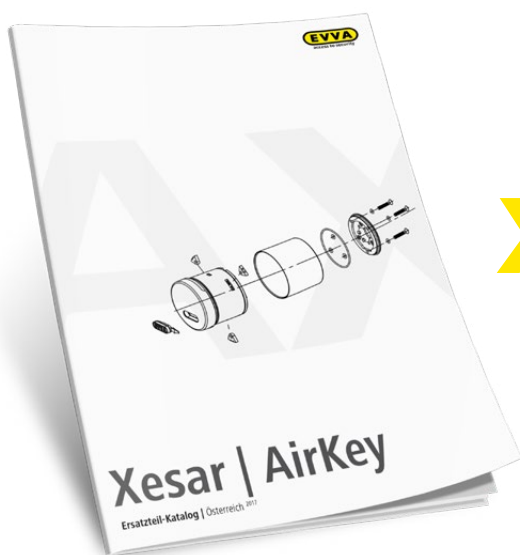
Set di batterie di ricambio, composto da 10 batterie CR2.

Codice prodotto E.ZU.ALLG.B-CR2.M10



### Anello di tenuta Lucchetto IP65

Codice prodotto E.TE.HA.HA1



### Ha bisogno di parti di ricambio?

L'assortimento completo delle parti di ricambio è disponibile nel nostro Catalogo parti di ricambio sul Portale EVVA-Partner all'indirizzo [partner.evva.it](http://partner.evva.it)



# Lucchetti AirKey



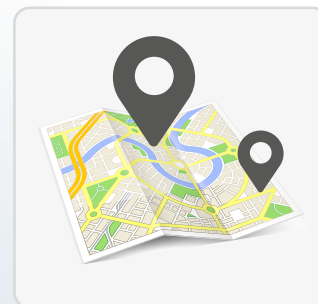
## Armadi

Con i lucchetti AirKey viene garantita una sicurezza affidabile degli armadi con impostazioni di accesso temporizzato. E lo smartphone è la chiave.



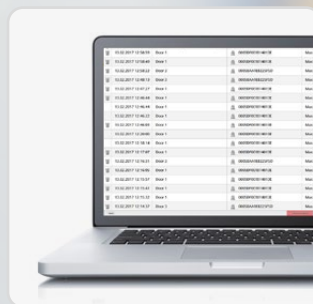
## Fissaggio catene

I lucchetti AirKey sono perfettamente utilizzabili anche con le catene. A prova di furto, non possono essere rimossi neanche inavvertitamente.



## GPS-tagging

Grazie alle informazioni di geolocalizzazione, i lucchetti AirKey possono essere rilevati facilmente tramite l'app AirKey.



## Registrazione

Nel sistema di gestione online, ogni lucchetto è sempre sotto controllo. Per sapere quando e da chi è stato utilizzato. Anche le autorizzazioni alla chiusura possono essere gestite rapidamente da qui.

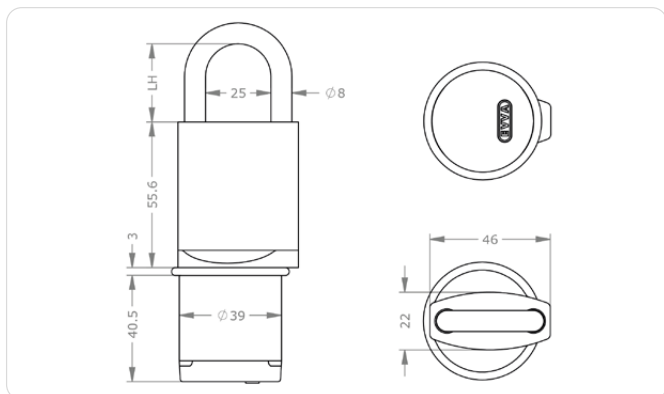
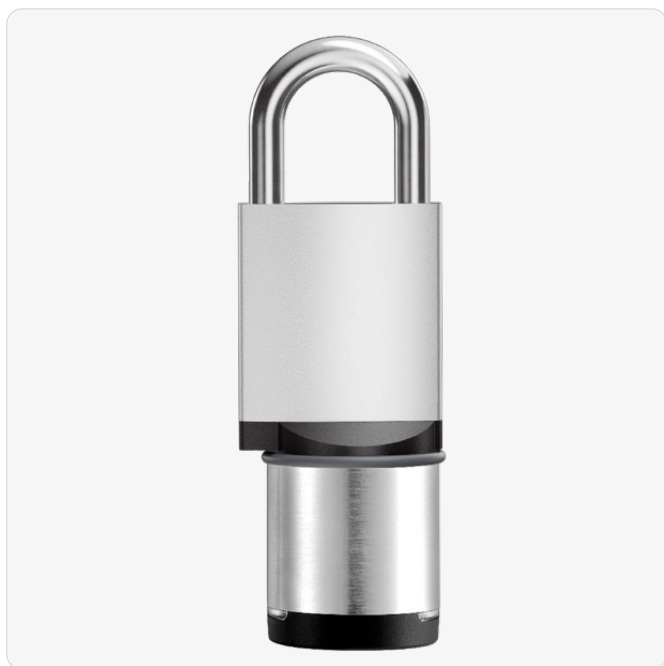


## IP65

Grazie alla classe di protezione IP65, che ne garantisce la resistenza a polveri e spruzzi d'acqua, i lucchetti possono essere utilizzati sia all'interno che all'esterno.



# Lucchetto AirKey | HM24-S



## Descrizione prodotto

Il lucchetto AirKey HM24-S con arco in acciaio inossidabile è perfetto per la protezione quadri elettrici, serrande, depositi e archivi.

È integrabile facilmente nei sistemi di chiusura AirKey, anche in un momento successivo. Tutte le aperture e chiusure vengono registrate nel sistema di gestione online.



## Informazioni tecniche

Versione arco Acciaio/ Acciaio inossidabile	S17   S30   N30   N40   N50   N60   N70   N80   N90   N100   N120   N150   N180   N200
Altezza luce in mm	
Finitura	NI - Nichel
Caratteristiche opzionali di sicurezza	BS - Protezione dell'arco altezza luce 12 mm   KB - Anello per il fissaggio catena
Caratteristiche di sicurezza	Pomolo esterno liberamente rotante anti-manomissione   Spina di sicurezza sul pomolo esterno   Attivazione solo in caso di autorizzazione   Registrazione eventi   Protezione antiestrazione   EAL5 integrato + Secure Element certificato   Codifica ECDSA e AES
Norme e direttive	Certificazione CE, grado di protezione IP65
Situazione tecnica di installazione	Consigliato per l'utilizzo fisso
Tecnologie di identificazione compatibili	SmartCard NFC come elementi di identificazione card, portachiavi e chiavi Combi   Bluetooth 4.0 (BLE)   NFC
Batteria	2 batterie al litio CR2   Fino a 30.000 cicli
Segnalazione	Ottica e acustica
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -20 °C a +55°C (a seconda delle batterie)   Umidità dell'aria < 90%, senza condensa   Per 100.000 cicli   Grado di protezione IP65
Registrazione eventi	Gli ultimi 1.000 eventi
Interfacce	BLE   NFC   Collegamento con apparecchiatura di emergenza
Volume della Fornitura	Lucchetto   Guarnizioni   Batterie   Non incluso: Attrezzo di montaggio necessario E.ZU.PZ.ZWD

## Esempi applicativi



### Protezione di depositi

Chiavistelli e lucchetti chiudono in maniera affidabile le porte di depositi e cantine.

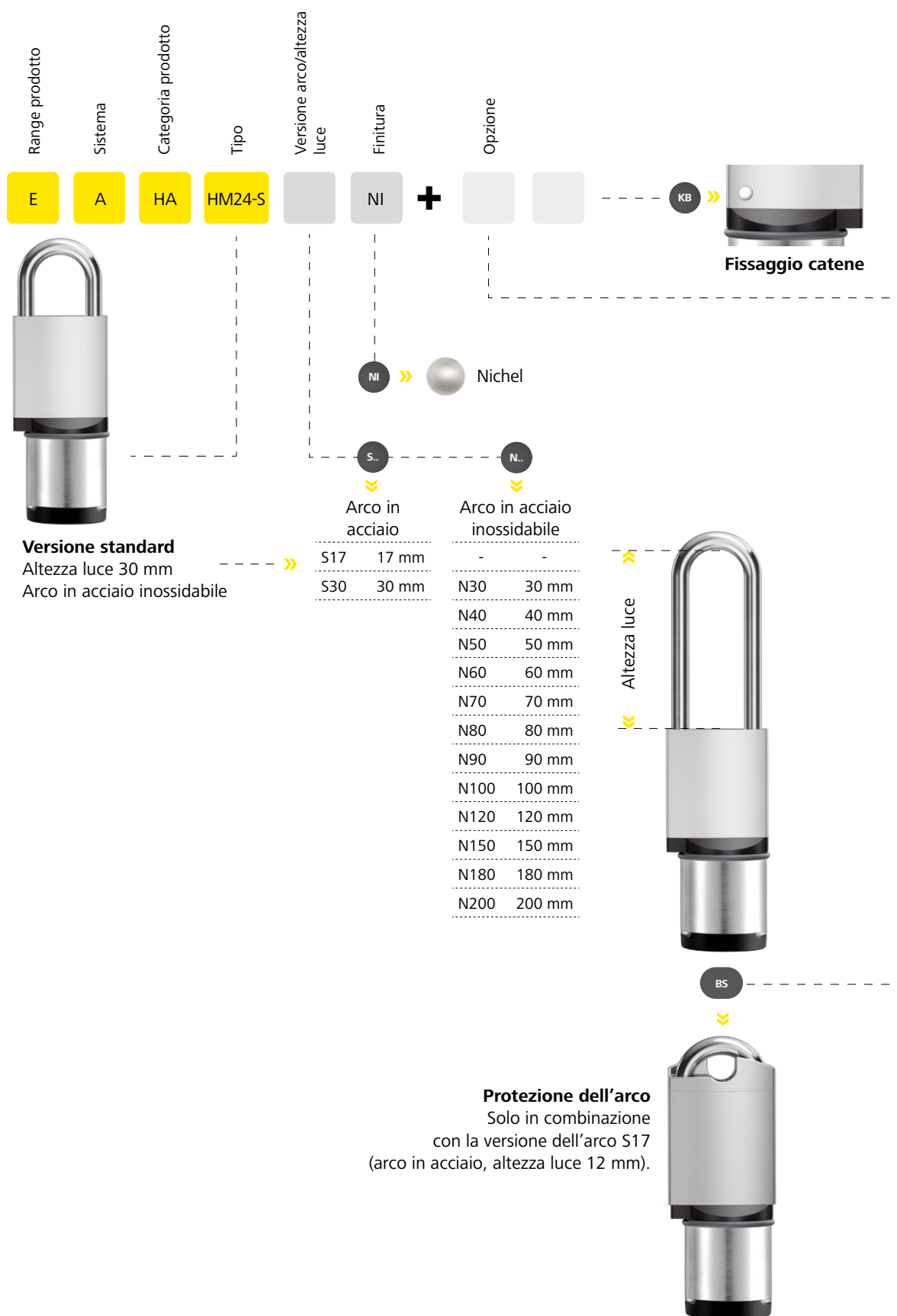
### Armadio server

Protezione affidabile di aree sensibili.

## Ordini

Codice prodotto	E.A.HA.HM24-S.[S/N altezza luce in mm].[finitura].[opzione]
Esempio	Lucchetto AirKey HM24-S. con arco in acciaio inossidabile altezza luce 30 mm, finitura in nichel: E.A.HA.HM24-S.N30.NI

# Versioni e opzioni







# Lettores murale AirKey

Gestione online  
AirKey

App AirKey &  
Accessori

Cilindro AirKey

Lucchetto AirKey

Lettores murale AirKey

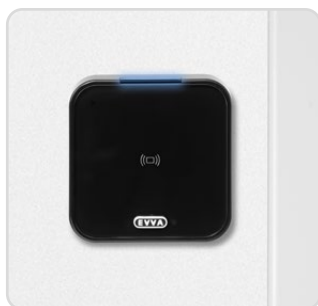
## Lettole murale AirKey | Vantaggi

### Design



#### Design elegante

Grazie alla parte anteriore in vetro pregiato ed allo spessore minimo di montaggio, si adatta perfettamente a ogni ambiente.



#### Comunicazione tramite lettore murale

Feedback ottico e acustico per autorizzazione, rifiuto o avviso di attività di manutenzione.



#### 18 combinazioni di colori

Parte anteriore in vetro e telaio disponibili nei colori bianco, argento e nero; telaio con superficie opaca o lucidata.

#### Altri vantaggi

- › Display di stato e funzionamento ottico e acustico
- › Illuminazione del simbolo RFID

### Funzionalità



#### Azionamento di elementi di chiusura

Da apriporta elettrici fino a cilindri motorizzati. Con il lettore murale AirKey si possono azionare i più svariati elementi di chiusura.



#### Compatibile con elementi di comando

Per controllare, in modo semplice, porte scorrevoli, impianti di allarme e ascensori.



#### Hands-free (Android)

Il lettore murale apre la porta tramite Bluetooth semplicemente avvicinando lo smartphone. La portata può essere regolata.

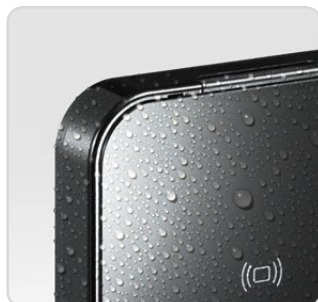
#### Altri vantaggi

- › Funzione blacklist
- › Registrazione degli ultimi 1.000 eventi

## Tecnica

### Altri vantaggi

- › Fino a 100 mt. di distanza tra lettore murale e comando
- › Codifica ECDSA e AES



### Sempre e ovunque

Il lettore murale AirKey, con grado di protezione IP65, resiste anche alle condizioni più difficili degli ambienti esterni.



### Elevata protezione antimanomissione

La centralina può essere montata in sicurezza in un ambiente interno. Il lettore murale non offre alcuna superficie per manomissioni.

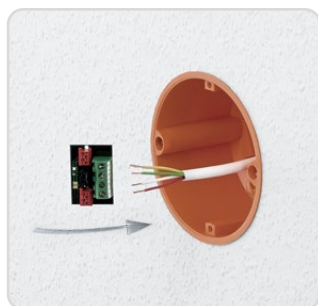


### Azionamento tramite sistemi terzi

Azionamento dell'apertura elettrica a contatto con potenziale zero.

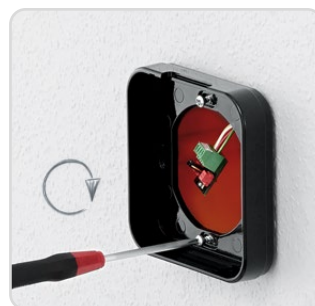
### Altri vantaggi

- › Montaggio rapido e semplice
- › Sistema bus pratico
- › Telaio per l'installazione sotto e sopra muro
- › Nessun attrezzo di montaggio speciale necessario
- › Supporto tramite video e manuale di montaggio



### 1. Applicare la scheda di connessione

Ad ogni centralina può essere collegato un lettore murale.



### 2. Il distanziatore murale viene avvitato sopra la presa inserita nel muro

Come optional è disponibile anche l'applicazione a muro con distanziatore.



### 3. Collegare il lettore murale

Il cavo del lettore murale viene inserito nella scheda di connessione e il lettore murale viene inserito nel distanziatore.

## Montaggio



## Lettole murale AirKey



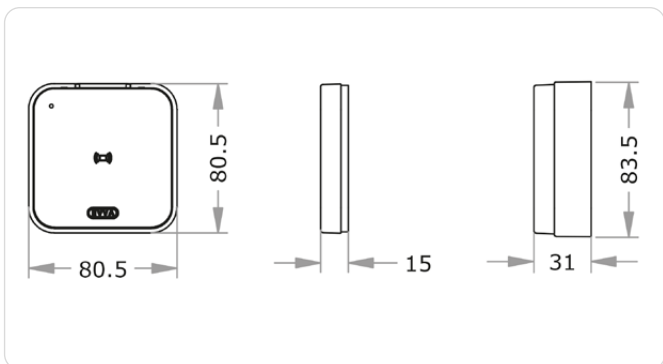
### Norme e direttive



Il lettore murale AirKey in combinazione con la centralina corrispondente è perfetto per l'azionamento di elementi di chiusura elettronici in porte di ogni tipo. Ad esempio, in porte scorrevoli e orientabili, come

apriporta elettronico, in ascensori e in impianti di separazione elettronici.

Il lettore murale AirKey è perfetto per l'utilizzo in ambienti interni ed esterni.

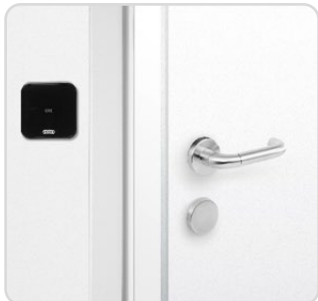


Sinistra: vista frontale del lettore murale con applicazione murale

Centro: vista laterale del lettore murale con applicazione murale (RU)

Destra: vista laterale del lettore murale con applicazione murale con distanziatore (RA)

### Esempi applicativi



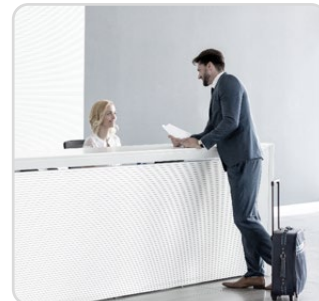
**Ideale per apriporta**  
 Gli apriporta elettrici o le chiusure motorizzate delle porte di sicurezza possono essere azionate con il lettore murale AirKey.



**Ideale per elementi di chiusura**  
 Il lettore murale AirKey è adatto anche per l'azionamento dei cilindri a motore.



**Ideale per i portoni del garage**  
 Con il lettore murale AirKey, nei colori abbinati alla facciata dell'edificio, è possibile aprire anche i portoni dei garage.



**Tasto accessi**  
 Il relé nella CU può essere azionato tramite un tasto apriporta a contatto con potenziale zero.

## Informazioni tecniche

Tipo di montaggio	RU – Telaio sotto muro   RA – Telaio sopra muro
Colore del vetro	SW – Nero   SI – Argento   WS – Bianco
Colore del telaio	SWM – Nero opaco   SWP – Nero lucidato   WSM – Bianco opaco   WSP – Bianco lucidato   SIM – Argento opaco   SIP – Argento lucidato
Caratteristiche di sicurezza	Il lettore murale è installato in un ambiente separato rispetto alla centralina   Pannello di vetro con spessore di 4 mm   Registrazione eventi   Secure Element integrato con certificazione EAL5+   Codifica ECDSA e AES
Norme e direttive	Certificazione CE   Grado di protezione IP65
Situazione tecnica di installazione	Ambiente interno ed esterno   Fino a 100 m di distanza tra lettore murale e centralina (tipo di cavo consigliato CAT5, max. 100 m, Rloop max. 2 Ω)
Dimensioni	80 × 80 × 15 mm
Tecnologie di identificazione compatibili	SmartCard NFC come elementi di identificazione card, portachiavi e chiavi Combi   Bluetooth 4.0 (BLE)   NFC
Alimentazione	Fornita tramite la centralina del lettore murale
Condizioni di impiego	Temperatura ambiente da -25°C a +70°C   Umidità dell'aria < 90%, senza condensa   Grado di protezione IP 65
Registrazione eventi	Gli ultimi 1.000 eventi
Interfacce	BLE   NFC   Centralina AirKey   Attivazione dei punti di accesso
Volume della Fornitura	Tipo di montaggio RA – Telaio sopra muro: Lettore murale AirKey, Telaio sotto muro con telaio sopra muro, Set di viti, Attrezzo di smontaggio, Istruzioni di montaggio, Indicazioni importanti   Tipo di montaggio RU – Telaio sotto muro: Lettore murale AirKey, Telaio sotto muro, 2 guarnizioni a parete, Set di viti, Attrezzo per smontaggio, Istruzioni di montaggio, Indicazioni importanti

## Versioni



Tipo di montaggio



Colore del vetro



Colore del telaio

Versioni  
vedere » **pagina 108**

## Ordini

Codice prodotto	E.A.WL.[tipo di montaggio].[colore del vetro].[colore del telaio]
Esempio	E.A.WL.RU.SW.SWP

## Lettores murale AirKey | Centralina

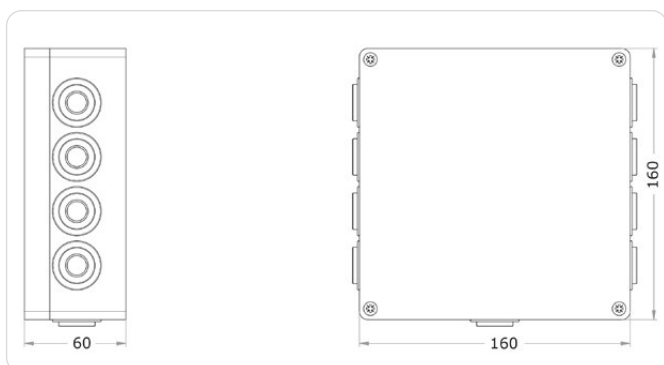


### Norme e direttive



La centralina del lettore murale AirKey serve per l'azionamento di elementi di chiusura elettronici in porte di ogni tipo, come ad esempio, su porte scorrevoli e orientabili, apriporta elettronico, in ascensori, e così via.

La centralina viene utilizzata in combinazione con un lettore murale AirKey.



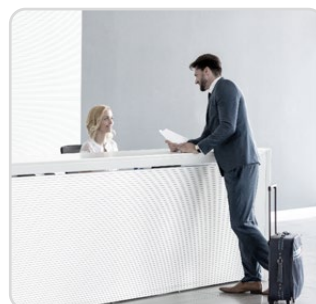
### Esempi applicativi



**Applicazione semplice**  
 Grazie alla compattezza, le possibilità di montaggio sono numerose, come, ad esempio, in controsoffitti, armadi di comando, sopra muro, ecc.



**Elevata potenza di commutazione**  
 La centralina dispone di un relé con una potenza di commutazione di max. 250 VAC.



**Tasto accessi**  
 Il relé nella CU può essere azionato tramite un tasto apriporta a contatto con potenziale zero.

## Informazioni tecniche

Caratteristiche di sicurezza	Trasmissione dei dati crittografata tra lettore murale e centralina
Norme e direttive	Certificazione CE   Grado di protezione IP54
Situazione tecnica di installazione	Fissaggio: Controsoffitti, armadi di comando   Fino a 100 m di distanza tra lettore murale e centralina (tipo di cavo consigliato CAT5, max. 100 m, loop R max. 2 Ω)
Dimensioni	160 x 160 x 60 mm
Alimentazione	Alimentatore 12-24 V CC, min. 24 W (vedere Accessori)   Memorizzazione temporanea dei dati in caso di interruzioni di corrente fino a 72 h
Situazioni di comando	1 lettore murale AirKey – 1 porta
Potenza di commutazione	Uno relè per lettore murale AirKey   Max. 250 V CA   max. 16 A (resistivo) per breve tempo, max. 10 A (resistivo) permanente
Condizioni di impiego	Da -25°C a +70°C   < 90% umidità dell'aria, senza condensa   Grado di protezione IP54
Registrazione eventi	Gli ultimi 1.000 eventi
Interfacce	lettore murale AirKey
Volume della Fornitura	Centralina completamente pre-montata nell'alloggiamento   ESD-Diodo per cavi lunghi più di 3 m (Alimentatore 12-24 V CC)   Istruzioni di montaggio   Indicazioni importanti

## Ordini

Codice prodotto	E.A.WL.CUS
-----------------	------------

### Alimentatore per centralina

Consente di erogare l'alimentazione alla centralina del lettore murale AirKey (tensione 12 V/2 A, spina europea).

Codice prodotto	E.ZU.WL.NT
-----------------	------------

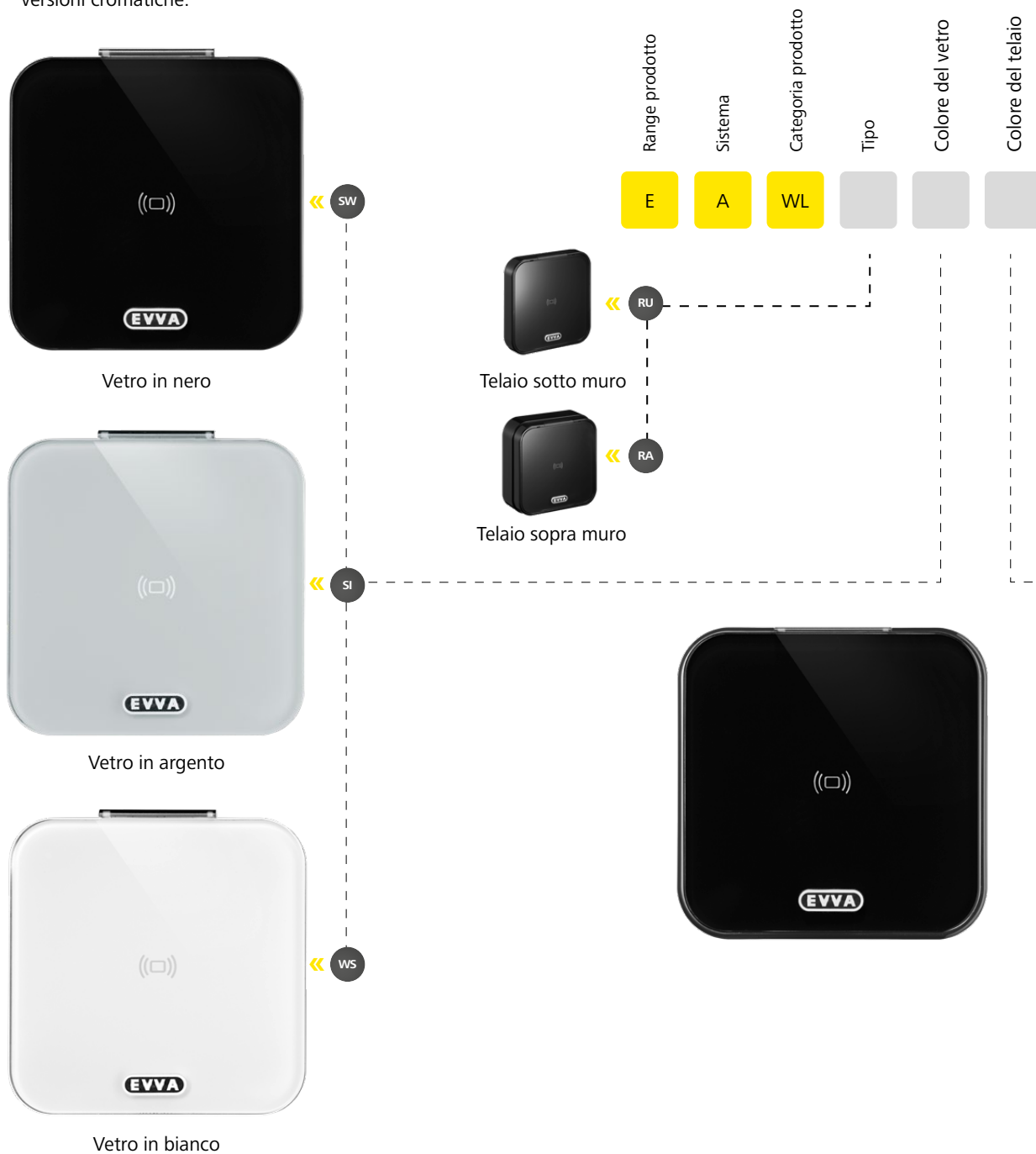
## Accessori



# Lettores murale AirKey | Versioni

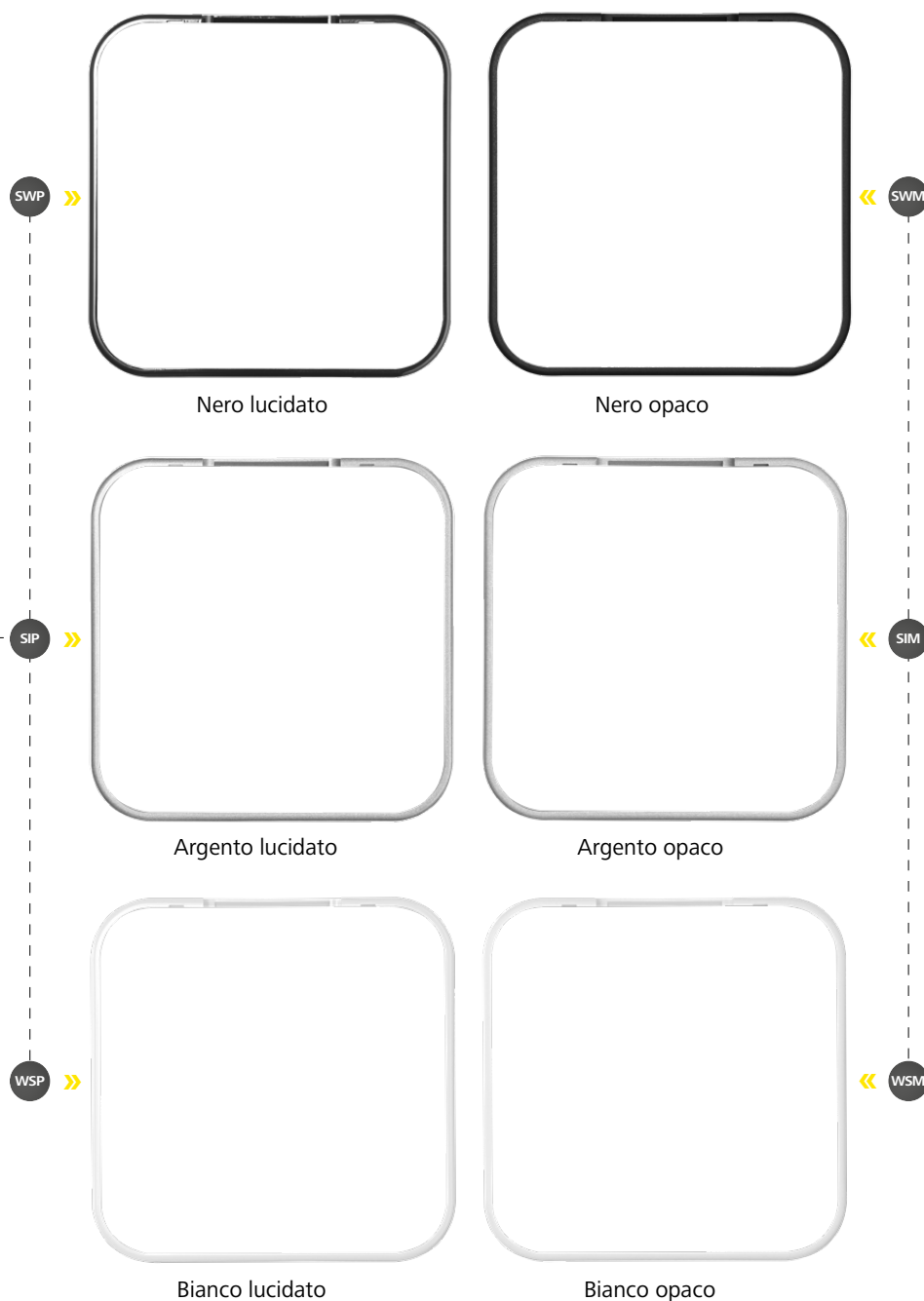
## Parte anteriore in vetro

Robusta superficie in vetro resistente ai graffi in diverse versioni cromatiche.



### Versioni del telaio

Disponibile con superficie lucidata o opaca.  
Telaio in plastica e con forma arrotondata.



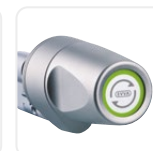
#### La combinazione perfetta

- › Adatto a ogni ambiente: monocromatico assoluto o con superfici combinate.



#### Prodotti abbinati

- › Centralina del lettore murale AirKey
- › Cilindro motorizzato elettronico EMZY (vedere il Catalogo prodotti per sistemi di chiusura meccanici)





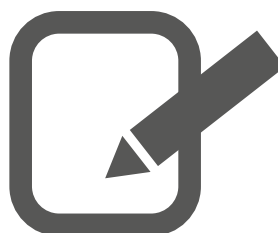
# AirKey | Realizzazione

**01** pagina  
**112**

Consulenza  
Esigenze dei clienti, strumenti  
di consulenza, scelta del sistema

**02** pagina  
**113**

Progettazione  
Progettazione, strumenti  
di progettazione, prezzi



# 03

pagina  
**114**

## Installazione

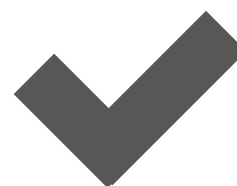
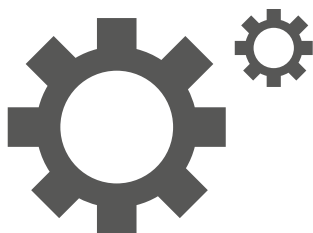
Ordine, tempo di fornitura,  
costruzione di sistema

# 04

pagina  
**115**

## Consegna e messa in funzione

Documentazione, formazione, supporto e  
garanzia, manutenzione e aggiornamenti



## Consulenza | Parametri, suggerimenti e strumenti



### Meccanica o elettronica?

La protezione di un edificio pone sfide sempre diverse al sistema di accesso: per soddisfarle possono essere l'ideale sia i sistemi puramente meccanici sia quelli puramente elettronici. Di norma, tuttavia, si utilizza una combinazione di entrambi, per rendere gli edifici più efficienti, confortevoli e sicuri.

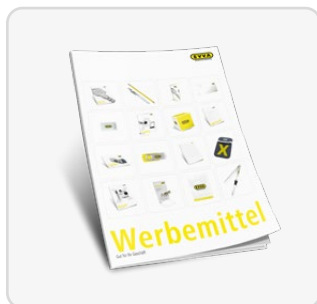
Una consulenza globale e responsabile è particolarmente importante proprio sul tema della sicurezza.

Per questo motivo noi di EVVA supportiamo i nostri partner con il nostro vastissimo know-how di produttori. Da un lato, mettiamo a disposizione corsi di formazione speciali. Dall'altro lato, collaboriamo con i nostri partner per consulenze e sviluppo dei progetti.

	Meccanica	AirKey
Ampliamento flessibile		●
Assegnazione flessibile delle autorizzazioni		●
Investimento iniziale più ridotto	●	●
Rapida revoca degli elementi di identificazione		●
Accesso temporizzato		●
Utilizzo pratico		●
Numerose situazioni di accesso	●	●
Invio delle autorizzazioni d'accesso in tutto il mondo		●
Senza propria infrastruttura IT	●	●
Apertura con smartphone		●
Invio delle chiavi		●
Accesso permanente	●	●
Multi-administration		●

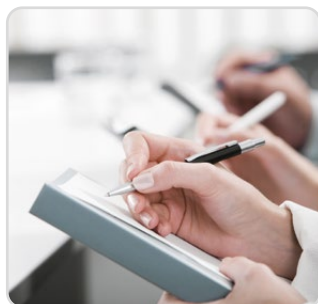
● Più adatto

I dati riportati sono orientativi. La consulenza ottimale può essere fornita solo da un esperto in fatto di sicurezza.



### Numerosi materiali pubblicitari

» Catalogo del materiale pubblicitario EVVA



### Check-list di consulenza

» [www.evva.com](http://www.evva.com)



### Formazione per specialisti

» Opuscolo sulla formazione EVVA



### Visita presso EVVA

» Showroom EVVA

# Progettazione | Progettazione e prezzi

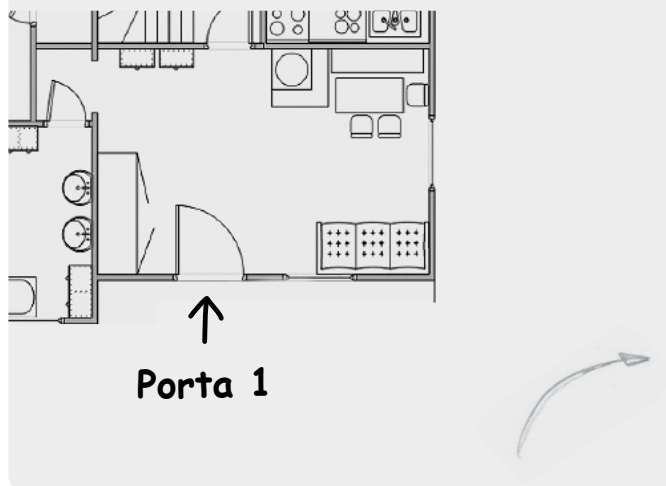
L'aspetto più importante per la progettazione è una rapida e completa analisi della situazione e delle esigenze del cliente. Questa valutazione preliminare viene effettuata dal singolo EVVA-Partner autonomamente oppure con la collaborazione con un consulente EVVA.

Una volta chiariti i presupposti di base, è possibile definire rapidamente anche la cornice tecnica e finanziaria. Si evitano costi aggiuntivi imprevisti.

## Esempio di progettazione

### 1. Esigenza del cliente

Dopo un'accurata consulenza emerge che il cliente ripone elevate aspettative in fatto di sicurezza per la porta di ingresso (porta 1) e desidera l'estetica "Nichel lucidato".



### Suggerimento di progettazione

- › Utilizzare la check-list della porta EVVA per inserire caratteristiche della porta, ad es. lunghezze dei cilindri necessarie, e richieste dei clienti.
- › Scattare delle foto. In questo modo è possibile integrare in modo rapido e semplice le informazioni mancanti.



### 2. Configurazione del prodotto

Il codice prodotto è facilmente leggibile. Configurazione dei cilindri AirKey » **Pagina 50**

- E** Elettronica
- A** AirKey
- PZ** Cilindro europeo
- Accesso unilaterale** **DZ-S** Modello
- Lunghezze del cilindro** **31/K31** Lunghezze del cilindro A/I
- Nichel lucidato** **NI** Superficie
- FZG** Pomolo
- Funzione antipanico
- Asse pomolo esterno allungato
- Nottolino

### 3. Prezzi e offerte

Un rapido sguardo al listino prezzi e l'offerta è pronta.



# Installazione | Niente di più facile

## Ordinare è semplice

Inviare l'ordine in modo rapido e semplice con il modulo d'ordine del listino prezzi per i partner.



## Consegna in 10 giorni

La promessa sensazionale di EVVA per le consegne: tutti i prodotti Xesar vengono consegnati all'indirizzo di spedizione entro 10 giorni lavorativi dalla conferma d'ordine.\*\*



## Guida rapida EVVA

In caso di problemi con il prodotto sul posto, EVVA garantisce, previo accordo con la hotline tecnica, la riparazione o la sostituzione entro 8 giorni lavorativi!\*

\* Valido per Germania, Austria, Paesi Bassi e Belgio.

\*\* Valido per Germania, Austria, Paesi Bassi, Belgio, Italia, Polonia, Repubblica Ceca, Slovacchia, fino a 100 unità. Svizzera: 12 giorni feriali

\*\*\* Per scansionare il codice QR, è necessaria un'app adeguata, di norma scaricabile gratuitamente.

## Montaggio rapido

Le modalità di montaggio semplici e la documentazione video esaustiva consentono brevi tempi di installazione.

Scansionate il codice QR\*\*\* per visualizzare il video del montaggio sul cellulare. Non potrebbe essere più semplice di così!



Montaggio dei cilindri AirKey



Registrazione nel sistema di gestione online e inserimento dei componenti



Inserimento dei codici KeyCredit nel sistema di gestione online



Trasmissione dell'autorizzazione all'accesso



## Consegna

Progetti realizzati rapidamente per una maggiore soddisfazione di partner e clienti

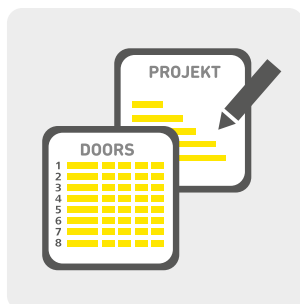


# Consegna e messa in funzione | Moduli

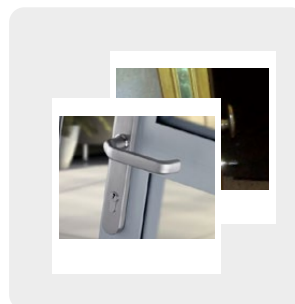
## Documentazione

Per garantire una manutenzione semplice e adattamenti del sistema facilmente realizzabili, il partner invierà la documentazione al cliente.

Il contenuto della documentazione può essere vario.



Check-list di progetti e porte compilate



Documentazione fotografica e schemi del progetto



Guida rapida per il montaggio e schede tecniche disponibili online

## Formazione

Prima della consegna del sistema, ha luogo una formazione personale.

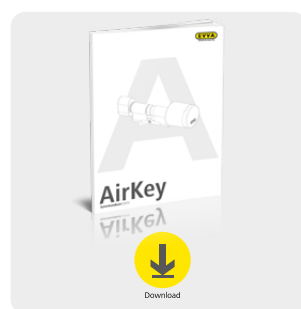
Anche il manuale di sistema offre tutte le informazioni ed è disponibile online.



Gli EVVA-Partner ricevono una formazione ineccepibile



Formazione personale degli utenti del sistema



Manuale di sistema disponibile online

## Supporto e garanzia

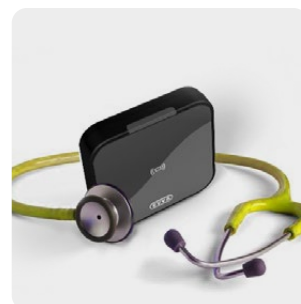
I prodotti EVVA non richiedono manutenzione. Tuttavia EVVA assicura che eventuali problemi vengano risolti in modo rapido ed efficiente prima e dopo l'installazione:



**Hotline EVVA**  
Gli EVVA-Partner sono disponibili tramite la propria hotline in caso di problemi con i prodotti AirKey o Xesar.



**Product History**  
Tutti i dati di produzione e gli input della hotline vengono archiviati da EVVA assieme al prodotto.



**Guida rapida EVVA**  
In caso di problemi con il prodotto sul posto, EVVA si impegna a riparare o sostituire il prodotto entro 8 giorni lavorativi.\*



**Note di redazione****Editore**

EVVA Sicherheitstechnologie GmbH

**Responsabile per il contenuto**

EVVA Sicherheitstechnologie GmbH

**Redazione:** Marcus Anderle**Grafica:** René Kern, Christine Artner | **Testi:** Nina Dominici, Marcus Anderle**Contenuto tecnico:** Johannes Ullmann, Hanspeter Seiss**Foto:** Vienna Paint, iStockphoto, fotolia | **Illustrazioni:** Utku Mutlu**Stampa:** i+i print s.r.o. | Bratislava

EVVA Sicherheitstechnologie GmbH e le sue filiali si attengono esclusivamente alle rispettive Condizioni generali di contratto e di licenza, consultabili su [www.evva.com/terms](http://www.evva.com/terms).



[www.evva.com](http://www.evva.com)